

**(D)**  
**UNSERE ZUFRIEDENHEITSGARANTIE!** Countryside® ist Qualität - garantiert. Dazu stehen wir: Zufrieden oder Geld zurück. Fragen zu Countryside®? Tel.: 0800 1528352 (Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

**(CZ)**  
**NAŠE ZÁRUKA SPOKOJENOSTI!** Countryside® je zárukou kvality. Za tím si stojíme: Spokojenost nebo vrácení peněz. Otázky ke Countryside®? Tel.: 800 165894 (bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

**(HR)**  
**IAMSTVO ZADOVOLJSTVA.** Countryside® je kvaliteta - garantirano. Stoga ili ste zadovoljni, ili Vam vraćamo novac. Imate pitanja o Countryside®? Tel.: 0800 223223 (besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

**(PL)**  
**GWARANCJA ZADOWOLENIA!** Countryside® to gwarantowana jakość. Zapewniamy: zadowolenie albo zwrot pieniędzy. Masz pytania dotyczące Countryside®? Tel.: 800 300062 (bezpłatne połączenia z telefonów stacjonarnych i komórkowych)

**(RO) (MD)**  
**CALITATE GARANTATĂ!** Garantăm calitatea produselor Countryside® și asigurăm returnul dacă vîi cu produsul înapoi. Întrebări despre Countryside®? **RO:** Tel.: 0800 080 888 (număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upe România și RCS&RDS) **MD:** Tel.: 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

**(SK)**  
**ZÁRUKA SPOKOJNOSTI:** Countryside® je zaručená kvalita. U nás platí: spokojnosť alebo vrátenie peňazí. Otázky k produktu Countryside®? Tel.: 0800 152835 (bezplatne z pevnej aj mobilnej siete)

**(BG)**  
**НАШАТА ГАРАНЦИЯ ЗА УДОВЛЕТВОРЕНОСТ!** Countryside® е с гарантирано качество.Заставаме зад това: удовлетвореност или Ви връщаме парите. Въпроси за Countryside®? тел.: 0800 12220 (безплатно от цялата страна)

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacii • Versiunea informațiilor • Stav informácii • Актуалност на информацията: 10 / 2020

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Nĕmecko, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL, str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012, Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай



## AKKU-RASENMÄHER CORDLESS LAWN MOWER

40V Li-Ion / 38 cm

- (D)** Originalbetriebsanleitung
- (CZ)** Překlad originálního návodu k obsluze
- (HR)** Prijevod originalnih uputa za rad
- (PL)** Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji
- (RO) (MD)** Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale
- (SK)** Preklad originálneho návodu na obsluhu
- (BG)** Превод на оригиналното ръководство за експлоатация



Akku-Rasenmäher | Akumulátorová sekačka na trávu | Akumulatorska kosilica za travu | Akumulatorowa kosiarka do trawy | Mașină de tuns iarba, cu acumulator | Akumulátorová kosačka na trávu | Акумулаторна косачка за трева



**(D)**  
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

**(CZ)**  
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

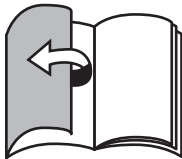
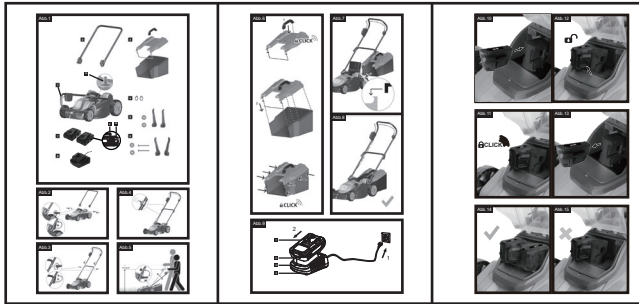
**(HR)**  
Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa proizvodom.

**(PL)**  
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

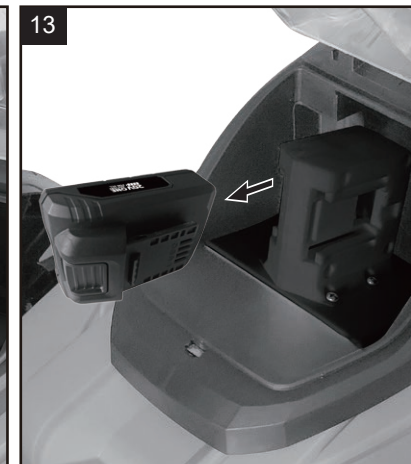
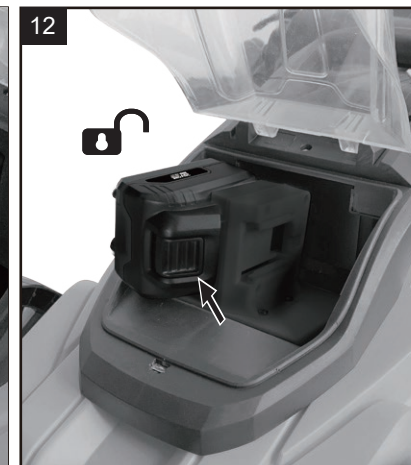
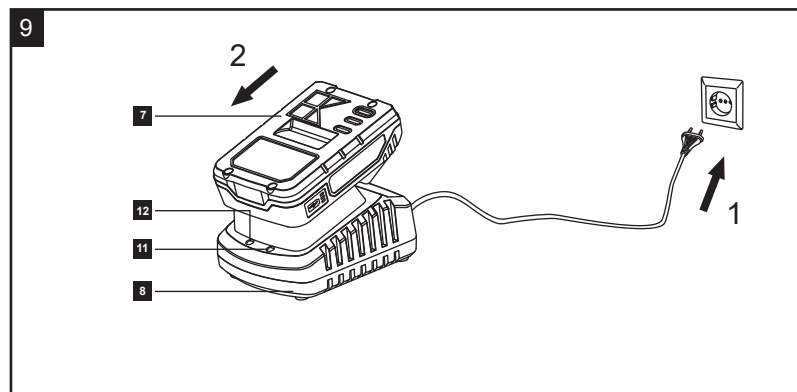
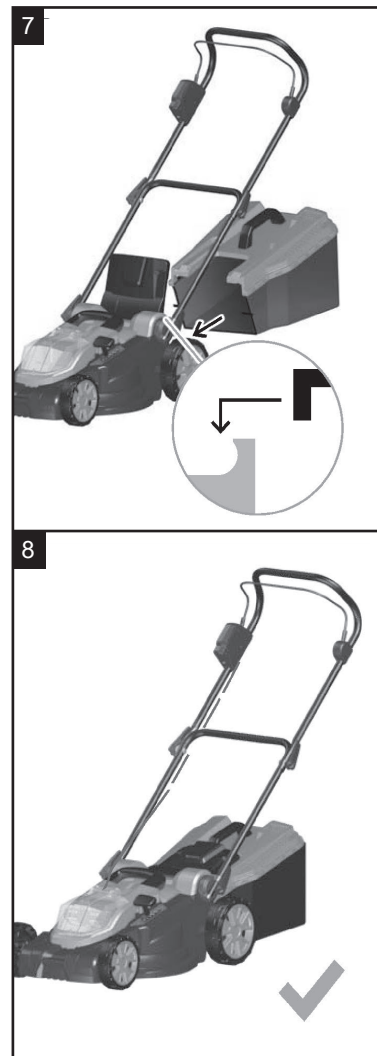
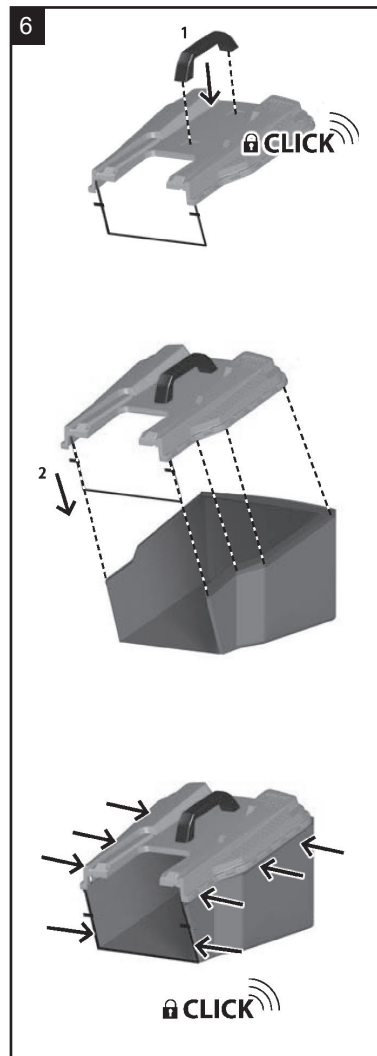
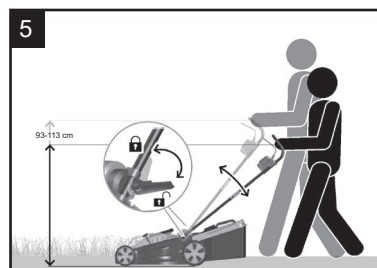
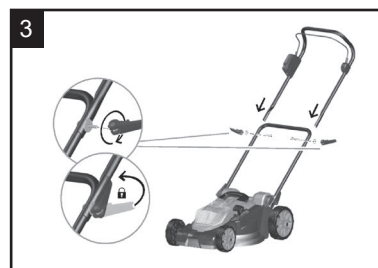
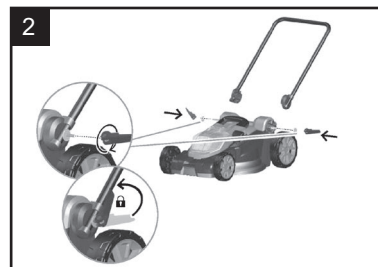
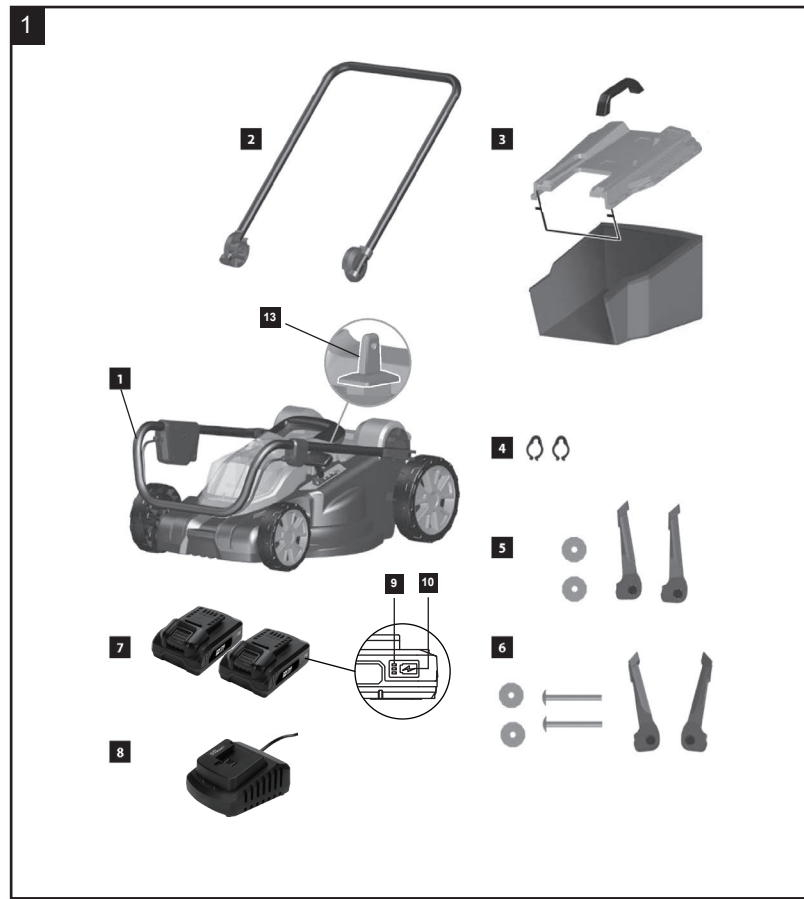
**(RO) (MD)**  
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

**(SK)**  
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

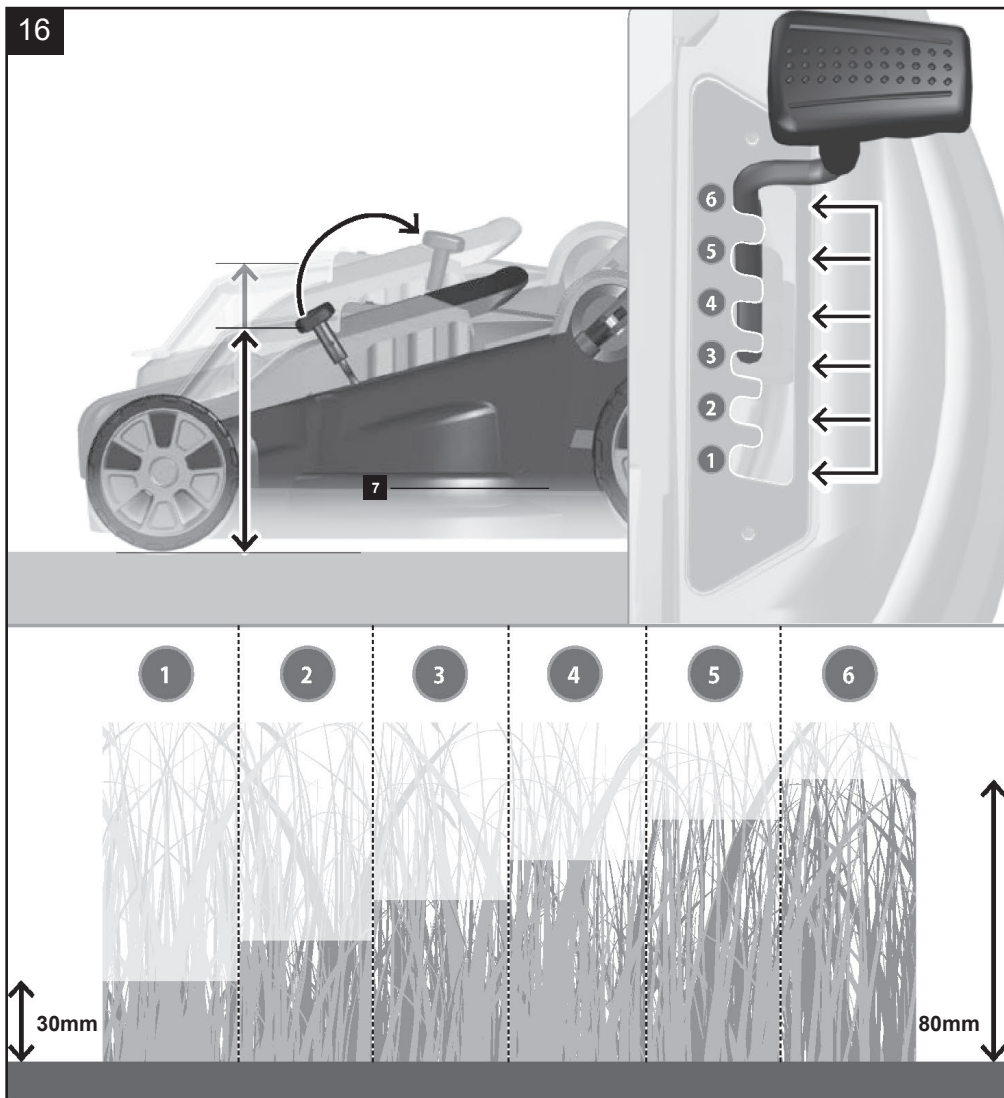
**(BG)**  
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



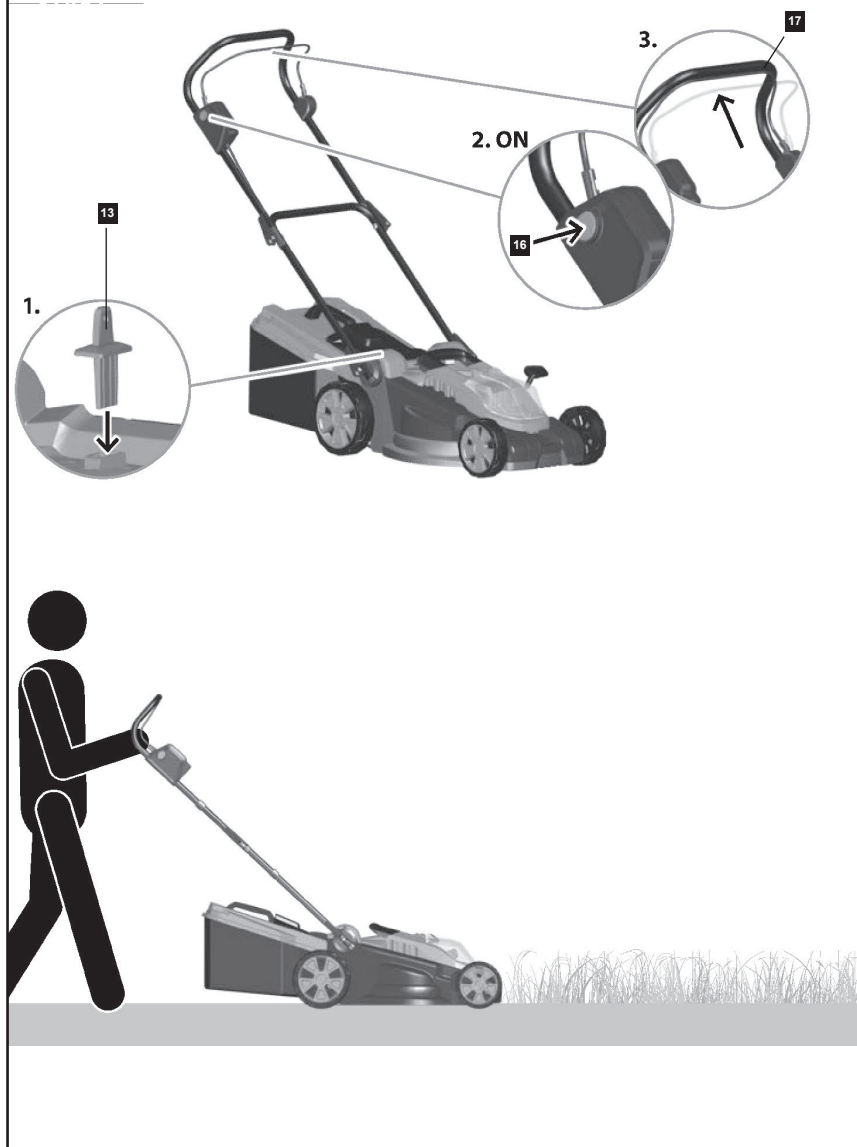
|                |                          |     |
|----------------|--------------------------|-----|
| <b>D</b>       | Bedienungsanleitung      | 11  |
| <b>CZ</b>      | Návod k obsluze          | 31  |
| <b>HR</b>      | Upute za uporabu         | 51  |
| <b>PL</b>      | Instrukcja obsługi       | 71  |
| <b>RO / MD</b> | Instrucțiuni de folosire | 91  |
| <b>SK</b>      | Návod na obsluhu         | 111 |
| <b>BG</b>      | Инструкция за употреба   | 131 |



16



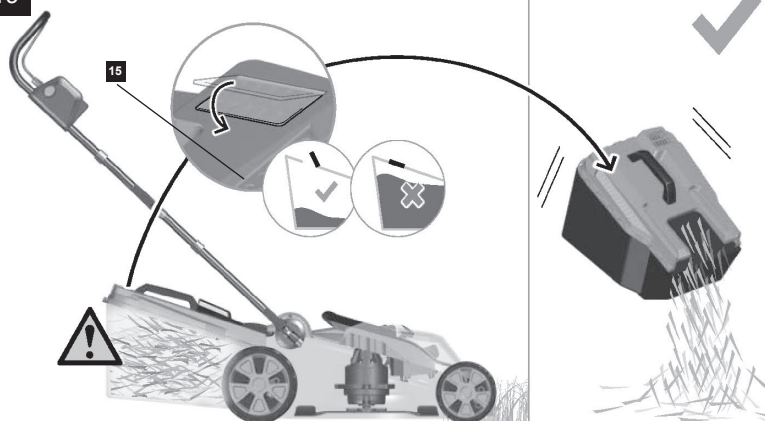




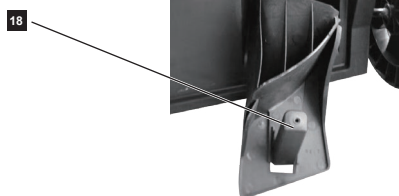
18

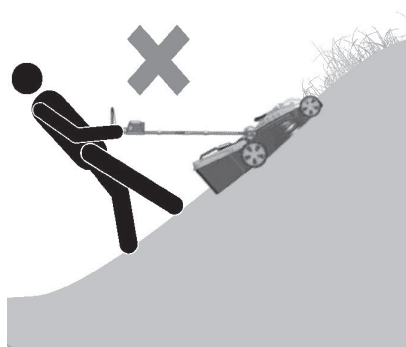


19

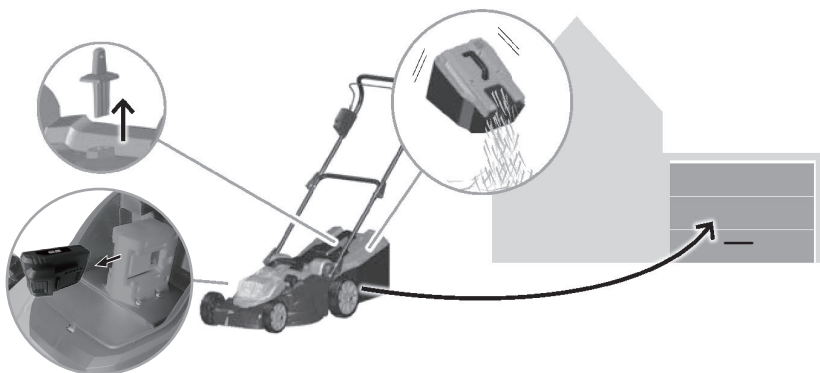


20

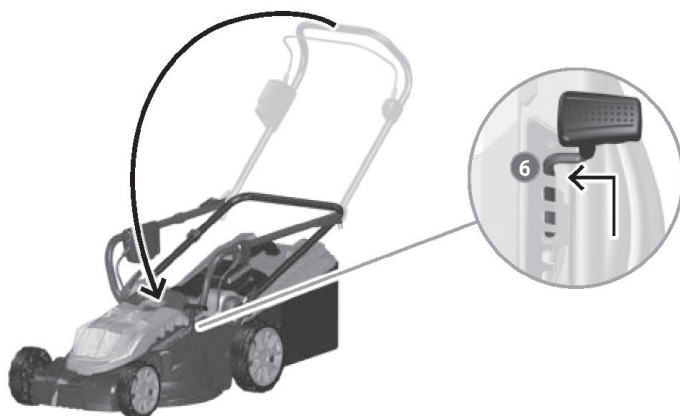




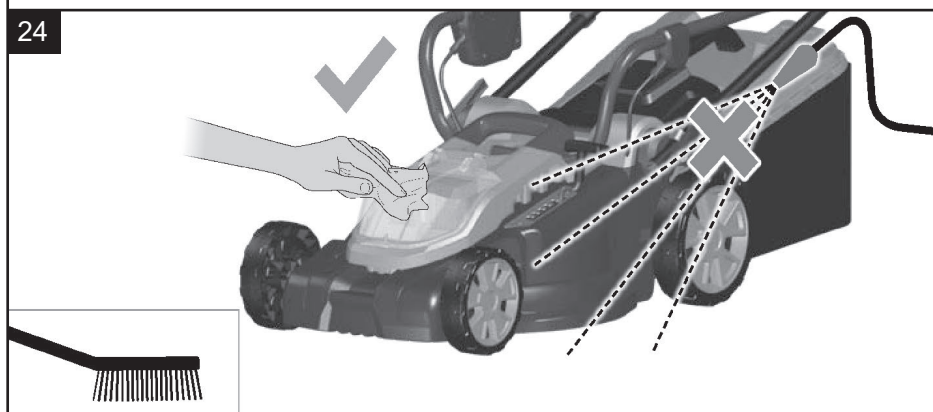
22



23



24



Alle MyProject und Countryside Geräte und Ladegeräte der  
„20V Power Tools Serie“ sind mit dem Li-Ion Akku  
Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272 kompatibel

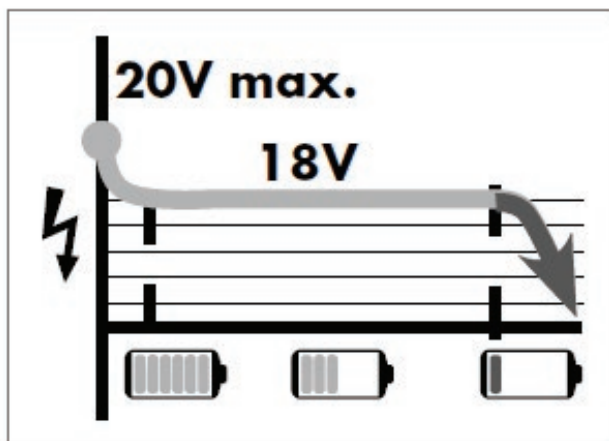
- Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!
- Es wird empfohlen für diesen Akku-Rasenmäher ausschließlich die Akkus mit 4,0Ah Kapazität (Art.Nr: 1291272) zu benutzen.



**ACHTUNG!**

- Es müssen immer 2 Akkus im Gerät eingesetzt sein, damit dieser Einsatzbereit ist.
- Setzen Sie immer beide Akkus mit der gleichen Kapazität (z.B. 2x Akku mit 4,0Ah) ein, damit der Akku-Rasenmäher einwandfrei läuft.

**20V ONE**  
**BATTERY**  
**FOR ALL**





## Inhaltsverzeichnis

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Vor dem ersten Gebrauch .....     | 11 |
| Lieferumfang .....                | 11 |
| Zeichenerklärung .....            | 12 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch ..... | 12 |
| Sicherheit .....                  | 13 |
| Bedienungsanleitung .....         | 19 |
| Wartung und Lagerung .....        | 24 |
| Reinigen und Pflege .....         | 24 |
| Entsorgung .....                  | 25 |
| Technische Daten .....            | 26 |
| Fehlerbehebung .....              | 28 |
| Service .....                     | 29 |
| EG-Konformitätserklärung .....    | 29 |

## Vor dem ersten Gebrauch

---

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Referenz auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

## Lieferumfang

---

- 1x Akku-Rasenmäher
- 1x Grasfangsack
- 1x Tragegriff für Grasfangsack
- 1x Betriebsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Produkt auf Transportschäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb! Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Signalwörter und Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |                                                                                     |                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Lesen Sie die Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme!                                                                                                                            |    | Tragen Sie Augenschutz.                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |    | Tragen Sie Gehörschutz.                                                                                                             |
|                                                                                      | <b>Warnung!</b> Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann. |    | Sicherheitsschuhe mit Schnitenschutz, griffiger Sohle und Stahlkappe tragen.                                                        |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |    | Nicht ins Feuer werfen!                                                                                                             |
|                                                                                      | <b>Achtung!</b> Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.                                                                                                                 |    | Nicht ins Wasser werfen.                                                                                                            |
| <br> | <b>Vorsicht!</b><br>Halten Sie Dritte immer aus dem Gefahrenbereich fern.                                                                                                          |    | Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen.                                                                                            |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                    |    | Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. |
| <br> | <b>Vorsicht!</b> Scharfe Schneidmesser. Schneidmesser drehen sich weiter, nachdem der Motor abgeschaltet ist. Sperreinrichtung ziehen vor Instandhaltungsarbeiten!                 |    | Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche zusätzliche Informationen in Bezug auf den Zusammenbau oder Betrieb.                             |
|                                                                                     | Garantierte Schalleistung.                                                                                                                                                         |   | Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II (Doppelisolierung) entsprechen.                              |
|                                                                                    | Vor Nässe schützen.<br>Setzen Sie das Gerät nicht Regen aus und benutzen Sie es nicht in nasser oder feuchter Umgebung.                                                            |  | Entsorgen Sie elektrische und elektronische Geräte nicht im Hausmüll!                                                               |
|                                                                                    | <b>VORSICHT!</b> Messer laufen nach! Warten Sie bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind                                                                            |  | Lithium-Ionen-Akku, nicht im Hausmüll entsorgen!                                                                                    |

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Akku-Rasenmäher ist ausschließlich bestimmt

- zum Mähen von Rasenflächen des Haus und Freizeitgartens,
  - zur Verwendung entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.
- Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## Verbot eigenmächtiger Veränderungen und Umbauten

Es ist verboten, Veränderungen am Gerät durchzuführen oder Zusatzgeräte daraus herzustellen. Solche Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.

Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Verwenden Sie hierbei stets die Originalersatzteile. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.



**ACHTUNG!** Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen müssen folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen getroffen werden, um vor Stromschlag-, Verletzungs- und Brandgefahr zu schützen. Beachten Sie alle diese Hinweise, bevor Sie das Elektrowerkzeug bedienen und bewahren Sie die Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie nachstehende Anweisungen nicht vollständig beachten, kann dies zu Stromschlag, Brand und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen. Die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise müssen von jedem Benutzer vor Beginn der Arbeit sorgfältig gelesen und befolgt werden.

Dieses Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit der Benutzung des Akku-Rasenmäher vertraut gemacht, und die auf die damit verbundenen Risiken hingewiesen wurden.

Der Hersteller dieses Akku-Rasenmähers haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch den Akku-Rasenmäher am Gerät selbst entstanden sind, und zwar durch:

- unsachgemäße Handhabung oder unsachgemäße Verwendung,
  - Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
  - Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachwerkstätten,
  - Installation und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
  - Störungen des elektrischen Systems aufgrund einer Nichtbeachtung der elektrischen Richtlinien und Bestimmungen.
- Zusätzlich zu den Sicherheitsrichtlinien in dieser Bedienungsanleitung sollten Sie unbedingt die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für den Betrieb des Akku-Rasenmähers beachten.

Zusätzlich zu den Sicherheitshinweisen in dieser Bedienungsanleitung und den länderspezifischen Vorschriften, müssen die allgemein anerkannten Regeln der Technik für den Betrieb des Akku-Rasenmähers beachtet werden.

## Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.



### Warnung!

#### Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial! Es besteht Erstickungsgefahr, Kinder unterschätzen häufig die Gefahren! Lebens- und Verletzungsgefahr für Kleinkinder und Kinder!

#### Vorsicht Verletzungsgefahr!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Stabilität beeinflussen.

#### Allgemeine Sicherheitshinweise

Achten Sie vor der Benutzung auf die Stabilität des Produktes. Benutzen Sie das Produkt sachgerecht und nur in dem vorgesehenen Einsatzbereich. Sämtliche Bestandteile sind von offenem Feuer fernzuhalten.

## Sicherheitshinweise

- **LEBENSGEFAHR! Batterien können verschluckt werden, was lebensgefährlich sein kann.** Nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- **Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.**

## Allgemeine Sicherheitshinweise



**Dieses Gerät kann bei unsachgemäßem Gebrauch ernsthafte Verletzungen verursachen.** Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen und beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise und machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

## Vorbereitung:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Steilteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Bedienungsperson festlegen.
- Setzen Sie das Gerät niemals ein, während Personen, besonders Kinder und Haustiere, in der Nähe sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Steine, Stöcke, Drähte oder andere Fremdkörper, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie barfuß gehen oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidmesser, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Schutzvorrichtungen (z. B. Prallschutz oder Grasfangkorb), Teile der Schneideinrichtung oder Bolzen fehlen, abgenutzt oder beschädigt sind. Abgenutzte oder beschädigte Schneidmesser und Befestigungsbolzen dürfen zur Vermeidung einer Unwucht nur satzweise ausgetauscht werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.
- Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

## Arbeiten mit dem Gerät:



**Führen Sie Füße und Hände beim Arbeiten nicht in die Nähe oder unter rotierende Teile. Es besteht Verletzungsgefahr!**

- Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen, bei schlechter Witterung, in feuchter Umgebung oder an nassem Rasen. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter Beleuchtung.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit.
- Achten Sie beim Arbeiten auf einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen. Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern. Arbeiten Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- Führen Sie das Gerät nur im Schrittempo. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren, zu sich heranziehen oder rückwärtsgehen.
- Schalten Sie das Gerät mit Vorsicht entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung ein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu rotierenden Messern.
- Kippen Sie das Gerät nicht beim Starten, außer wenn dies beim Anlaufen in hohem Gras erforderlich ist. In diesem Fall kippen Sie das Gerät durch Drücken des Griffholms so, dass die Vorderräder des Geräts leicht angehoben werden. Überprüfen Sie immer, dass sich beide Hände in Arbeitsstellung befinden, bevor das Gerät wieder auf den Boden zurückgestellt wird.
- Arbeiten Sie nie ohne Grasfangkorb oder Prallschutz. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfschacht stehen.



**Achtung Gefahr!** Messer läuft nach. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät darf nicht angehoben oder transportiert werden, solange der Motor läuft. Schalten Sie das Gerät ab und halten Sie das (die) Schneidmesser an, wenn es zum Transport gekippt werden muss, wenn andere Flächen als Rasen überquert werden und wenn das Gerät zu und von den zu mähenden Flächen gebracht wird.
- Halten Sie die Grasauswurföffnung stets sauber und frei. Entfernen Sie Schnittgut nur im Stillstand des Gerätes.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nie mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Abschirmungen oder fehlenden Sicherheitseinrichtungen wie Ablenk- und/ oder Grasfangeinrichtungen.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur im angegebenen Leistungsbereich und ändern Sie nicht die Reglereinstellungen am Motor. Verwenden Sie keine leistungsschwachen Maschinen für schwere Arbeiten. Benutzen Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Kontaktschlüssel ab und entnehmen Sie die Akkus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile stillstehen:
  - immer, wenn Sie das Gerät verlassen und wenn es nicht verwendet wird,
  - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen,
  - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten,
  - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten,



- Falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
  - Suchen Sie das Gerät nach eventuellen Beschädigungen ab.
  - Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
- Bringen Sie Hände oder Füße niemals in die Nähe oder unter rotierende Teile. Stellen Sie sich nie vor die Grasauswurföffnung.
- Ziehen Sie den Stromkreisunterbrecher/ Kontaktschlüssel immer wenn:
  - Sie sich vom Gartengerät entfernen, vor dem Beseitigen von Blockierungen,
  - wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
  - nach der Kollision mit einem Fremdkörper. Überprüfen Sie das Gerät sofort auf Beschädigungen und lassen Sie es wenn notwendig reparieren,
  - wenn das Gartengerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt (unverzüglich prüfen!).
- Beim Starten oder Anlassen des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.

## Wartung und Lagerung

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Achten Sie beim Warten der Schneidmesser darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidmesser bewegt werden können.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von Kundendienststellen ausgeführt werden, die von uns dazu ermächtigt sind.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe, wenn Sie die Schneideinrichtung wechseln.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung regelmäßig auf Verschleiß und oder Verlust der Funktionsfähigkeit. Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen verschlissene oder beschädigte Teile. Seien Sie beim Einstellen der Messer besonders vorsichtig, damit Ihre Finger nicht zwischen den rotierenden Messern und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- Überprüfen Sie, dass nur Ersatzschneidwerkzeuge verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen sind.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von MyProject oder Countryside empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

## Elektrische Sicherheit:

- **Der Anschlussstecker des Ladegerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

### Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit.** Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.



**VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.**



**Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.**

**Es besteht Explosionsgefahr.**

### Erweiterte Sicherheitshinweise

- **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C (265°F) können eine Explosion hervorrufen.
- **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

## Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.



**ACHTUNG! ACHTUNG!** Dieses Ladegerät kann nur die folgenden Batterien laden: Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272.



**WARNUNG!** Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

## Verhalten im Notfall

Machen Sie sich anhand dieser Bedienungsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.

- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können.** Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus.** Lassen Sie dieses von einer qualifizierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.



**WARNUNG! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.**

Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

## Restgefahren

Auf bestehende Restgefahren wird in der Dokumentation hingewiesen.

- Bestehende Restgefahren vermeiden Sie durch das praktische Umsetzen und Beachten dieser Vorgaben:
  - Der speziellen Warnhinweise am Gerät.
  - Der Sicherheitshinweise und Warnhinweise in dieser Anleitung.
  - Der Betriebsanweisungen des Betreibers.

- Lebensgefahr/Verletzungsgefahr für Personen kann entstehen durch:
  - Fehlanwendung
  - unsachgemäße Handhabung
  - Transport
  - fehlende Schutzeinrichtungen
  - defekte bzw. beschädigte Bauteile
  - Handhaben/Benutzen durch nicht geschultes, unterwiesenes Personal
- Sachschäden am Gerät können entstehen durch:
  - unsachgemäße Handhabung
  - nicht eingehaltene Betriebs- und Wartungsvorgaben
  - ungeeignete Zubehörteile

## Bedienungsanleitung

### Teilebeschreibung

|                                                                           |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Oberer Holm                                                            | 10. Taste Akkuzustand                 |
| 2. Unterer Holm                                                           | 11. Grüne Kontroll-LED                |
| 3. Grasfangsack                                                           | 12. Rote Kontroll-LED                 |
| 4. Kabelhalter                                                            | 13. Sicherheitsschlüssel              |
| 5. Spannhebel und Unterlegscheiben für den unteren Holm                   | 14. Hebel zur Schnitthöhenverstellung |
| 6. Spannhebel, Befestigungsschrauben und Unterlegscheiben für oberen Holm | 15. Füllstandsanzeige                 |
|                                                                           | 16. Sicherheitsschalter               |
| 7. Akkus (nicht im Lieferumfang enthalten)                                | 17. Starthebel                        |
| 8. Schnell-Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)                    | 18. Mulcheinsatz                      |
| 9. Akku-Ladestandsanzeige                                                 |                                       |

### Montage

#### Unteren Holm montieren (siehe Abb. 2)

- Befestigen Sie den unteren Holm (2) mit dem Spannhebel und Unterlegscheibe für den unteren Holm (5) wie in der Abbildung abgebildet am Gerätegehäuse.
- Klappen Sie den Spannhebel zur Befestigung des unteren Holms ein.

#### Oberen Holm montieren (siehe Abb. 3)

- Stecken Sie die Befestigungsschraube (6) in die Löcher des oberen und unteren Holms (1 und 2).
- Schieben Sie die Unterlegscheiben (6) hinein.
- Schrauben Sie den Spannhebel (6) fest an und klappen Sie diesen dann ein.

#### Kabelhalter montieren (siehe Abb. 4)

- Stecken Sie die Kabelhalter (4) wie im Bild angezeigt in den Holm und befestigen Sie das Kabel daran.

### Griffhöhe einstellen (siehe Abb. 5)

- Die Griffhöhe kann in verschiedenen Höhen (von 93 - 113cm) eingestellt werden.
- Lösen Sie dazu die Spannhebel (5) zur Befestigung des unteren Holms an beiden Seiten, bis sich die Verzahnungen der Halterung lösen.
- Passen Sie nun die Griffhöhe an, indem Sie den Holm nach oben bzw. nach unten verstellen.
- Stellen Sie sicher, dass die Verzahnungen der Halterung wieder komplett einrasten, nachdem die die Griffhöhe verstellt haben.
- Schrauben Sie die Spannhebel (5) zur Befestigung des unteren Holms wieder fest an.
- Klappen Sie die Spannhebel wieder ein.

### Grasfangsack montieren (siehe Abb. 6)

- Stecken Sie den Tragegriff für Grasfangsack am Deckel des Grasfangsacks (3) fest ein.
- Stülpen Sie die Laschen des Grasfangsacknetzes auf die Einhängestange am Deckel.
- Drücken Sie das Grasfangnetz in die Laschen des Deckels, bis diese fest einrasten.

### Grasfangsack in den Rasenmäher einhängen/ aushängen (siehe Abb. 7/8)

- Heben Sie die Auswurfklappe an.
- Hängen Sie den Grasfangsack (3) in den Rasenmäher ein
- Der Grasfangsack (3) ist nun eingehängt und Sie können die Auswurfklappe wieder loslassen.
- Zum Aushängen des Grasfangsacks (3) - z.B. wenn Sie diesen entleeren müssen - gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## Vor der Inbetriebnahme

### HINWEIS:

- **Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!**
- **Es wird empfohlen für diesen Akku-Rasenmäher ausschließlich die Akkus mit 4,0Ah Kapazität (Art.Nr: 1291272) zu benutzen.**



### ACHTUNG!

- **Es müssen immer 2 Akkus im Gerät eingesetzt sein, damit dieser Einsatzbereit ist (siehe Abb. 14/15).**
- **Setzen Sie immer beide Akkus mit der gleichen Kapazität (z.B. 2x Akku mit 4,0Ah) ein, damit der Akku-Rasenmäher einwandfrei läuft.**

### Akku laden (siehe Abb. 9)



**WARNUNG! Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.**



**HINWEIS:** Laden Sie den Akku nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10°C oder oberhalb 40°C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 10°C und 20°C.

Der Akku (7) ist nur auf einen niedrigen Pegel vorgeladen. Daher muss der Akku (7) vor der ersten Verwendung aufgeladen werden. Wenn die Akku-Ladestandsanzeige (9) einen niedrigen Batteriestand anzeigt, (rotes Licht), laden Sie den Akku auf.

- Stecken Sie den Akku (7) in das Schnell-Ladegerät (8).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die rote Kontroll-LED (12) leuchtet.
- Die grüne Kontroll-LED (11) signalisiert Ihnen, dass der Ladestandsanzeige abgeschlossen und der Akku (7) einsatzbereit ist.



### ACHTUNG!

**Wenn Sie das Elektrowerkzeug über längere Zeit benutzen, kann der Akku heiß werden und den Temperaturschutz des Akkus auslösen. Ein heißer Akku kann zwar direkt in das Schnell-Ladegerät eingesetzt werden, der Ladevorgang beginnt jedoch erst, wenn die Akkutemperatur auf einen akzeptablen Temperaturbereich abgekühlt ist. Das Schnell-Ladegerät beginnt dann automatisch mit dem Laden.**

- rote Kontroll-LED (12) leuchtet: der Akku (7) wird geladen
- grüne Kontroll-LED (11) leuchtet:
  - a.) der Akku (7) ist vollständig aufgeladen
  - b.) der Akku (7) ist zu heiß und befindet sich im Temperaturschutz-Modus. Sobald der Akku (7) abgekühlt ist beginnt der Ladevorgang und die rote Kontroll-LED (12) leuchtet.
- Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.
- Laden Sie einen Akku niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku (7) überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus verringert wird.

| Problemanalyse für den Ladevorgang von Akku und Schnell-Ladegerät                   |                                                                                                 |                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akku-Display-LED                                                                    | Schnell-Ladegerät                                                                               | Fehleranalyse                                                                                                           |
|  |              |                                      |
| leuchtet                                                                            | rote Kontroll-LED leuchtet                                                                      | Akku wird geladen                                                                                                       |
|                                                                                     | grüne Kontroll-LED leuchtet                                                                     | Akku ist vollständig aufgeladen                                                                                         |
| leuchtet nicht                                                                      | grüne Kontroll-LED leuchtet zunächst für 20-30 Minuten, danach erleuchtet die rote Kontroll-LED | Temperaturschutz des Akkus hat ausgelöst. Warten Sie, bis die rote Kontroll-LED aufleuchtet und der Ladevorgang beginnt |
|                                                                                     | rote Kontroll-LED leuchtet                                                                      | Akkustand niedrig, Akku wird geladen                                                                                    |
|                                                                                     | grüne Kontroll-LED leuchtet (permanent)                                                         | Akku ist womöglich defekt. Bitte kontaktieren Sie unsere Service-Hotline oder eine Fachwerkstatt                        |



## Akkustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand (10). Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Ladestandsanzeige (9) wie folgt angezeigt:
  - ROT/ORANGE /GRÜN = maximale Ladung
  - ROT/ORANGE = mittlere Ladung
  - ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

## Akku-Pack ins Gerät einsetzen/entnehmen



### ACHTUNG!

- Es müssen immer 2 Akkus im Gerät eingesetzt sein, damit dieser Einsatzbereit ist (siehe Abb. 14/15).
- Setzen Sie immer beide Akkus mit der gleichen Kapazität (z.B. 2x Akku mit 4,0Ah) ein, damit der Akku-Rasenmäher einwandfrei läuft.

### Akku-Pack einsetzen (siehe Abb. 10/11)

- Öffnen Sie die Abdeckung für den Akku.
- Stecken Sie den Akku (7) in das jeweilige Akkufach, bis dieser einrastet.

### Akku-Pack entnehmen (siehe Abb. 12/13)

- Öffnen Sie die Abdeckung für den Akku.
- Betätigen Sie den Entriegelungstaste und entnehmen Sie die Akkus (7).

## Schnitthöhe einstellen (siehe Abb. 16)



### Warnung!

**Gefahr von Verletzungen durch rotierenden Messerbalken.**

Schalten Sie den Motor ab. Warten Sie, bis der Messerbalken stillsteht, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

- Die Schnitthöhe kann in 6 verschiedenen Stufen 30 – 80 mm verstellt werden.
- Ziehen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (14) leicht nach außen.
- Stellen Sie die gewünschte Schnitthöhe ein, indem Sie den Hebel in einer passenden Aussparung legen.

## Bedienung



**WARNUNG! Einstellungen am Gerät dürfen nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vorgenommen werden. Es besteht die Gefahr von Personenschäden.**



Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Sicherheitsschlüssel (13) und warten Sie den Stillstand des Messers ab.

### Sicherheitsvorkehrungen (siehe Abb. 21)

- a) Arbeiten Sie immer mit dem Grasfangsack (3) und in der richtigen Position.
- b) Stoppen Sie den Motor immer, bevor Sie den Grasfangsack (3) entfernen oder die Schnitthöhe einstellen.
- c) Entfernen Sie vor dem Mähen alle Fremdkörper vom Rasen, die von der Maschine in die Luft geschleudert werden könnten.
- d) Achten Sie während dem Mähen auf Fremdkörper, die möglicherweise übersehen würden.
- e) **ACHTUNG! Verletzungsgefahr!** Heben Sie niemals die Rückseite des Mähers an, während Sie den Motor starten oder während des normalen Betriebs.
- f) **ACHTUNG! Verletzungsgefahr!** Legen Sie niemals Ihre Hände oder Füße unter die Unterseite oder in den hinteren Auswurfschacht, während der Motor läuft.
- g) Mähen Sie Steigungen mit einem Gefälle von maximal 15°. Steilere Gefälle können Verletzungen verursachen.
- h) Schalten Sie den Rasenmäher aus und rollen Sie ihn vorsichtig, sobald Sie nicht über Rasen sondern über Schotter oder Asphalt fahren.

### Ein- und ausschalten (siehe Abb. 17 und 18)



**ACHTUNG! Schalten Sie den Rasenmäher nicht im hohen Gras ein – heben Sie ihn notfalls an.**

### Einschalten (siehe Abb. 17)

- Stecken Sie zunächst den Sicherheitsschlüssel (13) ein, damit der Rasenmäher betriebsbereit ist.
- Drücken Sie den Sicherheitsschalter (16) und halten diesen gedrückt.
- Ziehen Sie den Starthebel (17) an.
- Lassen Sie den Sicherheitsschalter (16) los.

## Ausschalten (siehe Abb. 18)

- Lassen Sie den Starthebel (17) los.

## Füllstandsanzeige (siehe Abb. 19)

- Der Akku-Rasenmäher verfügt über eine Füllstandsanzeige (15).
- Die Füllstandsanzeige (15) am Grasfangsack (3) bläst sich während des Betriebs auf, wenn der Grasfangsack (3) leer ist.
- Wenn die Füllstandsanzeige (15) am Grasfangsack (3) unten anliegt oder wenn Schnittgut am Boden liegen bleibt, ist der Grasfangsack (3) voll und Sie sollten diesen umgehend entleeren.

## Grasfangsack entleeren (siehe Abb. 19)



**Warnung!** Gefahr von Verletzungen durch rotierenden Messerbalken. Schalten Sie den Motor ab. Warten Sie, bis der Messerbalken stillsteht, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

- Wenn die Füllstandsanzeige (15) unten am Grasfangsack (3) anliegt ist dieser voll und sollte umgehend entleert werden.
- Heben Sie die Auswurfklappe an.
- Entfernen Sie den Grasfangsack (siehe auch Kapitel „Grasfangsack in den Rasenmäher einhängen/aushängen“).
- Entleeren Sie den Grasfangsack (3).
- Beseitigen Sie vor dem erneuten Einhängen und Starten eventuelle Verstopfungen im Mähraum.

## Ohne Grasfangkorb arbeiten / Mulchen (siehe Abb. 20)



**WARNUNG!**  
**Gefahr von Verletzungen durch rotierenden Messerbalken.**

Schalten Sie den Motor ab. Warten Sie, bis der Messerbalken stillsteht, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

- Heben Sie die Auswurfklappe an.
- Nehmen Sie den Grasfangsack (3) heraus.
- Setzen Sie den Mulcheinsatz (18) ein.
- Die Auswurfklappe klappt nach unten.

**Hinweis :** Beim Arbeiten ohne Grasfangsack wird das Schnittgut direkt nach unten ausgeworfen.

## Nach Arbeitsende (siehe Abb. 22)

- Schalten Sie den Rasenmäher aus und warten Sie, bis der Messerbalken zum Stillstand gekommen ist.
- Entnehmen Sie den Sicherheitsschlüssel (13).
- Öffnen Sie die Abdeckhaube des Akkufachs.
- Betätigen Sie die Akkuentriegelung.
- Entnehmen Sie die Akkus (7)
- Schließen Sie die Akkuhaube und lassen Sie die Akkus (7) abkühlen.
- Entleeren Sie den Grasfangsack (3).
- Stellen Sie den Rasenmäher an einem sicheren Ort ab.
- Lagern Sie den Rasenmäher nicht in feuchten Räumen.

## Wartung und Lagerung

- Der Akku-Rasenmäher ist wartungsfrei.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie den Akku aus dem Gerät und lagern Sie beides an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Die empfohlene Lagertemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 20°C.
- Die empfohlene Arbeitstemperatur für Gerät und Akku liegt zwischen 10°C und 50°C.
- Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch eine Fachwerkstatt erfolgen.
- Zur Lagerung klappen Sie den oberen und unteren Holm ein und stellen Sie die Schnitthöhe auf die höchste Stufe ein (siehe Abb. 24).
- Lagern Sie den Akku-Rasenmäher an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

**Hinweis:** Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Akku, Ladegerät) können Sie über unsere Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“) bestellen.

## Reinigen und Pflege (siehe Abb. 23)



**ACHTUNG!** Ziehen Sie immer Akku aus dem Gerät, bevor Sie es reinigen.



**WARNUNG!** Scharfe, bewegliche Schneidwerkzeuge.

- Schalten Sie den Motor ab und warten Sie, bis der Messerbalken stillsteht.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.
- Achten Sie darauf, dass die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zur Drehung anderer Schneidwerkzeuge führen kann.

**Achtung!** Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten können das Gerät irreparabel beschädigen. Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

- Stellen Sie das Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund ab.
- Sichern Sie das Gerät gegen Wegrollen.
- Entfernen Sie die Grasfangeinrichtung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.
- Reinigen Sie besonders die Ventilatoren nach jedem Gebrauch mit einer Bürste, einem Handbesen oder einem Lappen.
- Entfernen Sie hartnäckigen Staub mit Druckluft (max. 3 Bar).

**Hinweis:** Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine alkalische, abrasive oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

### Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:** Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts und Abfallgesetzes durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

### Hinweise zu batteriebetriebenen Artikeln

- Bitte folgen Sie den Anweisungen des Batterien-Herstellers!
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterien oder einen ähnlichen Typ!
- Verwenden Sie keine verschiedenen Typen von Batterien oder neue und gebrauchte Batterien zusammen!
- Stellen Sie die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien sicher!
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, falls dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird!
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät!
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbare Batterien!
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Zu entsorgende Batterien nicht ins Feuer werfen!
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren!

### Akku entsorgen



**Li-Ion**

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle Ihrer Gemeinde oder im Handel abgeben. Batterien enthalten Schadstoffe, die die Umwelt durch die falsche Entsorgung kontaminieren können und sich auf die menschliche Gesundheit auswirken. Entfernen Sie den Akku aus dem Elektrogerät, bevor Sie diesen entsorgen.

### Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

## Technische Daten

|                                           |                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>Modell:</b>                            | 1295591                                |
| Typ:                                      | Akku-Rasenmäher                        |
| Bemessungsspannung:                       | 40 V (2x 20V) === (Gleichstrom)        |
| Leerlaufdrehzahl:                         | 3800 min <sup>-1</sup>                 |
| Schnittbreite:                            | 38 cm                                  |
| Schnitthöhe:                              | 6-fach: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm |
| Fangsackvolumen:                          | 40l                                    |
| Schutzart:                                | IPX1                                   |
| Produktgewicht (ohne Akku und Ladegerät): | 13,6 kg                                |

### HINWEIS:

- **Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten!**
- **Es wird empfohlen für diesen Akku-Rasenmäher ausschließlich die Akkus mit 4,0Ah Kapazität (Art.Nr: 1291272) zu benutzen.**



### ACHTUNG!

- **Es müssen immer 2 Akkus im Gerät eingesetzt sein, damit dieser Einsatzbereit ist.**
- **Setzen Sie immer beide Akkus mit der gleichen Kapazität (z.B. 2x Akku mit 4,0Ah) ein, damit der Akku-Rasenmäher einwandfrei läuft.**
- Dieses Gerät kann ausschließlich mit Akkus der „20V Power Tools Serie“:  
Art Nr.: 1291149 und Art.Nr.: 1291272 betreiben werden (nicht im Lieferumfang enthalten):

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                     |                        |                     |                        |
|---------------------|------------------------|---------------------|------------------------|
| <b>Modell:</b>      | 1291149                | <b>Modell:</b>      | 1291272                |
| Typ:                | Lithium-Ionen-Akku     | Typ:                | Lithium-Ionen-Akku     |
| Bemessungsspannung: | 20 V === (Gleichstrom) | Bemessungsspannung: | 20 V === (Gleichstrom) |
| Kapazität           | 2,0Ah                  | Kapazität           | 4,0Ah                  |
| Zellen:             | 5                      | Zellen:             | 10                     |
| Schutzart:          | IPX0                   | Schutzart:          | IPX0                   |

- Verwenden Sie zum Laden des Akku-Packs nur Akku-Schnellladegeräte der „20V Power Tools Serie“: Art. Nr. 1291289 (nicht im Lieferumfang enthalten).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                                                                                                    |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Modell:</b>                                                                                                     | 1291289                                                                                                                        |
| <b>EINGANG</b>                                                                                                     | <b>AUSGANG</b>                                                                                                                 |
| <b>Bemessungsspannung:</b> 220-240 V ~<br>(Wechselstrom), 50 Hz, 0,4 A                                             | <b>Bemessungsspannung:</b> 21V  (Gleichstrom) |
| <b>Sicherung (innen):</b> 3,15 A  | <b>Bemessungsstrom:</b> 2,5A                                                                                                   |
|                                                                                                                    | <b>Ladedauer:</b> ca. 60 Minuten (2,0Ah)<br>ca. 120 Minuten (4,0Ah)                                                            |
|                                                                                                                    | <b>Schutzklasse:</b> II /  (Doppelisolierung) |

| Geräuschemissionswert                           |             |
|-------------------------------------------------|-------------|
| Schalldruckpegel $L_{PA}$ :                     | 80,5 dB (A) |
| Unsicherheit $K_{PA}$ :                         | 3 dB        |
| Schallleistungspegel: $L_{WA}$ :                | 90,2 dB (A) |
| Unsicherheit K: $K_{WA}$ :                      | 1,85 dB     |
| Garantierter Schallleistungspegel ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Schwingungsemissionswert                   |                       |
|--------------------------------------------|-----------------------|
| Schwingungsemissionswert am Frontgriff ah: | 2,58 m/s <sup>2</sup> |
| Unsicherheit K:                            | 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

**Tragen Sie einen Gehörschutz!** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

## HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.



## WARNING!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Fehlerbehebung



### Warnung! Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.

- Suchen Sie im Zweifelsfall immer eine Fachwerkstatt auf.
- Stellen Sie vor jeder Prüfung oder vor Arbeiten am Gerät:
  - den Motor ab.
  - Schützen Sie sich vor Verletzungen, indem Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Motor abstellen,
  - Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind,
  - den Akku entnehmen.

| Problem                                 | Mögliche Ursache                                                                      | Abhilfe                                                                                                                       |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Rasenmäher springt nicht an         | Der Sicherheitsschlüssel ist nicht eingesetzt.                                        | Setzen Sie den Sicherheitsschlüssel in den Mäher ein.                                                                         |
|                                         | Motor-/Schneidmesser-Steuerung funktioniert nicht.                                    | Drücken Sie den Sicherheitsschalter und betätigen Sie den Schalthebel.                                                        |
|                                         | Akku entladen.                                                                        | Laden Sie den Akku auf.                                                                                                       |
|                                         | Mähergehäuse ist mit Gras und Rückständen verstopft.                                  | Beseitigen Sie Fremdkörper aus dem Mähergehäuse. Achten Sie darauf, dass das Schneidmesser frei beweglich ist.                |
|                                         | Entladener Akku.                                                                      | Laden Sie den Akku auf.                                                                                                       |
| Der Mäher Stoppt während des Mähens     | Zu große Grasmenge.                                                                   | Stellen Sie eine höhere Schnitt-höhe ein.                                                                                     |
|                                         | Verstopftes Mähergehäuse.                                                             | Beseitigen Sie Fremdkörper aus dem Mähergehäuse. Stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein oder mähen Sie ein schmäleres Stück. |
|                                         | Der Überlastungsschutz im Mäher oder Akku wurde ausgelöst.                            | Unterbrechen Sie die Arbeit und lassen Sie den Mäher oder den Akku abkühlen, bevor Sie die Arbeit fortsetzen.                 |
| Das Gras wird ungleichmäßig geschnitten | Der Rasen ist uneben.                                                                 | Stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein.                                                                                      |
|                                         | Der Messerbalken ist stumpf.                                                          | Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.                                                                                            |
| Der Mäher lässt sich schwer schieben.   | Das Gras ist zu hoch oder die Schnitthöhe ist zu niedrig.                             | Stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein.                                                                                      |
|                                         | Am hinteren Ende des Mähergehäuses und am Messerbalken sammelt sich schweres Gras an. | Beseitigen Sie Fremdkörper aus dem Mähergehäuse und Auswurfkanal und stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein.                 |

| Problem                                                | Mögliche Ursache                         | Abhilfe                                        |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Der Mäher lässt sich schwer schieben.                  | Der Messerbalken ist nicht ausgewuchtet. | Suchen Sie eine Fachwerkstatt auf.             |
| Der Mäher arbeitet mit erhöhter Drehzahl bzw. vibriert | Der Messerbalken sitzt nicht fest.       | Ziehen Sie die Schraube des Messerbalken fest. |

## Service



### WARNING!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung vom Ladegerät immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Für Ersatzteile oder Reparaturen kontaktieren Sie bitte unseren Servicepartner:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Deutschland: +4932221853206
- Kroatien: +38513000672
- Tschechien: +420228886070
- Polen: +48221043761
- Rumänien / Moldawien: +40316300310
- Slowakei: +421233006911
- Bulgarien: +35924917348

Website: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)

**Scannen und entdecken!**  
[www.kaufland.swap-europe.com](http://www.kaufland.swap-europe.com)

**GARANTIE**

**3 JAHRE**

- Produkt-Informationen
- Anleitungen
- Ersatzteile
- Aftersale-Dienstleistungen

**Hinweis:** Alle Reparaturanforderungen werden zuerst von SWAP überprüft und validiert, dann ausgeführt und je nach Bedarf an die Reparaturstationen weitergeleitet.

## EG-Konformitätserklärung



Angaben und Normen finden Sie auf der beigelegten EG-Konformitätserklärung.

## Obsah

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Před prvním použitím .....  | 31 |
| Rozsah dodávky .....        | 31 |
| Vysvětlení symbolů .....    | 32 |
| Stanovený účel .....        | 32 |
| Bezpečnost .....            | 33 |
| Návod k použití .....       | 39 |
| Údržba a uložení .....      | 44 |
| Čištění a péče .....        | 44 |
| Likvidace .....             | 45 |
| Technické údaje .....       | 46 |
| Řešení problémů .....       | 48 |
| Servis .....                | 49 |
| ES prohlášení o shodě ..... | 49 |

## Před prvním použitím

---

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem.

Uchovejte tento návod k použití pro pozdější použití. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

**DŮLEŽITÉ, NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ A PEČLIVĚ SI JEJ PŘEČTĚTE!**

## Rozsah dodávky

---

- 1x aku sekačka na trávu
- 1x sběrný koš na trávu
- 1x držadlo sběrného koše na trávu
- 1x návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený! V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

## Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na výrobku a na obalu jsou použity následující označení a symboly.

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | <p>Před prvním použitím si přečtěte návod k použití!</p>                                                                                                  |    | Noste ochranné brýle.                                                                      |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           |    | Noste ochranu sluchu.                                                                      |
|                                                                                      | <p><b>Výstraha!</b> Toto označení označuje nebezpečí se středním stupněm, které může v případě, že se mu nezamezí, vést k smrti nebo těžkým zraněním.</p> |    | Noste ochrannou obuv s ochranou proti pořezání, protiskluzovou podrážkou a ocelovou špičí. |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           |    | Nevhazujte do ohně!                                                                        |
|                                                                                      | <p><b>Pozor!</b> Toto označení varuje před možnými věcnými škodami.</p>                                                                                   |    | Nevhazujte do vody.                                                                        |
|                                                                                      | <p><b>Pozor!</b><br/>Třetí osoby držte mimo dosah nebezpečného prostoru.</p>                                                                              |    | Nevystavujte teplotám nad 50 °C.                                                           |
|                                                                                      |                                                                                                                                                           |    | Tímto symbolem označené výrobky splňují všechny příslušné evropské předpisy.               |
|                                                                                      | <p><b>Pozor!</b> Ostré nože.<br/>Nože se otáčejí dále i po vypnutí motoru.<br/>Před údržbou potáhněte aretační zařízení!</p>                              |    | Tento symbol Vám poskytuje užitečné dodatečné informace ohledně montáže nebo provozu.      |
|                                                                                      |                                                                                                                                                           |   | Tímto symbolem označené výrobky odpovídají třídě ochrany II (dvojitá izolace).             |
|                                                                                     | Zaručený akustický výkon.                                                                                                                                 |  | Použitá elektrická a elektronická zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!                |
|                                                                                    | <p>Chraňte před vlhkem.<br/>Nevystavujte nářadí dešti a nepoužívejte jej v mokrém nebo vlhkém prostředí.</p>                                              |  | Lithium-iontový akumulátor nevyhazujte do domovního odpadu!                                |
|                                                                                    | <p>POZOR! Nože dobíhají! Počkejte na zastavení všech otáčejících se dílů.</p>                                                                             |                                                                                     |                                                                                            |

## Stanovený účel

Aku sekačka na trávu je určena výhradně

- k sečení kolem domu a v zahradě,

- k použití podle popisu a bezpečnostních pokynů v tomto návodu k použití,

Jakékoliv jiné použití nebo pozměnění výrobku bude považováno za použití v rozporu se stanoveným účelem a představuje značné nebezpečí zranění. Za škody vzniklé v důsledku nevhodného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost. Výrobek není určen pro komerční použití.

## Vlastní úpravy a přestavby jsou zakázány

Na výrobku neprovádějte žádné úpravy a ani z něj nevytvářejte další výrobky. Takové úpravy by mohly vést ke zraněním a poruchám.

Opravy na výrobku směji provádět jen pověřené a vyskolené osoby. Používejte při tom vždy originální náhradní díly. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.



**POZOR!** Při používání elektrického nářadí je třeba za účelem ochrany proti úrazu elektrickým proudem, zraněním a požárům přijmout následující základní bezpečnostní opatření. Před použitím elektrického nářadí dbejte na všechny tyto pokyny a uložte je na bezpečném místě. Pokud nebudete důsledně dbát následujících pokynů, mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo těžkým zraněním.

Před zahájením práce je třeba, aby si každý uživatel přečetl návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a dbal na ně.

Tento výrobek směji používat jen osoby, které jsou obeznámeny s použitím aku sekačky na trávu a s tím spojeným nebezpečím.

Výrobce této aku sekačky na trávu neručí za škody nebo zranění, které vznikly na samotném výrobku, a sice v následujících případech:

- nesprávné použití,
- nedodržení návodu k použití,
- opravy třetími osobami, neautorizovanými servisy,
- montáž nebo výměna neoriginálních náhradních dílů,
- poruchy elektrického systému v důsledku nedodržování směrnic a předpisů ohledně elektřiny.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití byste měli bezpodmínečně dbát také na platné předpisy ohledně použití aku sekačky na trávu.

Dodatečně k bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu k použití a platným předpisům je třeba dbát také na obecně platná technická pravidla při provozu aku sekačky na trávu.

## Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.



### Výstraha!

#### Nebezpečí úrazu dětí a malých dětí!

Děti nenechávejte nikdy bez dozoru s obalovým materiálem! Hrozí nebezpečí udušení, děti často podceňují nebezpečí! Nebezpečí ohrožení života a úrazu batolat a dětí!

### Pozor, nebezpečí poranění!

Dbejte na to, aby byly všechny díly nepoškozené. Poškozené díly mohou ovlivňovat bezpečnost a stabilitu.

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku dbejte na jeho stabilitu. Výrobek používejte správně a jen v souladu se stanoveným účelem. Veškeré díly držte mimo dosah otevřeného ohně.

## Bezpečnostní pokyny

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Baterie mohou při spolknutí představovat nebezpečí života.** Pokud dojde k spolknutí baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Nevystavujte výrobek nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, jinak by mohlo dojít k jeho poškození.**

## Všeobecné bezpečnostní pokyny



**Tento výrobek může při nesprávném použití způsobit vážná zranění.** Abyste zabránili zraněním a věcným škodám, bezpodmínečně si přečtěte a dodržujte následující bezpečnostní pokyny a dobře se ozeznamte se všemi ovládacími prvky.

- Přečtěte si pečlivě návod k použití.
- Tento výrobek nesmějí používat děti. Děti musí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály. Děti nesmějí provádět čištění a údržbu.
- Tento výrobek mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícimu nebezpečí.

### Příprava:

- Přečtěte si pečlivě návod k použití. Ozeznamte se s ovládacími díly a správným použitím výrobku.
- Nikdy nedovolte dětem ani jiným osobám, které nejsou obeznámeny s návodem k použití, aby používaly výrobek. Místní předpisy mohou stanovovat minimální věk uživatelů.
- Výrobek nikdy nepoužívejte, pokud se v blízkosti nacházejí jiné osoby, zejména děti a domácí zvířata. Děti se s výrobkem nesmí hrát.
- Obsluha nebo uživatel je odpovědný za zranění ostatních osob nebo škody na jejich majetku.
- Zkontrolujte terén, na kterém budete výrobek používat a odstraňte kameny, větve, dráty nebo jiná cizí tělesa, která by se mohly zachytit a vymrštit.
- Noste vhodný pracovní oděv jako pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou a robustní, dlouhé kalhoty. Náradí neobsluhujte naboso ani v otevřených sandálech. Vyhněte se nošení volných oděvů nebo oděvů s visícími šňůrkami nebo opasky.
- Před použitím vždy proveďte vizuální kontrolu na opotřebování a poškození nožů, upevňovacích šroubů a celé sekací jednotky. Výrobek nepoužívejte, pokud ochranná zařízení (např. ochrana proti nárazům nebo sběrný koš na trávu), díly řezacího zařízení nebo čepy chybějí, jsou opotřebované nebo poškozené. Aby se předešlo nevyvážení a házení, smějí se opotřeбенé nebo poškozené nože a upevňovací šrouby vyměňovat pouze v celých sadách.
- Při náradí s více noži je potřebná opatrnost, protože pohyb jednoho nože může vést k otáčení ostatních nožů.
- Používejte jen náhradní díly a příslušenství dodané nebo doporučené výrobcem. Použití cizích dílů vede k okamžité ztrátě záruky.
- Opotřeбенé nebo poškozené výstražné štítky je třeba vyměnit.

### Práce s výrobkem:



**Nohy a ruce nedávejte při provozu do blízkosti otáčejících se dílů nebo pod ně. Hrozí nebezpečí poranění!**

- Motor zapněte po přečtení pokynů a jen v případě, pokud se vaše nohy nacházejí v bezpečné vzdálenosti od řezacího mechanismu.
- Výrobek nepoužívejte při dešti, nepříznivých povětrnostních podmínkách, ve vlhkém prostředí nebo na mokřem trávníku. Pracujte jen za denního světla nebo při dobrém osvětlení.
- S nářadím nepracujte, pokud jste unaveni nebo nekoncentrovaný nebo po požití alkoholu nebo léků. Dělejte si včas pracovní přestávky. Přistupujte k práci s rozmyslem.
- Při práci dbejte na bezpečný postoj, zejména na svazích. Pracujte vždy příčně k svahu, nikdy do kopce ani z kopce. Při změně směru jízdy na svahu buďte vždy zvláště opatrní. Nesečte na příliš strmých svazích.
- Vedte výrobek jen krokem. Při otáčení výrobku, tahání k sobě nebo couvání postupujte mimořádně opatrně.
- Výrobek zapněte opatrně podle pokynů v tomto návodu k použití. Dbejte na dostatečný odstup nohou k otáčejícím se nožům.
- Výrobek při startování nenaklánějte, jen pokud by to bylo potřebné při spouštění ve vysoké trávě. V takovém případě nakloňte výrobek stisknutím držadla tak, aby byly mírně nadzdvížené přední kola výrobku. Před opětovným postavením výrobku na zem dbejte na to, abyste měli obě ruce v pracovní poloze.
- Nepracujte nikdy bez sběrného koše na trávu nebo ochrany proti nárazům. Držte se stále mimo dosah vyhazovacího otvoru.
- Motor nestartujte, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.



**Pozor, nebezpečí!** Nože se po vypnutí ještě chvíli pohybují. Hrozí nebezpečí poranění.

- Výrobek se nesmí zvedat nebo přepravovat při běžícím motoru. Výrobek vypněte a nechte zastavit nůž (nože), pokud potřebujete výrobek převrátit, přejít s ním na jinou plochu jako je trávník nebo pokud výrobek přenášíte na sečenou plochu nebo z ní.
- Otvor na vyhazování trávy udržíte vždy čistý a volný. Odstraňujte sečený materiál jen při zastaveném výrobku.
- Nenechávejte výrobek v pracovním prostoru nikdy bez dozoru.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným nebo bez souhlasu výrobce upraveným výrobkem.
- Nepoužívejte výrobek nikdy s poškozenými nebo chybějícími ochrannými nebo bezpečnostními zařízeními jako jsou kryty nebo zařízení pro zachytávání trávy.
- Výrobek nepřetěžujte. Pracujte jen v udávané oblasti výkonu a neměňte nastavení na motoru. Nepoužívejte na těžké práce nářadí s nízkým výkonem. Nepoužívejte výrobek k jiným, než stanoveným účelům.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. Při nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
- Výrobek vypněte, vytáhněte kontaktní klíč a odejměte akumulátory.
- Dbejte na to, aby byly všechny pohyblivé díly zastavené:
  - vždy, když opustíte výrobek a když jej nepoužíváte,
  - před uvolňováním zablokování nebo odstraňováním ucpání ve vyhazovacím kanálu,
  - před kontrolou, čištěním nebo prací na výrobku,
  - pokud byl zasažen cizí předmět. Před opětovným spuštěním výrobku a prací s ním jej zkontrolujte na poškození a zajistěte případně potřebné opravy.

- Pokud začne výrobek nezvykle silně vibrovat, je potřebná okamžitá kontrola:
  - zajistěte řádné dotažení všech matic, čepů a šroubů.
  - Zkontrolujte výrobek na případná poškození.
  - proveďte potřebné opravy poškozených dílů,
- Nedávejte ruce nebo nohy nikdy do blízkosti otáčejících se dílů nebo pod ně. Nestůjte nikdy před vyhazovacím otvorem na trávu.
- Vytáhněte přerušovač obvodu/kontaktní klíč vždy, když:
  - se vzdálíte od zahradního nářadí, před odstraňováním blokování,
  - kontrolujete zahradní nářadí, čistíte jej nebo na něm pracujete,
  - po kolizi s cizím tělesem. Zkontrolujte výrobek ihned na poškození a nechte jej v případě potřeby opravit,
  - začne zahradní nářadí nezvykle vibrovat (bezodkladně zkontrolujte!).
- Při startování nebo spuštění motoru se nesmí sekačka na trávu naklánět, kromě případu, že by ji bylo přitom třeba nadzvednout. V takovém případě ji nakloňte jen tak, jako je to bezpodmínečně potřebné a nadzvedněte ji jen na straně odvrácené od uživatele.

## Údržba a uložení

- Před odstavením výrobku v uzavřeném prostoru jej nechte vychladnout.
- Při údržbě nožů dbejte na to, že nože se mohou pohybovat dokonce i v případě, pokud je vypnutý zdroj napětí.
- Zajistěte řádné dotažení všech matic, čepů a šroubů a bezpečný provozní stav výrobku.
- Nepokoušejte se výrobek opravovat sami, kromě případu, že máte k tomu příslušné vzdělání. Jakékoliv práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, smějí být prováděny jen námi pověřeným zákaznickým servisem.
- Uložte výrobek na suchém místě mimo dosah dětí.
- O výrobek dobře pečujte. Nástroje udržíte ostré a čisté, abyste mohli lépe a bezpečněji pracovat. Dbejte na pokyny k péči.
- Při výměně řezacího zařízení noste ochranné rukavice.
- Záchytné zařízení na trávu pravidelně kontrolujte na opotřebení nebo ztrátu funkčnosti. Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřeбенé nebo poškozené díly. Při nastavování nožů postupujte mimořádně opatrně, aby nedošlo k přivření vašich prstů mezi otáčející se nože a pevné části výrobku.
- Dbejte na to, že jsou povolené jen náhradní řezací nástroje povolené výrobcem.
- **Nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje MyProject® nebo Countryside®.** Mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

## Elektrická bezpečnost:

- **Zástrčka nabíječky musí být vhodná do elektrické zásuvky. Zástrčka se nesmí nijak upravovat. Pro elektrické nářadí chráněné zemněním nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.**  
Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, tělesa topení, sporáky a chladničky.** Pokud je Vaše tělo uzemněno, vzrůstá nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.



## Používání akumulátorového nářadí a zacházení s ním

- a) **Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky určené pouze pro určitý typ akumulátorů hrozí při použití s jinými akumulátory nebezpečí požáru.
- b) **V elektrickém nářadí používejte pouze určené akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit zranění a vést k nebezpečí požáru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávejte mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných kovových předmětů, které by mohly způsobit zkratování kontaktů.**  
Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo vést k požáru.
- d) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat elektrolyt. Vyhýbejte se kontaktu s ním.** Při náhodném potřísnění opláchněte postižená místa vodou. V případě zasažení očí elektrolytem vyhledejte i lékařskou pomoc. Unikající elektrolyt z akumulátorů může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.
- g) **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.



**POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjejte nenabíjecí baterie.**



**Chraňte akumulátor před teplem, jako např. před nepřetržitým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí.**

**Hrozí nebezpečí výbuchu.**

## Další bezpečnostní pokyny

- **Nepoužívejte poškozený nebo upravený akumulátor.** Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a vést k nebezpečí požáru, výbuchu nebo zranění.
- **Nevystavujte akumulátor ohni ani vysokým teplotám.** Oheň nebo teploty nad 130 °C mohou vést k výbuchu.
- **Postupujte podle pokynů pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo aku nářadí nikdy mimo teplotního rozsahu uvedeného v návodu k použití.** Nesprávné nabíjení nebo nabíjení mimo dovoleného teplotního rozsahu může vést k zničení akumulátoru a zvýšit nebezpečí požáru.

## Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměli z toho vyplývajícím nebezpečí. Děti se s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je poškozen přírodní kabel tohoto výrobku, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožení.
- Nabíječka je vhodná jen k použití v interiéru.



**POZOR!** Tato nabíječka dokáže nabíjet jen následující baterie: výř. č.: 1291149 a výř. č.: 1291272.



**VÝSTRAHA!** Nepoužívejte nabíječku s poškozeným kabelem, přírodním kabelem nebo zástrčkou. Poškozený přírodní kabel představuje smrtelné nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

## Chování v nouzových situacích

Pomocí tohoto návodu k použití se seznámte s použitím tohoto výrobku. Zapamatujte si bezpečnostní pokyny a bezpodmínečně je dodržujte. Pomůže to předcházet rizikům a nebezpečí.

- Při použití tohoto výrobku dávejte vždy pozor, abyste včas zpozorovali nebezpečí a dokázali mu čelit.** Rychlým konáním můžete předejít těžkým zraněním a škodám.
- Výrobek v případě poruchy ihned vypněte.** Výrobek nechte před opětovným používáním zkontrolovat a případně opravit kvalifikovaným odborníkem.



**VÝSTRAHA!** Toto elektrické nářadí při provozu vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za jistých okolností ovlivňovat aktivní nebo pasivní lékařské implantáty.

Pro snížení nebezpečí vážných nebo dokonce smrtelných úrazů doporučujeme osobám s lékařskými implantáty před použitím elektrického nářadí konzultaci s lékařem a výrobcem lékařského implantátu.

## Zbytková nebezpečí

V návodu je poukázáno na existující zbytková nebezpečí.

- Existujícím zbytkovým nebezpečím zamezíte tak, že budete dbát na tyto předpisy:
  - Speciální výstrahy na výrobku.
  - Bezpečnostní pokyny a výstrahy v tomto návodu.
  - Bezpečnostní pokyny provozovatele.
- Nebezpečí ohrožení života/zranění osob může způsobit:
  - chybné použití
  - nesprávné použití
  - přeprava
  - chybějící ochranná zařízení
  - vadné, resp. poškozené díly
  - použití nezaškolenými osobami

- Věcné škody na výrobku může způsobit:
  - nesprávné použití
  - nedodržování pokynů k použití a údržbě
  - nevhodné příslušenství

## Návod k použití

### Seznam dílů

|                                                                   |                                  |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Horní držadlo                                                  | 10. Tlačítko stavu akumulátoru   |
| 2. Spodní držadlo                                                 | 11. Zelená LED kontrolka         |
| 3. Sběrný koš na trávu                                            | 12. Červená LED kontrolka        |
| 4. Držáky kabelu                                                  | 13. Bezpečnostní klíč            |
| 5. Upínací páčky a podložky pro spodní držadlo                    | 14. Páčka nastavení výšky sečení |
| 6. Upínací páčky, upevňovací šrouby a podložky pro spodní držadlo | 15. Ukazatel stavu naplnění      |
| 7. Akumulátory (nejsou součástí dodávky)                          | 16. Bezpečnostní spínač          |
| 8. Rychlonabíječka (není součástí dodávky)                        | 17. Startovací páčka             |
| 9. Ukazatel stavu nabití akumulátoru                              | 18. Mulčovací nástavec           |

### Montáž

#### Montáž spodního držadla (viz obr. 2)

- Upevněte spodní držadlo (2) upínací páčkou a podložkou pro spodní držadlo (5), jako je zobrazeno na těle výrobku.
- Sklopte upínací páčku pro upevnění spodního držadla.

#### Montáž horního držadla (viz obr. 3)

- Vložte upevňovací šroub (6) do otvorů spodního a horního držadla (1 a 2).
- Nasuňte dovnitř podložky (6).
- Řádně našroubujte upínací páčku (6) a potom ji sklopte.

#### Montáž držáků kabelu (viz obr. 4)

- Vložte držáky kabelu (4) do držadla jak je zobrazeno a upevněte na to kabel.

#### Nastavení výšky držadla (viz obr. 5)

- Výšku držadla lze nastavit na různé výšky (93-113 cm).
- Uvolněte k tomu upínací páčky (5) pro upevnění spodního držadla po obou stranách, dokud se neuvolní ozubení držáku.
- Přizpůsobte nyní výšku držadla tak, že nastavíte držadlo směrem nahoru, resp. dolů.
- Po nastavení výšky držadla dbejte na to, aby ozubení držáku znovu zcela zaklaplo.
- Znovu řádně zašroubujte upínací páčky (5) pro upevnění spodního držadla.
- Upínací páčky znovu sklopte.

## Montáž sběrného koše na trávu (viz obr. 6)

- Řádně nasadte držadlo sběrného koše na trávu ke krytu sběrného koše na trávu (3).
- Navlečte spony sítky sběrného koše na trávu na závěsnou tyčku na krytu.
- Zatláčte sítku sběrného koše na trávu do spon krytu, dokud řádně nezaklapnou.

## Zavěšení/svěšení sběrného koše na trávu do sekačky (viz obr. 7/8)

- Nadzvedněte vyhazovací klapku.
- Zavěste sběrný koš na trávu (3) do sekačky.
- Sběrný koš na trávu (3) je nyní zavěšený a vyhazovací klapku můžete znovu pustit.
- Pro vyvěšení sběrného koše na trávu (3) – např. když jej potřebujete vyprázdnit – postupujte v opačném pořadí.

## Před uvedením do provozu

### UPOZORNĚNÍ:

- **Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky!**
- **Pro tuto aku sekačku na trávu doporučujeme používat výhradně akumulátory s kapacitou 4,0 Ah (výr. č.: 1291272).**



### POZOR!

- **Ve výrobku musejí být vloženy vždy 2 akumulátory, aby byl připraven k použití (viz obr. 14/15).**
- **Vkládejte vždy oba akumulátory stejné kapacity (např. 2x akumulátor s 4,0 Ah), aby běžela aku sekačka na trávu bezvadně.**

## Nabíjení akumulátoru (viz obr. 9)



**VÝSTRAHA! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před vyjmutím, resp. vložením akumulátoru vždy vytáhněte zástrčku.**



**UPOZORNĚNÍ:** Akumulátor nikdy nenabíjejte při teplotě okolí pod 10 °C nebo nad 40 °C. Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu. Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Podmínky uložení by měly být chlad a sucho s teplotou okolí 10 °C až 20 °C.

Akumulátor (7) je dodán nabitý jen na nízkém stupni. Proto je třeba akumulátor (7) před prvním použitím nabít. Akumulátor nabíjte, pokud ukazatel stavu nabití akumulátoru (9) ukazuje nízký stav nabití baterie (červené světlo).

- Vložte akumulátor (7) do rychlonabíječky (8).
- Zapojte elektrickou zástrčku do elektrické zásuvky. Červená LED kontrolka (12) zasvítí.
- Zelená LED kontrolka (11) signalizuje, že je nabíjení ukončeno a akumulátor (7) je připraven k použití.

**POZOR!**

**Při delším použití elektrického nářadí se může akumulátor zahřát a spustit tepelnou ochranu akumulátoru. Horký akumulátor lze sice vložit přímo do rychlonabíječky, nabíjení však začne až po klesnutí teploty akumulátoru na přijatelnou úroveň.**

**Rychlonabíječka potom začne automaticky s nabíjením.**

- červená LED kontrolka (12) zasvítí: akumulátor (7) se nabíjí
- svítí zelená LED kontrolka (11):
  - a.) Akumulátor (7) je zcela nabitý.
  - b.) Akumulátor (7) je příliš horký a nachází se v režimu tepelné ochrany. Po vychlazení akumulátoru (7) začne nabíjení a zasvítí červená LED kontrolka (12).
- Mezi dvěma nabíjeními nechte nabíječku v klidu alespoň po dobu 15 minut. Vytáhněte při tom zástrčku.
- Akumulátor nikdy nenabíjejte druhý krát bezprostředně po rychlonabíjení. Hrozí, že dojde k přehřátí akumulátoru (7) a tím snížení životnosti akumulátoru.

Analyza problémů při nabíjení akumulátoru a rychlonabíječky

| LED kontrolka akumulátoru                                                         | Rychlonabíječka                                                                      | Řešení problémů                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |     |                             |
| Svítí                                                                             | Svítí červená LED kontrolka                                                          | Akumulátor se nabíjí                                                                                         |
|                                                                                   | Svítí zelená LED kontrolka                                                           | Akumulátor je zcela nabitý                                                                                   |
| Nesvítí                                                                           | Zelená LED kontrolka svítí nejdříve 20-30 minut, potom zasvítí červená LED kontrolka | Spustila se tepelná ochrana akumulátoru. Počkejte, dokud nezasvítí červená LED kontrolka a nezačne nabíjení. |
|                                                                                   | Svítí červená LED kontrolka                                                          | Nízký stav akumulátoru, akumulátor se nabíjí                                                                 |
|                                                                                   | Zelená LED kontrolka svítí (trvale)                                                  | Akumulátor je pravděpodobně vadný. Obratě se prosím na naši servisní linku nebo servis.                      |

## Kontrola stavu akumulátoru

- Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru (10). Stav, resp. zbylý výkon zobrazuje ukazatel stavu nabití akumulátoru (9) následovně:
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximální nabití
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = střední nabití
  - ČERVENÁ = slabé nabití – nabíjete akumulátor

## Vložení/vyjmutí akumulátoru



### POZOR!

- Ve výrobku musejí být vloženy vždy 2 akumulátory, aby byl připraven k použití (viz obr. 14/15).
- Vkládejte vždy oba akumulátory stejné kapacity (např. 2x akumulátor s 4,0 Ah), aby běžela aku sekačka na trávu bezvadně.

### Vložení akumulátoru (viz obr. 10/11)

- Otevřete kryt akumulátoru.
- Vložte akumulátor (7) do příslušné přihrádky na akumulátor, dokud nezaklapne.

### Vyjmutí akumulátoru (viz obr. 12/13)

- Otevřete kryt akumulátoru.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte akumulátory (7).

## Nastavení výšky sečení (viz obr. 16)



### Výstraha!

**Nebezpečí zranění otáčející se nožovou lištou.**

Vypněte motor. Před prováděním nastavení na výrobku počkejte, dokud nezastaví nožová lišta.

- Výšku sečení lze nastavit na 6 různých stupňů v rozsahu 30-80 mm.
- Potáhněte páčku nastavení výšky sečení (14) mírně směrem ven.
- Umístěním páčky do vhodného výřezu nastavte požadovanou výšku sečení.

## Používání



**VÝSTRAHA! Nastavení na výrobku se smějí provádět jen při vypnutém motoru a zastaveném noži. Hrozí nebezpečí zranění osob.**



Výrobek vypněte, vytáhněte bezpečnostní klíč (13) a počkejte na zastavení nože.

## Bezpečnostní pokyny (viz obr. 21)

- a) Pracujte vždy se sběrným košem na trávu (3) a v správné poloze.
- b) Zastavte motor vždy před odejmutím sběrného koše na trávu (3) nebo nastavení výšky sečení.
- c) Před sečením odstraňte z trávníku všechna cizí tělesa, která by se mohla vymrštit od výrobku do vzduchu.
- d) Při sečení dbejte na cizí tělesa, která jste mohli přehlédnout.
- e) **POZOR! Nebezpečí zranění!** Při startování motoru nebo při normálním provozu nikdy nezvedejte zadní stranu sekačky.
- f) **POZOR! Nebezpečí zranění!** Při běžícím motoru nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod spodní stranu nebo do zadního vyhazovacího kanálu.
- g) Sečte na svazích s maximálním sklonem 15°. Větší svahy by mohly způsobit zranění.
- h) Pokud sekačkou nejedete po trávníku, ale šterku nebo asfaltu, vypněte ji a pohybujte ní opatrně.

## Zapnutí a vypnutí (viz obr. 17 a 18)



**Pozor! Nezapínejte sekačku ve vysoké trávě - v nouzovém případě ji nadzvedněte.**

### Zapnutí (viz obr. 17)

- Vložte nejdříve bezpečnostní klíč (13), aby byla sekačka připravena k použití.
- Stiskněte a podržte stisknutý bezpečnostní spínač (16).
- Zatáhněte startovací páčku (17).
- Uvolněte bezpečnostní spínač (16).
- Uvolněte bezpečnostní spínač (16).

### Vypnutí (viz obr. 18)

- Startovací páčku (17) pusťte.

### Ukazatel stavu naplnění (viz obr. 19)

- Aku sekačka na trávu disponuje ukazatelem stavu naplnění (15).
- Ukazatel stavu naplnění (15) na sběrném koši na trávu (3) se během provozu nafoukne, pokud je sběrný koš na trávu (3) prázdný.
- Pokud je ukazatel stavu naplnění (15) na sběrném koši na trávu (3) dolů nebo pokud zůstává sečený materiál ležet na zemi, je sběrný koš na trávu (3) plný a je jej třeba bezodkladně vyprázdnit.

### Vyprázdnění sběrného koše na trávu (viz obr. 19)



**Výstraha!** Nebezpečí zranění otáčející se nožovou lištou. Vypněte motor. Před prováděním nastavení na výrobku počkejte, dokud nezastaví nožová lišta.

- Pokud je ukazatel stavu naplnění (15) na sběrném koši na trávu (3) dolů, je tento plný a je jej třeba bezodkladně vyprázdnit.
- Nadzvedněte vyhazovací klapku.
- Odejměte sběrný koš na trávu (viz také kapitola „Zavěšení/svěšení sběrného koše na trávu do sekačky“).
- Sběrný koš na trávu (3) vyprázdněte.
- Před opětovným zavěšením a spuštěním odstraňte případné ucpání.

## Práce bez sběrného koše na trávu / mulčování (viz obr. 20)



### VÝSTRAHA!

**Nebezpečí zranění otáčející se nožovou lištou.**

Vypněte motor. Před prováděním nastavení na výrobku počkejte, dokud nezastaví nožová lišta.

- Nadzvedněte vyhazovací klapku.
- Vyjměte sběrný koš na trávu (3).
- Vložte mulčovací nástavec (18).
- Vyhazovací klapka se sklopí dolů.

**Upozornění:** Při práci bez sběrného koše na trávu bude sečený materiál vyhazován přímo dolů.

## Po skončení práce (viz obr. 22)

- Sekačku na trávu vypněte a počkejte, dokud se nezastaví nožová lišta.
- Vytáhněte bezpečnostní klíč (13).
- Otevřete kryt příhrádky na akumulátor.
- Stiskněte uvolnění akumulátoru.
- Vyjměte akumulátory (7).
- Uzavřete kryt akumulátoru a nechte akumulátory (7) vychladnout.
- Sběrný koš na trávu (3) vyprázdněte.
- Odstavte sekačku na trávu na bezpečném místě.
- Neumísťujte sekačku na trávu ve vlhkých místnostech.

## Údržba a uložení

- Sekačka na trávu je bezúdržbová.
- Pokud nebudete výrobek používat delší dobu, vyjměte akumulátor z výrobku a uložte je na čistém a suchém místě bez přímého slunečního záření.
- Pravidelně kontrolujte úroveň nabití Li-Ion akumulátoru, pokud jej skladujete po delší dobu.
- Optimální stav nabití je od 50 % do 80 %. Optimální podmínky skladování jsou chlad a sucho.
- Doporučená teplota uskladnění výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 20 °C.
- Doporučená provozní teplota výrobku a akumulátoru je mezi 10 °C a 50 °C.
- Neprovádějte nikdy údržbu poškozených akumulátorů. Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět jen odborník.
- Pro uložení sklopte horní a spodní držadlo a nastavte výšku sečení na nejvyšší stupeň (viz obr. 24).
- Uložte aku sekačku na suchém místě mimo dosah dětí.

**Upozornění:** Neuvedené náhradní díly (jako např. akumulátor, nabíječku) můžete objednat prostřednictvím naší servisní linky (viz kapitola „Servis“).



## Čištění a péče

---



**POZOR!** Před čištěním vždy vytáhněte akumulátor z výrobku.



**VÝSTRAHA!** Ostré, pohyblivé řezné nástroje.

- Vypněte motor a počkejte, dokud se nožová lišta nezastaví.
- Noste ochranné rukavice.
- Opatrně vyčistěte řezné nástroje.
- Dbejte na to, že pohyb jednoho nože může vést k otáčení ostatních nožů.

**Pozor!** Vlhkost a tekutiny mohou neopravitelně poškodit výrobek. Dbejte na to, aby se při čištění nedostala do výrobku vlhkost ani tekutiny.

- Výrobek stavte jen na pevný a rovný podklad.
- Zabezpečte výrobek proti popojetí.
- Odejměte zařízení pro zachytávání trávy.
- Vyčistěte výrobek kartáčem, metličkou nebo hadříkem.
- Vyčistěte zejména ventilátory po každém použití kartáčem, metličkou nebo hadříkem.
- Odolný prach odstraňte stlačeným vzduchem (max. 3 bar).

**Upozornění:** Pro čištění výrobku nepoužívejte alkalické, abrazivní nebo jiné agresivní čisticí nebo dezinfekční prostředky.

## Likvidace

### Likvidace obalu



Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

### Pokyny k likvidaci elektrických výrobků



Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu. Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/EU a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

**Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:** Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

### Pokyny k výrobkům na baterie

- Dodržujte pokyny výrobce baterií!
- Používejte jen doporučené baterie nebo ekvivalentní typy!
- Nepoužívejte současně různé typy baterií nebo nové a staré baterie!
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu!
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie!
- Vybité baterie z výrobku vyjměte!
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie!
- Svorky nabíjení se nesmí zkratovat!
- Použité baterie nevhazujte do ohně!
- Uchovávejte mimo dosah dětí!

### Likvidace akumulátoru



**Li-Ion** Baterie nepatří do domovního odpadu. Jako spotřebitel jste podle zákona povinen vybité baterie odevzdávat k recyklaci. Staré baterie můžete odevzdat ve veřejných sběrnách Vaší obce nebo obecně tam, kde se prodávají baterie. Baterie obsahují škodlivé látky, které při nesprávné likvidaci mohou kontaminovat životní prostředí a ovlivnit lidské zdraví. Před likvidací akumulátoru jej vyjměte z elektrického výrobku.

### Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení. Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

## Technické údaje

|                                                 |                                         |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                   | 1295591                                 |
| Typ:                                            | Aku sekačka na trávu                    |
| Jmenovité napětí:                               | 40 V (2x 20V) === (stejnoseměrný proud) |
| Otáčky naprázdno:                               | 3800 min <sup>-1</sup>                  |
| Šířka sečení:                                   | 38 cm                                   |
| Výška sečení:                                   | 6 poloh: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm |
| Objem sběrného koše:                            | 40l                                     |
| Krytí:                                          | IPX1                                    |
| Hmotnost výrobku (bez akumulátoru a nabíječky): | 13,6 kg                                 |

### UPOZORNĚNÍ:

- **Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky!**
- **Pro tuto aku sekačku na trávu doporučujeme používat výhradně akumulátory s kapacitou 4,0 Ah (výr. č.: 1291272).**



#### POZOR!

- **Ve výrobku musejí být vloženy vždy 2 akumulátory, aby byl připraven k použití.**
- **Vkládejte vždy oba akumulátory stejné kapacity (např. 2x akumulátor se 4,0 Ah), aby běžela aku sekačka na trávu bezvadně.**
- Tento výrobek se smí používat výhradně s akumulátory série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (není součástí dodávky):

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                   |                                |                   |                                |
|-------------------|--------------------------------|-------------------|--------------------------------|
| <b>Model:</b>     | 1291149                        | <b>Model:</b>     | 1291272                        |
| Typ:              | Li-Ion akumulátor              | Typ:              | Li-Ion akumulátor              |
| Jmenovité napětí: | 20 V === (stejnoseměrný proud) | Jmenovité napětí: | 20 V === (stejnoseměrný proud) |
| Kapacita          | 2,0Ah                          | Kapacita          | 4,0Ah                          |
| Články:           | 5                              | Články:           | 10                             |
| Krytí:            | IPX0                           | Krytí:            | IPX0                           |

- K nabíjení akumulátoru používejte jen rychlonabíječky série „20V Power Tools“: výr. č. 1291289 (není součástí dodávky).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                                                             |                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                                               | 1291289                                                                    |
| <b>VSTUP</b>                                                                | <b>VÝSTUP</b>                                                              |
| <b>Jmenovité napětí:</b> 220-240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz, 0,4 A         | <b>Jmenovité napětí:</b> 21V $\overline{\text{---}}$ (stejnoseměrný proud) |
| <b>Pojistka (interní):</b> 3,15 A $\overline{\text{---}}$ <sup>T3.15A</sup> | <b>Jmenovitý proud:</b> 2,5A                                               |
|                                                                             | <b>Doba nabíjení:</b> cca 60 minut (2,0Ah)<br>cca 120 minut (4,0Ah)        |
|                                                                             | <b>Třída ochrany:</b> II / $\square$ (dvojitá izolace)                     |

| Hodnota emise hluku                              |             |
|--------------------------------------------------|-------------|
| Hladina akustického tlaku $L_{PA}$ :             | 80,5 dB (A) |
| Nepřesnost $K_{PA}$ :                            | 3 dB        |
| Hladina akustického výkonu: $L_{WA}$ :           | 90,2 dB (A) |
| Nepřesnost K: $K_{WA}$ :                         | 1,85 dB     |
| Zaručená úroveň akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Hodnota emise vibrací                            |                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------|
| Hodnota emise vibrací na předním držadle $a_h$ : | 2,58 m/s <sup>2</sup> |
| Nepřesnost K:                                    | 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

**Noste ochranu sluchu!** Hluk může způsobit ztrátu sluchu.

## POKYN

- Udávané celkové hodnoty emise vibrací a hluku byly zjištěny podle normované zkušební metody a lze je použít pro účely srovnání jednoho elektrického nářadí s jiným.
- Udávané celkové hodnoty vibrací a emise hluku lze také používat na předběžný odhad zatížení.



## VÝSTRAHA!

- Hodnoty emise vibrací a hluku se mohou během skutečného používání elektrického nářadí odlišovat od udávaných hodnot, v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí.
- Snažte se držet zatížení co nejnižší. Opatření za účelem snížení zatížení vibracemi jsou např. nošení rukavic při používání nářadí a omezení doby použití. Přitom je třeba zohlednit všechny doby provozu (např. doby, během kterých je elektrické nářadí vypnuto a doby, kdy nářadí sice běží, ale v skutečnosti je bez zatížení).

## Řešení problémů



### Výstraha! Nebezpečí zranění nebo věcných škod.

- V případě pochybností vždy vyhledejte odborný servis.
- Před každou kontrolou nebo prací na výrobku:
  - vypněte motor,
  - chraňte se před zraněními tak, že před jakoukoliv prací na výrobku vypněte motor,
  - Počkejte, dokud se všechny pohyblivé díly zcela nezastaví.
  - vyjmutí akumulátoru.

| Problém                         | Možná příčina                                                                                                                          | Řešení                                                                                                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sekačka na trávu nespouští      | Bezpečnostní klíč není vložený.                                                                                                        | Zasuňte bezpečnostní klíč do sekačky.                                                                                         |
|                                 | Ovládání motoru/nožů nefunguje.                                                                                                        | Stiskněte bezpečnostní spínač a startovací páčku.                                                                             |
|                                 | Akumulátor je vybitý.                                                                                                                  | Nabijte akumulátor.                                                                                                           |
|                                 | Tělo sekačky je ucpáno trávou a zbytky.                                                                                                | Z těla sekačky odstraňte cizí tělesa. Dbejte na to, aby byl nůž pohyblivý.                                                    |
|                                 | Akumulátor je vybitý.                                                                                                                  | Nabijte akumulátor.                                                                                                           |
| Sekačka se při sečení zastavila | Příliš velké množství trávy.                                                                                                           | Nastavte větší výšku sečení.                                                                                                  |
|                                 | Ucpané tělo sekačky.                                                                                                                   | Z těla sekačky odstraňte cizí tělesa. Nastavte větší výšku sečení nebo sečte úžeji.                                           |
|                                 | Spustila se ochrana proti přetížení v sekačce nebo akumulátoru.                                                                        | Přerušete práci a před pokračováním nechte sekačku nebo akumulátor vychladnout.                                               |
| Nerovnoměrné sečení trávy       | Trávník je nerovný.<br>Nožová lišta je tupá.                                                                                           | Nastavte větší výšku sečení.<br>Vyhledejte odborný servis.                                                                    |
| Těžký pohyb sekačky.            | Tráva je příliš vysoká nebo výška sečení je příliš nízká. Na zadním konci těla sekačky a na nožové liště se nashromáždila těžká tráva. | Nastavte větší výšku sečení.<br>Z těla sekačky a vyhovazovacího kanálu odstraňte cizí předměty a nastavte větší výšku sečení. |

| Problém                                                     | Možná příčina               | Řešení                        |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Těžký pohyb sekačky.                                        | Nožová lišta není vyvážená. | Vyhledejte odborný servis.    |
| Sekačka pracuje se zvýšenými otáčkami, resp. silně vibruje. | Nožová lišta nesedí řádně.  | Dotáhněte šroub nožové lišty. |

## Servis



### VÝSTRAHA!

- Výrobek nechávejte opravovat servisem nebo elektrikářem a jen za použití originálních náhradních dílů. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.
- Výměnu zástrčky nebo přívodního kabelu nabíječky nechte provést vždy výrobcem výrobku nebo jeho zákaznickým servisem. Zajistíte tak bezpečnost výrobku.

Pro náhradní díly nebo opravy se obraťte na našeho servisního partnera:

### Servisní linka SWAP-Europe:

- Německo: +4932221853206
- Chorvatsko: +38513000672
- Česko: +420228886070
- Polsko: +48221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40316300310
- Slovensko: +421233006911
- Bulharsko: +35924917348

Webová stránka: [services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Upozornění:** Všechny požadavky na opravu nejdříve SWAP zkontroluje a validuje, potom provede a podle potřeby odešle dále do servisu.

## ES prohlášení o shodě



Údaje a normy najdete v příloženém ES prohlášení o shodě.

## Sadržaj

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Prije prve uporabe .....        | 51 |
| Obim isporuke .....             | 51 |
| Legenda .....                   | 52 |
| Namjenska uporaba .....         | 52 |
| Sigurnost .....                 | 53 |
| Upute za uporabu .....          | 59 |
| Održavanje i skladištenje ..... | 64 |
| Čišćenje i održavanje .....     | 64 |
| Zbrinjavanje .....              | 65 |
| Tehnički podatci .....          | 66 |
| Otklanjanje kvara .....         | 68 |
| Servis .....                    | 69 |
| EZ Izjava o sukladnosti .....   | 69 |

## Prije prve uporabe

Prije uporabe proizvoda, upoznajte se sa svim uputama za uporabu i sigurnosnim uputama. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedena područja primjene.

Upute za uporabu čuvajte za kasniju uporabu. Predajte sve dokumente prilikom predaje proizvoda trećim stranama.

**VAŽNO, SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU: PAŽLJIVO PROČITAJTE!**

## Obim isporuke

---

- 1x bežična kosilica za travu
- 1x vreća za prikupljanje trave
- 1x ručka za nošenje vreće za prikupljanje trave
- 1x upute za uporabu

Provjerite jesu li dostavljeni svi dijelovi i provjerite je li proizvod oštećen tijekom transporta.

Nemojte koristiti oštećen proizvod! U slučaju oštećenja kontaktirajte podružnicu Kaufland-a.

## Legenda

Sljedeće signalne riječi i simboli koriste se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.

|                                                                                    |                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Prije puštanja u rad pročitajte upute za uporabu!                                                                                                         |    | Nosite zaštitu za oči.                                                                                       |
|    |                                                                                                                                                           |    | Nosite zaštitu za sluh.                                                                                      |
|    | <b>Upozorenje!</b> Ova signalna riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili teškim ozljedama. |    | Nosite zaštitne cipele sa zaštitom od posjekotina, protukliznim potplatima i čeličnim kapama.                |
|    | <b>Pažnja!</b> Ova signalna riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.                                                                                  |    | Ne bacajte u vatru!                                                                                          |
|    | <b>Pažnja!</b>                                                                                                                                            |    | Ne bacajte u vodu.                                                                                           |
|    | Uvijek držite treće strane podalje od područja opasnosti.                                                                                                 |    | Ne izlažite temperaturama iznad 50°C.                                                                        |
|    | <b>Pažnja!</b> Oštri noževi za rezanje. Noževi za rezanje nastavljaju se okretati nakon isključivanja motora.                                             |    | Ovim simbolom označeni proizvodi zadovoljavaju sve važeće propise zajednice Europskog gospodarskog prostora. |
|    | Povucite uređaj za zaključavanje prije radova na održavanju!                                                                                              |    | Ovaj vam simbol daje korisne dodatne informacije u vezi sa sastavljanjem ili radom.                          |
|    | Zajamčena zvučna izvedba.                                                                                                                                 |   | Ovaj simbol identificira električne uređaje koji odgovaraju klasi zaštite II (dvostruka izolacija).          |
|  | Zaštitite od vlage. Ne izlažite uređaj kiši i ne koristite ga u mokrom ili vlažnom okruženju.                                                             |  | Ne odlažite električne i elektroničke uređaje s kućnim otpadom!                                              |
|  | PAŽNJA! Noževi rade! Pričekajte dok se svi rotirajući dijelovi ne zaustave                                                                                |  | Litij-ionska baterija, ne bacajte je s kućnim otpadom!                                                       |

## Namjenska uporaba

Bežična kosilica za travu je isključivo namijenjena

- za košenje kućnih travnjaka i vrta za slobodno vrijeme,
- za uporabu u skladu s opisima i sigurnosnim napomenama danim u ovim uputama za uporabu.

Bilo koja druga uporaba ili preinaka stroja smatra se nepropisnom i uključuje značajan rizik od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu nenamjenskom uporabom. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.



## Zabrana svojevoljnog mijenjanja i preinaka

Zabranjeno je provođenje izmjena na uređaju ili stvaranje dodatnih uređaja od njega. Takve promjene mogu dovesti do tjelesnih ozljeda i kvarova.

Popravke na uređaju smiju izvoditi samo ovlaštene i obučene osobe. Pri tome uvijek koristite originalne rezervne dijelove. Time se osigurava da se održi sigurnost uređaja.



**PAŽNJA!** Pri uporabe električnih alata moraju se poduzeti sljedeće osnovne sigurnosne mjere, kako biste se zaštitili od rizika električnog udara, ozljeda i požara. Prije uporabe električnog alata pridržavajte se svih ovih uputa i sigurnosnih uputa čuvajte na sigurnom mjestu. Ako se ne budete pridržavali u daljem tekstu navedenih uputa, isto može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Prije početka rada svaki korisnik mora pažljivo pročitati i slijediti upute za uporabu, posebno sigurnosne upute.

Ovim uređajem smiju rukovati samo osobe, koje su upoznate s uporabom bežične kosilice za travu i koje su upoznate s tim povezanim rizicima.

Proizvođač ove bežične kosilice za travu nije odgovoran za štete ili ozljede nastale bežičnom kosilicom na samom uređaju, i to zbog:

- nepropisnog rukovanja ili nepravilne uporabe,
- nepoštivanja uputa za uporabu,
- popravki putem trećih strana, a ne ovlaštenih specijaliziranih radionica,
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova,
- kvarova u električnom sustavu zbog nepridržavanja smjernica i propisa za električnu energiju.

Osim sigurnosnih smjernica navedenih u ovim uputama za uporabu, trebali biste se apsolutno pridržavati propisa koji vrijede u vašoj zemlji za rad s bežičnom kosilicom za travu.

Osim sigurnosnih uputa u ovim uputama za uporabu i propisa specifičnih za državu, moraju se uzeti u obzir i općenito priznata tehnološka pravila za rad bežične kosilice za travu.

## Sigurnost

Prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.



### Upozorenje!

#### Opasnost od nezgoda za djecu i malu djecu!

Djecu nikada ne ostavljajte bez nadzora s ambalažom! Postoji opasnost od gušenja, djeca često podcjenjuju opasnosti! Opasnost po život i ozljede male djece i djece!

### Oprez, opasnost od ozljeda!

Provjerite jesu li svi dijelovi neoštećeni. Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i stabilnost.

### Opće sigurnosne upute

Prije uporabe pripazite na stabilnost proizvoda. Koristite proizvod ispravno i samo u predviđenom području primjene. Sve dijelove treba držati podalje od otvorene vatre.

## Sigurnosne upute

- **OPASNOST PO ŽIVOT! Baterije se mogu progutati, što može biti opasno po život.** Odmah zatražite liječničku pomoć, ako se baterija proguta.
- **Nikada ne izlažite proizvod visokim temperaturama i vlazi, jer se u protivnom može oštetiti**

## Opće sigurnosne upute



**Ovaj uređaj može uzrokovati ozbiljne ozljede ako se nepravilno koristi.** Kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu, bitno je da pročitate i pridržavate se sljedećih sigurnosnih uputa i upoznate se sa svim dijelovima rukovanja.

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca bi trebala biti pod nadzorom, kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućene u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.

## Priprema:

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu. Upoznajte se sa strmim dijelovima i pravilnom uporabom stroja.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje nisu upoznate s uputama za uporabu da koriste uređaj. Lokalni propisi mogu utvrditi minimalnu dob operatera.
- Nikada nemojte rukovati uređajem dok su ljudi, posebno djeca i kućni ljubimci, u blizini. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Operater ili korisnik odgovoran je za nezgode ili štetu na drugim ljudima ili njihovoj imovini.
- Provjerite područje na kojem će se uređaj koristiti i uklonite kamenje, palice, žice ili druge strane predmete, koji bi se mogli uhvatiti i izbaciti.
- Nosite prikladnu radnu odjeću, poput čvrstih radnih cipela s potplatima koje se ne klizu i robusnih dugih hlača. Ne koristite uređaj, kada hodate bosim ili nosite otvorene sandale. Izbjegavajte nošenje komotne odjeće ili odjeće s visećim pertlama ili remenima.
- Prije uporabe uvijek vizualno provjerite jesu li noževi za rezanje, pričvrtni vijci i cijela rezna jedinica istrošeni ili oštećeni. Ne koristite uređaj ako zaštitni uređaji (npr. zaštita od udara ili košara za hvatanje trave), dijelovi uređaja za rezanje ili vijci nedostaju, istrošeni su ili oštećeni. Istrošeni ili oštećeni noževi za rezanje i pričvrtni vijci smiju se mijenjati samo u kompletu kako bi se izbjegla neravnoteža.
- Budite oprezni sa strojevima s više alata za rezanje, jer pomicanje jednog noža može uzrokovati rotiranje ostalih noževa.
- Koristite samo rezervne dijelove i pribor koji su isporučeni i preporučeni od proizvođača. Korištenje stranih dijelova dovodi do trenutnog gubitka jamstva.
- Istrošene ili oštećene ploče s natpisima moraju se zamijeniti.

## Rad s uređajem:



**Ne stavljajte noge ili ruke tijekom rada blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Postoji opasnost od ozljeda!**

- Uključite motor ponovno prema uputama i samo kada su vam noge na sigurnoj udaljenosti od alata za rezanje.
- Ne koristite uređaj na kiši, pri lošem vremenu, u vlažnom okruženju ili na mokrom travnjaku. Radite samo na dnevnom svjetlu ili uz dobro osvjjetljenje.
- Ne radite s uređajem ako ste umorni ili se ne možete koncentrirati ili nakon uzimanja alkohola ili tableta. Uvijek se blagovremeno odmorite od posla. Pri radu koristite zdrav razum.
- Prilikom rada obavezno pazite da imate sigurno podnožje, osobito na padinama. Uvijek radite poprečno preko padine, nikad gore ili dolje. Budite osobito oprezni kada mijenjate smjer vožnje na padini. Ne radite na pretjerano strmim padinama.
- Uređajem upravljajte samo u tempu hodanja. Budite osobito oprezni kada okrećete uređaj, povlačite ga prema sebi ili idete unatrag.
- Oprezno uključite uređaj u skladu s uputama u ovim uputama za uporabu. Pazite da postoji dovoljna udaljenost između nogu i rotirajućih noževa.
- Nemojte prevrtati stroj prilikom pokretanja, osim ako je potrebno prilikom pokretanja u visokoj travi. U tom slučaju nagnite uređaj pritiskom na šipke ručke, tako da se prednji kotači uređaja malo podignu. Uvijek provjerite jesu li obje ruke u radnom položaju prije nego što vratite uređaj natrag na pod.
- Nikada nemojte raditi bez vreće za hvatanje trave ili zaštite od udara. Uvijek se držite podalje od otvora za ispuštanje.
- Ne palite motor dok stojite ispred ispusnog žlijeba.



### **Pažnja opasnost!** Nož ne radi. Postoji opasnost od ozljeda

- Uređaj se ne smije podizati ili transportirati dok motor radi. Isključite uređaj i zaustavite nož(eve) za rezanje ako ga je potrebno nagnuti radi transporta, prilikom prelaska područja koja nisu travnjak i prilikom dovođenja uređaja na područja koja se kose ili od njih.
- Neka otvor za ispuštanje trave uvijek bude čist i slobodan. Nakupine uklanjajte samo kada uređaj miruje.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora na radnom mjestu.
- Radite s oštećenim, nepotpunim ili modificiranim uređajem bez pristanka proizvođača.
- Uređaj nikada nemojte koristiti s oštećenim zaštitnim uređajima ili štitovima ili ako nedostaju sigurnosni uređaji poput uređaja za skretanje i/ili hvatanje trave.
- Ne preopterećujte svoj uređaj. Radite samo u navedenom rasponu performansi i ne mijenjajte postavke regulatora na motoru. Ne koristite neučinkovite strojeve za teške radove. Ne koristite svoj uređaj u svrhe za koje nije namijenjen.
- Uređaj nemojte koristiti u blizini zapaljivih tekućina ili plinova. Nepridržavanje može dovesti do opasnosti od požara ili eksplozije.
- Isključite uređaj, izvucite kontaktnu tipku i izvadite baterije.
- Uvjerite se da svi pokretni dijelovi miruju:
  - uvijek kada napuštate uređaj i kada se ne koristite,
  - prije otpuštanja blokade ili uklanjanja začepjenja u kanalu za ispuštanje,
  - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju,
  - ako ga pogodi strani predmet. Prije ponovnog pokretanja i rada s uređajem provjerite ima li oštećenja na uređaju i izvršite potrebne popravke,

- Uređaj počne neobično snažno vibrirati, potreban je hitan pregled.
  - Pobrinite se da su sve matice, klinovi i vijci čvrsto pritegnuti.
  - Provjerite ima li eventualnih oštećenja na uređaju.
  - Izvršite potrebne popravke oštećenih dijelova.
- Ne približavajte ruke ili noge blizu ili ispod rotirajućih dijelova. Nikada nemojte stajati ispred otvora za izbacivanje trave.
- Uvijek izvucite prekidač strujnog kola/ kontakti ključ kada:
  - se odmaknete od vrtnog uređaja prije nego što uklonite blokade,
  - provjeravate, čistite ili radite na vrtnom uređaju,
  - nakon sudara sa stranim tijelom. Odmah provjerite ima li uređaja oštećenja i po potrebi ga popravite,
  - kada vrtni uređaj počne neobično vibrirati (odmah provjerite!).
- Prilikom pokretanja ili uključivanja motora, kosilica za travu se ne smije naginjati, osim ako se tijekom postupka kosilica ne mora podizati. U ovom slučaju, nagnite je samo koliko je prijeke potrebno i samo podignite prednju stranu suprotno od korisnika.

## Održavanje i skladištenje

- Pustite da se motor ohladi prije spremanja uređaja u zatvorenu prostoriju.
- Prilikom održavanja noževa za rezanje, osigurajte da se noževi za rezanje mogu pomicati čak i kad je izvor napajanja isključen.
- Pobrinite se da su sve matice, klinovi i vijci pritegnuti i da je uređaj u sigurnom radnom stanju.
- Ne pokušavajte sami popravljati uređaj, osim ako za to niste obučeni. Sve radove, koji nisu navedeni u ovim uputama za uporabu, smiju izvoditi samo ovlaštene službe za korisnike.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece.
- Pažljivo upravljajte uređajem. Alat držite ostrim i čistim, kako biste mogli raditi bolje i sigurnije. Slijedite upute za održavanje.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom promjene uređaja za rezanje.
- Provjeravajte uređaj za prikupljanje trave za trošenje ili gubitak funkcionalnosti. Iz sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove. Budite posebno oprezni pri podešavanju ostrica tako da se prsti ne zaglave između rotirajućih ostrica i nepokretnih dijelova stroja.
- Provjerite da se za rezanje koristi samo zamjenski alat, koji je odobrio proizvođač.
- **Ne koristite dodatke, koje nije preporučio MyProject® ili Countryside®.** To bi moglo dovesti do strujnog udara ili požara.

## Električna sigurnost:

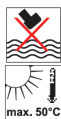
- **Priključni utikač uređaja za punjenje mora odgovarati utičnici. Utikač se ne smije mijenjati ni na koji način.** Ne koristite utikače adaptera sa zaštitnim uzemljenim električnim alatima. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka.** Postoji opasnost od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- **Držite električne alate dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

## Uporaba i rukovanje bežičnim alatom

- a) **Punite baterije samo u uređajima za punjenje, koje preporučuje proizvođač.** Uređaj za punjenje konstruiran je za određenu vrstu baterija, može predstavljati opasnost od požara, ako se koristi s drugim baterijama.
- b) **U električnim alatima koristite samo za to predviđene baterije.** Uporaba drugih baterija može dovesti do ozljeda i opasnosti od požara.
- c) **Kad se baterija ne koristi, držite je podalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta, koji bi mogli dovesti do premoštavanja kontakata.**  
Krati spoj između kontakata baterije za posljedicu može imati opekline ili požar.
- d) **Ako se koristi nepravilno, tekućina može iscuriti iz baterije. Izbjegavajte kontakt s njom.** U slučaju slučajnog dodira, isperite vodom. Ako vam tekućina uđe u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina iz baterija može prouzročiti iritaciju kože ili opekline.
- e) **Ne koristite oštećenu ili izmijenjenu bateriju.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- f) **Ne izlažite bateriju vatri ili visokim temperaturama.** Požar ili temperature iznad 130°C mogu izazvati eksploziju.
- g) Slijedite sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili bežični alat izvan raspona temperatura navedenog u uputama za uporabu. Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog raspona temperatura može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.



**PAŽNJA! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Nikada ne punite baterije koje se ne pune.**



**Zaštitite bateriju od topline, npr. i od sunčevog zračenja, vatre, vode i vlage.**



**Postoji opasnost od eksplozije.**

## Proširene sigurnosne upute

- **Ne koristite oštećenu ili izmijenjenu bateriju.** Oštećene ili izmijenjene baterije mogu se ponašati nepredvidljivo i dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od ozljeda.
- **Ne izlažite bateriju vatri ili previsokim temperaturama.** Požar ili temperature iznad 130°C (265°F) mogu izazvati eksploziju.
- **Poštujte sve upute za punjenje i nikada nemojte puniti bateriju ili bežični alat izvan raspona temperatura navedenog u uputama za uporabu.** Neispravno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog raspona temperatura može uništiti bateriju i povećati rizik od požara.

## Sigurnosne upute za uređaje za punjenje

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina, te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

- Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegla oštećenja.
- Uređaj za punjenje je prikladan samo za uporabu u unutrašnjosti.



**PAŽNJA! PAŽNJA!** Ovaj uređaj za punjenje može puniti samo sljedeće baterije: art. br.: 1291149 i art. br.: 1291272.



**UPOZORENJE!** Ne pokrećite uređaj za punjenje s oštećenim kabelom, kabelom za napajanje ili utikačem. Oštećeni kabeli za napajanje predstavljaju opasnost po život uslijed električnog udara.

### Postupanje u slučaju nužde

Koristite ove upute za uporabu kako biste se upoznali s uporabom ovog proizvoda. Proučite sigurnosne upute i strogo ih se pridržavajte. To pomaže u izbjegavanju rizika i opasnosti.

- Uvijek budite pažljivi kada koristite ovaj proizvod, tako da možete rano prepoznati opasnosti i djelovati.** Brzom intervencijom možete spriječiti ozbiljne ozljede i materijalnu štetu.
- Proizvod odmah isključite, ako ne radi pravilno.** Neka to provjeri kvalificirani stručnjak i, ako je potrebno, popravi prije nego što ga ponovo pustite u rad.



**UPOZORENJE!** Ovaj električni alat tijekom rada stvara elektromagnetsko polje. Ovo polje može, pod određenim okolnostima, utjecati na aktivne ili pasivne medicinske implantate.

Kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili smrti, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije uporabe električnog alata posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem medicinskog implantata.

### Preostali rizici

Postojeći preostali rizici naznačeni su u dokumentaciji.

- Postojeće preostale rizike možete izbjeći praktičnom primjenom i poštivanjem ovih smjernica:
  - Posebno upozorenje na uređaju.
  - Sigurnosne upute i upozorenja u ovom priručniku.
  - Upute za uporabu operatera.
- Opasnost po život/opasnost od ozljeda osoba može nastati zbog:
  - zlouporabe
  - nepravilnog rukovanja
  - prijevoza
  - nedostatka zaštitnih uređaja
  - neispravnih odn. oštećenih dijelova
  - rukovanje/korištenja od strane neobučenog, neupućenog osoblja
- Materijalne štete na uređaju mogu nastati zbog:
  - nepravilnog rukovanja
  - nepoštivanja specifikacija za rad i održavanje
  - neprikladnog pribora

## Upute za uporabu

### Opis dijelova

|                                                                       |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. gornja šipka                                                       | 10. gumb za razinu napunjenosti baterije  |
| 2. donja šipka                                                        | 11. zelena LED kontrola                   |
| 3. vreća za hvatanje trave                                            | 12. crvena LED kontrola                   |
| 4. držač kabela                                                       | 13. sigurnosni ključ                      |
| 5. zatezna ručica i podloške za donju šipku                           | 14. ručica za postavljanje visine rezanja |
| 6. zatezna ručica, vijci za pričvršćivanje i podloške za gornju šipku | 15. indikator razine punjenja             |
| 7. baterija (nije sadržana u obimu isporuke)                          | 16. sigurnosna sklopka                    |
| 8. uređaj za brzo punjenje (nije sadržan u obimu isporuke)            | 17. ručica za pokretanje                  |
| 9. prikaz razine punjenja baterije                                    | 18. uložak za malčiranje                  |

### Montaža

#### Montiranje donje šipke (pogledajte sl. 2)

- Pričvrstite donju šipku (2) zateznom ručicom i podloškom za donju šipku (5) na kućištu uređaja kao što je prikazano na slici.
- Preklopite zateznu ručicu za pričvršćivanje donje šipke.

#### Montiranje gornje šipke (pogledajte sl. 3)

- Stavite vijak za pričvršćivanje (6) u rupe na donjoj i gornjoj šipki
- (1 i 2).
- Ugurajte podlošku (6).
- Zategnite zateznu ručicu za pričvršćivanje gornje šipke (6), a zatim je preklopite.

#### Montiranje držača kabela (pogledajte sl. 4)

- Stavite držač kabela (4) u šipku kao što je prikazano na slici i pričvrstite kabel na njega.

#### Postavljanje visine rezanja (pogledajte sl. 5)

- Visina ručke može se postaviti na različite visine (od 93 - 113 cm).
- Da biste to učinili, otpustite zateznu ručicu (5) za pričvršćivanje donje šipke s obje strane sve dok zupčanic nosača ne popuste.
- Sada prilagodite visinu ručke pomicanjem šipke gore ili dolje.
- Uvjerite se da je zupčanic nosača ponovno potpuno uklopio nakon što ste podesili visinu ručke.
- Ponovno zategnite zateznu ručicu kako biste učvrstili donju šipku.
- Ponovno sklopite zateznu ručicu.

#### Montiranje vreće za prikupljanje trave (pogledajte sl. 6)

- Čvrsto stavite ručku vreće za prikupljanje trave u poklopac vreće za prikupljanje trave (3).
- Stavite jezičke mreže za prikupljanje trave na viseću šipku na poklopcu.
- Pritisnite mrežu za prikupljanje trave u jezičke na poklopcu dok ne uklopi na svoje mjesto.

## Pričvršćivanje/odvajanje vreće za prikupljanje trave na kosilicu za travu (pogledajte sl. 7/ 8)

- Podignite poklopac za ispuštanje.
- Objesite vreću za prikupljanje trave (3) na kosilicu za travu
- Vreća za prikupljanje trave (3) sada je pričvršćena i možete otpustiti poklopac za ispuštanje.
- Za odvajanje vreće za prikupljanje trave (3) - npr. ako je morate isprazniti - postupajte obrnutim redoslijedom.

## Prije puštanja u rad

### NAPOMENA:

- **Baterija i uređaj za punjenje baterije nisu sadržani u obimu isporuke!**
- **Za ovu bežičnu kosilicu za travu preporučuje se korištenje samo baterija s kapacitetom od 4,0 Ah (br. Art: 1291272).**



### PAŽNJA!

- **U uređaj se uvijek moraju postaviti 2 baterije kako bi bio spreman za uporabu (pogledajte sl. 14/15).**
- **Uvijek postavite obje baterije jednakog kapaciteta (npr. 2x baterija od 4.0 Ah) tako da bežična kosilica za travu radi besprijekorno.**

## Punjenje baterije (pogledajte sl. 9)



**UPOZORENJE! Opasnost od strujnog udara! Uvijek povucite utikač za struju prije vađenja ili umetanja baterije iz uređaja za punjenje.**



**NAPOMENA:** Nikada ne punitite bateriju kad je temperatura okruženja ispod 10°C ili iznad 40°C. Ako se litij-ionska baterija čuva dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalna razina napunjenosti je između 50% i 80% Klima za skladištenje treba biti hladna i suha na sobnoj temperaturi između 10°C i 20°C.

Baterija (7) je napunjena samo na niskom nivou. Stoga se baterija (7) mora napuniti prije prve uporabe. Ako indikator razine napunjenosti baterije (9) pokazuje nisku razinu napunjenosti (crveno svjetlo), napunite bateriju.

- Stavite bateriju (7) u uređaj za brzo punjenje (8).
- Utaknite utikač u utičnicu. Svijetli crvena LED kontrola (12)
- Zelena LED kontrola (11) signalizira da je indikator razine napunjenosti završen i da je baterija (7) spremna za uporabu.





## PAŽNJA!

Ako električni alat koristite dulje vrijeme, baterija se može zagrijati i aktivirati temperaturnu zaštitu baterije. Vruću bateriju možete umetnuti izravno u uređaj za brzo punjenje, ali postupak punjenja počinje tek kada se temperatura baterije spusti na prihvatljivo temperaturno područje. Uređaj za brzo punjenje tada automatski počinje punjenje.

- svijetli crvena LED kontrola (12): baterija (7) se puni
- svijetli zelena LED kontrola (11)
  - a.) baterija (7) je potpuno napunjena
  - b.) baterija (7) je prevruća i nalazi se u načinu rada temperaturne zaštite. Čim se baterija (7) ohladi, započinje postupak punjenja i svijetli crvena kontrolna LED (12).
- Isključite uređaj za punjenje najmanje 15 minuta između uzastopnih postupaka punjenja. Da biste to učinili, povucite utikač.
- Nikada nemojte puniti bateriju drugi put odmah nakon postupka brzog punjenja. Postoji opasnost da se baterija (7) pregrije, što smanjuje njezin vijek trajanja.

| Analiza problema za postupak punjenja baterije i uređaja za brzo punjenje         |                                                                                          |                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED zaslon baterije                                                               | uređaj za brzo punjenje                                                                  | Analiza kvara                                                                                                                 |
|  |         |                                              |
| svijetli                                                                          | svijetli crvena LED kontrola                                                             | baterija se puni                                                                                                              |
|                                                                                   | svijetli zelena LED kontrola                                                             | baterija je potpuno napunjena                                                                                                 |
| ne svijetli                                                                       | zelena kontrolna LED lampica svijetli 20-30 minuta, a zatim svijetli crvena LED kontrola | Pokrenula se temperaturna zaštita baterije. Pričekajte dok crvena LED kontrola ne zasvijetli i dok ne počne postupak punjenja |
|                                                                                   | svijetli crvena LED kontrola                                                             | nivo baterije je nizak, baterija se puni                                                                                      |
|                                                                                   | svijetli zelena LED kontrola (trajno)                                                    | baterija je možda negdje oštećena. Molimo kontaktirajte našu dežurnu liniju za pomoć ili specijaliziranu radionicu            |

## Provjerite razinu napunjenosti baterije

- Da biste provjerili razinu napunjenosti baterije, pritisnite gumb za razinu napunjenosti baterije (10). Razina, odn. preostala snaga prikazana je na zaslonu razine napunjenosti baterije (9) kako slijedi:
  - CRVENA/NARANČASTA /ZELENA = maksimalno punjenje
  - CRVENA/NARANČASTA = srednje punjenje
  - CRVENA = slabo punjenje – napunite bateriju

## Umetanje baterije u/vađenje baterije iz uređaja



### PAŽNJA!

- U uređaj se uvijek moraju postaviti 2 baterije kako bi bio spreman za uporabu (pogledajte sl. 14/15).
- Uvijek koristite obje baterije jednakog kapaciteta (npr. 2x baterija od 4,0 Ah) kako bi bežična kosilica za travu radila besprijekorno.

### Postavljanje baterije (pogledajte sl. 10/11)

- Otvorite poklopac za bateriju.
- Stavite bateriju (7) u odgovarajući

### pretinac baterije, dok ne uklopi na svoje mjesto. Vađenje baterije (pogledajte sl. 12/13)

- Otvorite poklopac za bateriju.
- Aktivirajte gumb za otpuštanje i izvadite bateriju (7).

### Podešavanje visine rezanja (pogledajte sl. 16)



### Upozorenje!

**Opasnost od ozljeda rotirajućim nosačem noža.**

Isključite motor. Pričekajte dok se nosači noža ne zaustave prije nego što izvršite postavke na uređaju.

- Visina rezanja može se podesiti na 6 različitih razina – 80 mm.
- Povucite ručicu za postavljanje visine rezanja (14) malo prema van.
- Postavite željenu visinu rezanja postavljanjem ručice u odgovarajuće udubljenje.

## Rukovanje



**UPOZORENJE! Postavke na uređaju mogu se izvoditi samo s isključenim motorom i nožem u mirovanju. Postoji opasnost od tjelesnih ozljeda.**



Isključite uređaj, izvucite sigurnosni ključ (13) i pričekajte da se nož zaustavi.

### Sigurnosne mjere (pogledajte sl. 21)

- Uvijek radite s vrećom za prikupljanje trave (3) i u ispravnom položaju.
- Uvijek zaustavite motor prije uklanjanja vreće za prikupljanje trave (3) ili podešavanja visine košenja.
- Prije košenja uklonite s travnjaka sve strane predmete koje bi stroj mogao baciti u zrak.
- Tijekom košenja pripazite na strane predmete, koji se možda ne vide.
- PAŽNJA! Opasnost od ozljede!** Nikada ne podižite stražnju stranu kosilice dok pokrećete motor ili tijekom normalnog rada.
- PAŽNJA Opasnost od ozljeda!** Nikada ne stavljajte ruke ili stopala ispod donje strane ili u stražnji ispusni kanal dok motor radi.
- Kosite padine s nagibom od najviše 15°. Strmije padine mogu prouzročiti ozljede.
- Isključite kosilicu za travu i pažljivo je kotrljajte čim vozite preko šljunka ili asfalta umjesto travnjaka.

## Uključivanje i isključivanje (pogledajte sl. 17 18)



**PAŽNJA!** Ne uključujte kosilicu za travu u visokoj travi – podignite je ako je potrebno.

### Uključivanje (pogledajte sl. 17)

- Prvo umetnite sigurnosni ključ (13) tako da je kosilica za travu spremna za uporabu.
- Pritisnite sigurnosnu sklopku (16) i držite je pritisnuto.
- Povucite ručicu za pokretanje (17).
- Otpustite sigurnosnu sklopku (16).
- Otpustite sigurnosnu sklopku (16).

### Isključivanje (pogledajte sl. 18)

- Otpustite ručicu za pokretanje (17)

### Indikator razine punjenja (pogledajte sl. 19)

- Bežična kosilica za travu ima indikator razine napunjenosti (15).
- Indikator razine napunjenosti (15) na vreći za prikupljanje trave (3) napuhuje se tijekom rada kada je vreća za prikupljanje trave (3) prazna.
- Ako se indikator razine napunjenosti (15) nalazi na dnu vreće za prikupljanje trave (3) ili ako ostaci ostanu na tlu, vreća za prikupljanje trave (3) se puni i trebali biste ju odmah isprazniti.

### Pražnjenje vreće za prikupljanje trave (pogledajte sl. 19)



**Upozorenje!** Opasnost od ozljeda rotirajućim nosačem noža.

Isključite motor. Pričekajte dok se nosači noža ne zaustave prije nego što izvršite postavke na uređaju.

- Kada je indikator razine napunjenosti (15) na dnu vreće za prikupljanje trave (3), puna je i treba je odmah isprazniti.
- Podignite poklopac za ispuštanje.
- Uklonite vreću za prikupljanje trave (pogledajte također poglavlje „Pričvršćivanje/odvajanje vreće za prikupljanje trave na kosilici za travu“).
- Ispraznite vreću za prikupljanje trave (3).
- Odstranite eventualna začepjenja u području rezanja prije ponovnog postavljanja i pokretanja.

### Rad bez vreće za prikupljanje trave/malčiranje (pogledajte sl. 20)



**UPOZORENJE!**

**Opasnost od ozljeda rotirajućim nosačem noža.**

Isključite motor. Pričekajte dok se nosači noža ne zaustave prije nego što izvršite postavke na uređaju.

- Podignite poklopac za ispuštanje.
- Izvadite vreću za prikupljanje trave (3).
- Postavite uložak za malčiranje (18).
- Poklopac za ispuštanje se spušta.

**Napomena:** Kada se radi bez vreće za prikupljanje trave, odrezano bilje se izbacuju izravno prema dolje.

## Nakon završetka rada (pogledajte sl. 22)

- Isključite kosilicu za travu i pričekajte dok se nosač noža ne zaustavi.
- Uklonite sigurnosni ključ (13).
- Otvorite poklopac pretinca za baterije.
- Aktivirajte otpuštanje baterije.
- Uklonite bateriju (7)
- Zatvorite poklopac baterije i pustite da se baterija (7) ohladi.
- Ispraznite vreću za prikupljanje trave (3).
- Kosilicu za travu parkirajte na sigurno mjesto.
- Ne odlažite kosilicu za travu u vlažnim prostorijama.

## Održavanje i skladištenje

- Bežična kosilica za travu se ne održava.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite bateriju iz uređaja i oboje pohranite na čisto i suho mjesto bez izravne sunčeve svjetlosti.
- Ako se litij-ionska baterija čuva dulje vrijeme, stanje napunjenosti mora se redovito provjeravati. Optimalna razina napunjenosti je između 50% i 80%. Optimalna klima za skladištenje je hladna i suha.
- Preporučena temperatura skladištenja za uređaj i bateriju je između 10°C i 20°C.
- Preporučena radna temperatura za uređaj i bateriju je između 10°C i 50°C.
- Nikada ne održavajte oštećene baterije. Svako održavanje baterija smije provoditi samo specijalizirana radionica.
- Za skladištenje preklopite gornju i donju ručku i postavite visinu rezanja na najvišu razinu (pogledajte sliku 24).
- Bežičnu kosilicu za travu čuvajte na suhom mjestu izvan dohvata djece.

**Napomena:** Rezervni dijelovi (npr. baterija, uređaj za punjenje) koji nisu na popisu mogu se naručiti putem naše servisne dežurne linije (pogledajte poglavlje „Servis“).

## Čišćenje i njega (vidi sl. 23)



**PAŽNJA!** Uvijek izvucite bateriju iz uređaja prije čišćenja.



**UPOZORENJE!** Oštri, pokretni alati za rezanje.

- Isključite motor i pričekajte dok se nosač noža ne zaustavi.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Pažljivo očistite alate za rezanje.
- Imajte na umu da kretanje jednog alata za rezanje može uzrokovati okretanje ostalih alata za rezanje.

**Pažnja!** Vлага или текућина могу непоправљиво оштетити уређај. Тјјеком чишћења пази­те да у уређај не уђе влага или текућина.

- Поставите уређај на чврсту и равну површину.
- Осигурајте уређај од нежељеног котрљања.
- Уклоните уређај за прикупљање траве.
- Очистите уређај четком, ручном метлом или крпом.
- Нарочито очистите вентилаторе четком, ручном метлом или крпом након сваке употребе.
- Прашину уклоните компримираним зраком (макс. 3 бара).

**Напомена:** За чишћење уређаја не користите алкална, абразивна или друга агресивна средства за чишћење или дезинфицијене.

## Zbrinjavanje

### Zbrinjavanje ambalaže



Pakiranje proizvoda izrađeno je od materijala koji se mogu reciklirati. Ambalažu zbrinite u skladu s oznakama na odgovarajućim javnim sabirnim mjestima, odn. u skladu sa smjernicama specifičnim za zemlju.

### Upute za zbrinjavanje električnih artikala



Nemojte zbrinjavati električne uređaje s kućnim otpadom. U skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o starim električnim i elektroničkim uređajima i njezinoj provedbi u skladu s nacionalnim zakonodavstvom, rabljena električna oprema mora se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

**Poziv za povrat kao alternativa recikliranju:** Alternativno, umjesto vraćanja uređaja, vlasnik električnog uređaja dužan je surađivati u njegovoj pravilnoj reciklaži u slučaju predaje vlasništva. U tu se svrhu stari uređaj može dati i na sabirno mjesto koje u skladu s kružnim gospodarstvom i nacionalnim zakonom o otpadu provodi odlaganje. Ovo se ne odnosi na montažne dijelove i pomagala bez električnih komponenti uključenih u stare uređaje.

### Napomene o artiklima s pogonom na baterije

- Slijedite upute proizvođača baterija!
- Koristite samo preporučene baterije ili sličan tip!
- Ne koristite različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije zajedno!
- Pri umetanju baterija osigurajte pravilan polaritet!
- Uklonite baterije iz uređaja, ako se iste ne koristi dulje vrijeme!
- Uklonite istrošene baterije iz uređaja!
- Ne puniti baterije koje se ne mogu puniti!
- Opskrbne stezaljke ne smiju biti kratko spojene!
- Ne bacajte baterije, koje se odlažu, u vatru!
- Čuvajte izvan dohvata djece!

### Zbrinjavanje baterije



**Li-Ion**

Baterije ne spadaju u kućni otpad. Kao potrošač zakonski ste dužni vratiti iskorištene baterije. Možete predati stare baterije na javno sabirno mjesto u svojoj općini ili prodavaču. Baterije sadrže štetne tvari koje, ako se ne zbrinu pravilno, mogu onečistiti okoliš i utjecati na ljudsko zdravlje. Uklonite bateriju iz električnog uređaja prije odlaganja.

### Ostale upute o odlaganju

Vratite stari električni uređaj nazad na takav način da kasnija ponovna uporaba ili recikliranje ne bude ugroženi. Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Nepravilno rukovanje ili oštećenje uređaja može prouzročiti ugrožavanje zdravlja ili onečišćenja vode i tla pri njegovom kasnijem recikliranju.

## Tehnički podatci

|                                                        |                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                          | 1295591                                                                                                              |
| Tip:                                                   | bežična kosilica za travu                                                                                            |
| Nazivni napon:                                         | 40 V (2x 20V)  (istosmjerna struja) |
| Broj okretaja u praznom hodu:                          | 3800 min <sup>-1</sup>                                                                                               |
| Širina rezanja:                                        | 38 cm                                                                                                                |
| Visina rezanja:                                        | 6-fach: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm                                                                               |
| Volumen vreće za prikupljanje:                         | 40l                                                                                                                  |
| Vrsta zaštite:                                         | IPX1                                                                                                                 |
| Težina proizvoda (bez baterije i uređaja za punjenje): | 13,6 kg                                                                                                              |

### NAPOMENA:

- **Baterija i uređaj za punjenje baterije nisu sadržani u obimu isporuke!**
- **Za ovu bežičnu kosilicu za travu preporučuje se korištenje samo baterija s kapacitetom od 4,0 Ah (br. art: 1291272).**



#### PAŽNJA!

- **U uređaj se uvijek moraju postaviti 2 baterije, kako bi bio spreman za rad.**
- **Uvijek koristite obje baterije jednakog kapaciteta (npr. 2x baterija od 4,0 Ah) kako bi bežična kosilica za travu radila besprijekorno.**
- Ovaj uređaj može se pokrenuti isključivo pomoću serije „20 V Power Tools Serie“: 1291149 i art. br.: 1291272 (nije sadržano u obimu isporuke):

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                |                                                                                                               |                |                                                                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>  | 1291149                                                                                                       | <b>Model:</b>  | 1291272                                                                                                       |
| Tip:           | Litij-ionska baterija                                                                                         | Tip:           | Litij-ionska baterija                                                                                         |
| Nazivni napon: | 20 V  (istosmjerna struja) | Nazivni napon: | 20 V  (istosmjerna struja) |
| Kapacitet      | 2,0Ah                                                                                                         | Kapacitet      | 4,0Ah                                                                                                         |
| Čelije:        | 5                                                                                                             | Čelije:        | 10                                                                                                            |
| Vrsta zaštite: | IPX0                                                                                                          | Vrsta zaštite: | IPX0                                                                                                          |

- Za punjenje baterija obitelji „20 V Power Tools Familie“ koristite samo uređaje za brzo punjenje baterija: art. br 1291289 nije sadržano u obimu isporuke).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                                                                                                    |                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                                                                                      | 1291289                                                                                                                            |
| <b>ULAZ</b>                                                                                                        | <b>IZLAZ</b>                                                                                                                       |
| <b>Nazivni napon:</b> 220-240 V ~ (izmjenična struja), 50 Hz, 0,4 A                                                | <b>Nazivni napon:</b> 21V  (istosmjerna struja)   |
| <b>Osigurač (unutra):</b> 3,15 A  | <b>Nazivna struja:</b> 2,5A                                                                                                        |
|                                                                                                                    | <b>Trajanje punjenja:</b> oko 60 minuta (2,0Ah)<br>oko 120 minuta (4,0Ah)                                                          |
|                                                                                                                    | <b>Klasa zaštite:</b> II /  (dvostruka izolacija) |

| Vrijednost emisije buke                       |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Razina jakosti zvuka $L_{PA}$                 | 80,5 dB (A) |
| Rizik $K_{PA}$                                | 3 dB        |
| Razina zvučne snage: $L_{WA}$                 | 90,2 dB (A) |
| Nesigurnost K: $K_{WA}$                       | 1,85 dB     |
| Garantirana razina zvučne snage ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Vrijednost emisije vibracija                           |                       |
|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| Vrijednost emisije vibracija na prednjoj ručki $a_h$ : | 2,58 m/s <sup>2</sup> |
| Rizik K:                                               | 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

**Nosite zaštitu za sluh!** Utjecaj buke može prouzročiti gubitak sluha.

## NAPOMENA

- Navedene ukupne vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke izmjerene su prema standardiziranom ispitnom postupku i mogu se koristiti za usporedbu jednog električnog alata s drugim.
- Ukupne navedene vrijednosti vibracija i navedene vrijednosti emisije buke također se mogu koristiti za preliminarnu procjenu opterećenja.



## UPOZORENJE!

- Emisije vibracija i buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu odstupati od navedenih vrijednosti, ovisno o načinu na koji se električni alat koristi, osobito koja vrsta radnih dijelova se obrađuje.
- Pokušajte da opterećenje bude što je niže moguće. Primjer mjere za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe alata i ograničavanje radnog vremena. Moraju se uzeti u obzir svi dijelovi radnog ciklusa (na primjer, vremena kada je električni alat isključen i vremena kada je uključen, ali radi bez opterećenja).



## Otklanjanje kvara



### Upozorenje! Opasnost od ozljeda ili materijalne štete.

- Ako sumnjate, uvijek idite u specijaliziranu radionicu.
- Prije svake kontrole ili rada na uređaju:
  - zaustavite motor.
  - se od ozljeda isključivanjem motora prije bilo kakvih radova na uređaju,
  - pričekajte dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne zaustave,
  - izvadite bateriju.

| Problem                                                | Mogući uzrok                                                                                                                      | Otklanjanje neusklađenosti                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kosilica za travu se ne pokreće                        | Sigurnosni ključ nije umetnut.                                                                                                    | Umetnite sigurnosni ključ u kosilicu.                                                                                           |
|                                                        | Upravljanje motorom/nožem za rezanje ne radi.                                                                                     | Pritisnite sigurnosnu sklopku i aktivirajte mjenjač                                                                             |
|                                                        | Baterija prazna.                                                                                                                  | Napunite bateriju.                                                                                                              |
|                                                        | Kućište kosilice začepljeno je travom i zaostacima.                                                                               | Odstranite strane predmete iz kućišta kosilice. Pazite da se nož za rezanje može slobodno kretati.                              |
|                                                        | Prazna baterija.                                                                                                                  | Napunite bateriju.                                                                                                              |
| Kosačica se zaustavlja tijekom košenja                 | Prevelika količina trave.                                                                                                         | Postavite veću visinu rezanja.                                                                                                  |
|                                                        | Začepljeno kućište kosilice.                                                                                                      | Odstranite strane predmete iz kućišta kosilice. Postavite veću visinu rezanja ili pokosite uži dio.                             |
|                                                        | Pokrenuta zaštita od preopterećenja u kosilici ili bateriji                                                                       | Prestanite raditi i pustite da se kosilica ili baterija ohladi prije nego što nastavite.                                        |
| Trava se neravnomjerno kosi                            | Travnjak je neravan.<br>Nosač noža je tup                                                                                         | Postavite veću visinu rezanja. Potražite specijaliziranu radionicu.                                                             |
| Kosilica se teško gura.                                | Trava je previsoka ili je visina košenja preniska. Teška trava skupljat će se na stražnjem dijelu kućišta kosilice i nosaču noža. | Postavite veću visinu rezanja. Uklonite strane predmete iz kućišta kosilice i ispusnog žlijeba i postavite veću visinu rezanja. |
| Kosilica se teško gura.                                | Nosač noža nije uravnotežen.                                                                                                      | Potražite specijaliziranu radionicu.                                                                                            |
| Kosilica radi s povećanom brzinom okretaja ili vibrira | Nosač noža nije uklopio.                                                                                                          | Pritegnite vijak nosača noža.                                                                                                   |

## Servis



### UPOZORENJE!

- Uređaje popravljajte u servisnom centru ili kod kvalificiranog električara, koristeći samo originalne rezervne dijelove. Time se osigurava da se održi sigurnost uređaja.
- Utikač ili kabel za napajanje uređaja za punjenje neka uvijek mijenja proizvođač uređaja ili njegova korisnička služba. Time se osigurava da se održi sigurnost uređaja.

Za rezervne dijelove i popravke kontaktirajte našeg servisnog partnera:

### SWAP-Dežurna linija Europskog servisa:

- Njemačka: +4932221853206
- Hrvatska: +38513000672
- Češka: +420228886070
- Poljska: +48221043761
- Rumunjska/Moldavija: +40316300310
- Slovačka: +421233006911
- Bugarska: +35924917348

Web-lokacija: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-pošta: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Napomena:** SWAP prvo provjerava i potvrđuje sve zahtjeve za popravak, a zatim se izvršava i prema potrebi proslijeđuje na stanice za popravak.

## EZ izjava o sukladnosti



Podatke i norme možete pronaći na priloženoj EZ izjavi o sukladnosti.

## Spis treści

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Przed pierwszym użyciem .....           | 71 |
| Zakres dostawy .....                    | 71 |
| Objaśnienie symboli.....                | 71 |
| Stosowanie zgodne z przeznaczeniem..... | 72 |
| Bezpieczeństwo.....                     | 73 |
| Instrukcja obsługi.....                 | 79 |
| Konserwacja i przechowywanie.....       | 85 |
| Czyszczenie i pielęgnacja.....          | 85 |
| Utylizacja.....                         | 86 |
| Dane techniczne.....                    | 87 |
| Rozwiązywanie problemów.....            | 89 |
| Serwis.....                             | 90 |
| Deklaracja zgodności WE.....            | 90 |

## Przed pierwszym użyciem

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ewentualnego, późniejszego użycia. Przekazując produkt osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

**WAŻNE, ZACHOWAĆ W CELU PÓŹNIEJSZEGO UŻYCIA: DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ!**

## Zakres dostawy

- 1x akumulatorowa kosiarka do trawy
- 1x kosz na trawę
- 1x uchwyt do przenoszenia kosza na trawę
- 1x instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy produkt nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego produktu nie wolno stosować! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

## Objaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu użyto następujących słów-sygnatów i symboli.

|                                                                                    |                                                               |                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi! |  Załóż ochronę oczu.      |
|                                                                                    |                                                               |  Załóż ochronniki słuchu. |

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Ostrzeżenie!</b> Słowo-sygnał oznaczające niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może skutkować ciężkimi obrażeniami, a nawet śmiercią. |   | Założ obuwie ochronne, zabezpieczone przed przecięciem i wyposażone w podeszwę o zwiększonej przyczepności oraz stalowy podnosek. |
|  | <b>Uwaga!</b> To słowo-sygnał ostrzega przed ewentualnymi szkodami materialnymi.                                                                                                 |   | Nie wrzucać do ognia!                                                                                                             |
|  | <b>Ostrożnie!</b> Trzymaj osoby postronne z dala od strefy zagrożenia.                                                                                                           |   | Nie wrzucać do wody.                                                                                                              |
|  |                                                                                                                                                                                  |   | Nie narażać na temperatury powyżej 50°C.                                                                                          |
|  | <b>Ostrożnie!</b> Ostre ostrza. Ostrza obracają się nadal nawet po wyłączeniu silnika.                                                                                           |   | Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie wspólnotowe przepisy Europejskiego Obszaru Gospodarczego.                     |
|  | Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy wyjąć klucz bezpieczeństwa!                                                                                                       |   | Ten symbol oznacza dodatkowe informacje dot. montażu lub obsługi.                                                                 |
|  | Gwarantowany poziom mocy akustycznej.                                                                                                                                            |   | Tym symbolem oznacza się urządzenia elektryczne, odpowiadające klasie ochronności II (podwójna izolacja).                         |
|  | Chroń przed wilgocią. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz i nie korzystaj z niego w mokrym i wilgotnym otoczeniu.                                                                 |   | Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi!                                            |
|  | <b>OSTROŻNIE!</b> Ostrza poruszają się siłą bezwładności! Poczekaj, aż wszystkie wirujące części się zatrzymają.                                                                 |  | Nie usuwać akumulatorów litowo-jonowych wraz z odpadami domowymi!                                                                 |

## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowe nożyce do trawy i krzewów są przeznaczone wyłącznie do:

Akumulatorowa kosiarka do trawy jest przeznaczona wyłącznie

- do koszenia trawników wokół domu i na działce,
- do stosowania zgodnie z treścią opisów i zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia, w tym jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem i stwarzają poważne ryzyko niebezpiecznego wypadku. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek stosowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego użycia

## Zakaz własnoręcznych zmian i modyfikacji

Nie wolno przerabiać urządzenia ani wytwarzać z niego innych urządzeń. Wskutek takich zmian urządzenie może zacząć źle działać, stwarzając dodatkowe ryzyko dla użytkownika i innych osób.

Naprawy urządzenia mogą przeprowadzać tylko uprawnione do tego i odpowiednio wykwalifikowane osoby. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.



**UWAGA!** Używając elektronarzędzi, należy stosować następujące podstawowe środki bezpieczeństwa, chroniące przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami i pożarem. Należy je wdrożyć jeszcze przed rozpoczęciem użytkowania elektronarzędzia, a ich opis przechowywać w bezpiecznym miejscu. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Instrukcja obsługi, a zwłaszcza zawarte w niej zasady bezpieczeństwa są obowiązkową lekturą i nakazem dla wszystkich osób zamierzających rozpocząć pracę przy użyciu tego urządzenia.

Urządzenie to może obsługiwać wyłącznie przez osoby obeznane ze sposobem użycia akumulatorowej kosiarki do trawy oraz zaznajomione z ryzykami, które się z nią wiążą.

Producent akumulatorowej kosiarki do trawy nie odpowiada za obrażenia ani szkody, w tym uszkodzenia samego narzędzia, powstałe wskutek następujących sytuacji:

- niewłaściwa obsługa lub niewłaściwe zastosowanie,
- nieprzestrzeganie instrukcji obsługi,
- naprawy przeprowadzane przez osoby trzecie, nieautoryzowane warsztaty,
- stosowanie nieoryginalnych części zamiennych,
- zakłócenia instalacji elektrycznej wskutek nieprzestrzegania przepisów i wytycznych dotyczących prądu elektrycznego.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących eksploatacji akumulatorowych kosiarek do trawy.

Oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i przepisach krajowych w trakcie użytkowania akumulatorowej kosiarki do trawy należy przestrzegać ogólnie przyjętych zasad techniki.

## Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa.

Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.



### Ostrzeżenie!

#### Ryzyko wypadku z udziałem (małych) dzieci!

Nigdy nie zostawiaj dzieci bez opieki w pobliżu materiałów opakowaniowych! Zachodzi ryzyko uduszenia, ponieważ dzieci najczęściej nie potrafią właściwie ocenić potencjalnego niebezpieczeństwa! Ryzyko obrażeń, a nawet utraty życia przez (małe) dzieci!

#### Ostrożnie, ryzyko zranienia!

Upewnij się, czy żadna część nie jest uszkodzona. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i stabilność.

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa

Przed włączeniem urządzenia sprawdź jego stabilność. Używaj produkt we właściwy sposób i tylko zgodnie z przeznaczeniem. Chronь wszystkie części składowe produktu przed otwartym ogniem.

## Zasady bezpieczeństwa

- **ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Baterie mogą zostać połknięte, co może zagrażać zdrowiu i życiu. W razie połknięcia baterii, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- **Nigdy nie narażaj produktu na działanie wysokich temperatur czy wilgoci, gdyż w przeciwnym razie może on ulec uszkodzeniu.**

## Ogólne zasady bezpieczeństwa



**W razie niewłaściwego użycia, to urządzenie może być przyczyną poważnych obrażeń.** Aby uniknąć szkód osobowych i materialnych, przeczytaj i bezwzględnie przestrzegaj poniższych zasad bezpieczeństwa oraz zapoznaj się ze wszystkimi elementami sterującymi.

- Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.
- To urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą go także czyścić ani konserwować.
- To urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumią ryzyka, które się z tym wiążą.

## Przygotowanie:

- Przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zapoznaj się z elementami sterującymi i nastawczymi oraz właściwym zastosowaniem urządzenia.
- Nigdy nie pozwól na korzystanie z urządzenia przez dzieci ani inne osoby, które nie znają instrukcji obsługi. Lokalne przepisy mogą nakładać ograniczenia odnośnie do minimalnego wieku osób obsługujących urządzenie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się osoby postronne, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Operator bądź użytkownik odpowiada za nieszczęśliwe wypadki z udziałem innych osób oraz za szkody materialne spowodowane na ich mieniu.
- Sprawdź teren, na którym ma być stosowane urządzenie i usuń z niego kamienie, patyki, druty lub inne przedmioty, który mogłyby zostać przez nią chwyczone i rzucone.
- Załóż odpowiednie ubranie robocze takie jak pełne buty z antypoślizgową podeszwą oraz mocne, długie spodnie. Nie korzystaj z urządzenia boso lub w otwartych sandałach. Unikaj luźnych ubrań oraz ubrań z luźno zwisającymi sznurkami czy paskami.
- Przed użyciem zawsze należy wzrokowo sprawdzić, czy ostrza, sworznie mocujące oraz pozostałe elementy zespołu tnącego nie są zużyte lub uszkodzone. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli zabezpieczenia lub osłony (np. zderzak lub kosz na trawę), części zespołu tnącego lub sworznie są zdemontowane, zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone ostrza i sworznie mocujące należy wymieniać parami, co pozwoli uniknąć niewyważenia.
- Zachowaj ostrożność w odniesieniu do urządzeń wieloostrowych, ponieważ ruch jednego ostrza spowodować rotację pozostałych ostrzy.
- Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów dostarczonych i zalecanych przez producenta. Stosowanie części innych producentów powoduje natychmiastową utratę gwarancji.
- Zużyte lub uszkodzone tabliczki informacyjne należy wymienić.

## Stosowanie urządzenia:



**W czasie pracy nie umieszczaj stóp ani dłoni w pobliżu lub pod wirującymi częściami. Zachodzi ryzyko zranienia!**

- Uruchom silnik zgodnie z instrukcją i tylko pod warunkiem, że Twoje stopy znajdują się w bezpiecznej odległości od ostrzy.
- Nie korzystaj z urządzenia w czasie deszczu, złej pogody lub gdy trawnik jest mokry. Pracuj tylko przy świetle dziennym lub dobrym oświetleniu.
- Nie używaj urządzenia, gdy odczuwasz zmęczenie lub nie możesz się skoncentrować albo gdy znajdujesz się pod wpływem alkoholu bądź leków. Pamiętaj o robieniu regularnych przerw w pracy. Rozsądnie wykonuj zaplanowaną pracę.
- Pamiętaj o zachowaniu bezpiecznej postawy, szczególnie na zboczach. Przemieszczaj się zawsze w poprzek zbocza, nigdy w górę lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku na zboczach. Nie pracuj na zbyt stromych zboczach.
- Prowadź urządzenie powoli. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy zmieniasz kierunek, przyciągasz urządzenie do siebie lub idziesz tyłem.
- Uruchamiając urządzenie, zachowaj ostrożność i postępuj zgodnie z poleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Pamiętaj o bezpiecznej odległości stóp od obracających się ostrzy.
- Nie przechylaj urządzenia w trakcie uruchamiania, chyba że znajduje się ono w wysokiej trawie. Wówczas można przechylić urządzenie, naciskając uchwyt tak, aby przednie koła urządzenia lekko się uniosły. Zanim ponownie postawisz urządzenie na ziemi, upewnij się, czy trzymasz obie ręce w położeniu roboczym.
- Nigdy nie pracuj bez kosza do trawy ani zderzaka. Trzymaj się z dala od otworu wyrzutowego.
- Nie uruchamiaj silnika, jeśli stoisz na wprost otworu wyrzutowego.



**Uwaga, niebezpieczeństwo!** Ostrze porusza się siłą bezwładności. Zachodzi ryzyko obrażeń.

- Urządzenia nie wolno podnosić ani transportować, dopóki silnik pracuje. Wyłącz urządzenie i zatrzymaj ostrze (ostrza), jeśli trzeba przechylić urządzenie w trakcie przemieszczania go przez powierzchnie inne niż trawnik lub gdy przenosi się je do lub z koszonej powierzchni.
- Otwór wyrzutowy powinien być czysty i zapewniać swobodny wyrzut trawy. Ścinki należy usuwać dopiero po zatrzymaniu urządzenia.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru na stanowisku pracy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone, niekompletne lub zostało zmodyfikowane bez zgody producenta.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi zabezpieczeniami lub osłonami albo ze zdjętym zderzakiem i/lub koszem.
- Nie przeciążaj urządzenia. Pracuj tylko w podanym zakresie wydajności i nie zmieniaj ustawień regulatora silnika. Nie stosuj słabych maszyn do ciężkich robót. Nie używaj urządzenia do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu palnych cieczy lub gazów. Nieprzestrzeganie tego zakazu grozi pożarem lub wybuchem.
- Wyłącz urządzenie, wyciągnij klucz bezpieczeństwa i wyjmij akumulatory.
- Upewnij się, czy wszystkie części ruchome są zatrzymane:
  - zawsze, gdy zostawiasz urządzenie i go nie używasz,
  - zanim usuniesz blokadę lub zator w kanale wyrzutowym,
  - zanim sprawdzisz, wyczyścisz lub wykonasz jakąkolwiek inną pracę na urządzeniu,
  - gdy urządzenie trafiło w ciało obce. Sprawdź, czy urządzenie nie zostało uszkodzone i w razie potrzeby napraw urządzenie, zanim ponownie je uruchomisz, aby kontynuować pracę.

- Jeśli urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, należy je natychmiast sprawdzić.
  - Upewnij się, czy wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dociągnięte.
  - Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone.
  - Napraw uszkodzone części.
- Nigdy nie umieszczaj dłoni ani stóp w pobliżu lub pod obracającymi się częściami. Nigdy nie stawaj na wprost otworu wyrzutowego.
- Wyciągnij przerywacz obwodu prądowego / klucz bezpieczeństwa zawsze, gdy:
  - oddalas się od urządzenia lub chcesz usunąć blokadę,
  - zamierzasz sprawdzić, wyczyścić lub wykonać jakąkolwiek inną pracę na urządzeniu,
  - urządzenie miało kontakt z ciałem obcym. Natychmiast sprawdź urządzenie pod kątem ew. uszkodzeń i w razie potrzeby oddaj je do naprawy.
  - urządzenie zacznie nietypowo drgać (należy to niezwłocznie sprawdzić!).
- Uruchamiając lub włączając silnik, nie wolno przechylać kosiarki, chyba że trzeba ją przy tym unieść. W takiej sytuacji przechyl ją jedynie na tyle, na ile to niezbędnie konieczne, unosząc tylko tę stronę, która jest odwrócona od użytkownika.

## Konserwacja i przechowywanie

- Poczekaj, aż silnik ostygnie, zanim wstawisz urządzenie do zamkniętego pomieszczenia.
- Konserwując ostrza, pamiętaj, że nawet po odłączeniu źródła zasilania noże mogą się poruszać.
- Zadbaj o to, aby wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby zawsze były dobrze dokręcone i urządzenie znajdowało się w nienagannym stanie.
- Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie, chyba że masz odpowiednie kwalifikacje zawodowe. Wszelkie prace nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi należy powierzać autoryzowanemu przez nas serwisowi.
- Przechowuj urządzenie w miejscu suchym i niedostępnym dla dzieci.
- Dbaj o swoje urządzenie. Czyste i ostre narzędzia tnące lepiej i pewniej tną. Przestrzegaj przepisów dot. konserwacji.
- Noś rękawice ochronne, gdy wymieniasz ostrza.
- Regularnie sprawdzaj kosz na trawę pod kątem zużycia i funkcjonalności. Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać wszystkie zużyte lub uszkodzone części. Zachowaj szczególną ostrożność przy ustawianiu ostrzy, aby nie doszło do zakleszczenia palców dłoni między obracającymi się ostrzami a nieruchomymi częściami urządzenia.
- Pamiętaj, że należy stosować tylko ostrza dopuszczone przez producenta.
- **Nie stosuj akcesoriów, które nie są zalecane przez MyProject lub Countryside.** Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

## Bezpieczeństwo elektryczne:

- **Wtyk sieciowy ładowarki musi być zgodny z typem gniazda sieciowego. Wtyku pod żadnym pozorem nie wolno przerabiać. Do podłączania elektronarzędzi wyposażonych w przewód ochronny nie stosuj żadnych przejściówek.** Oryginalne wtyki i pasujące do nich gniazda sieciowe minimalizują ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



- **Unikaj kontaktu z powierzchniami uziemionymi takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Zachodzi podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym, jeśli Twoje ciało jest uziemione.
- **Chroń elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podnosi ryzyko porażenia prądem.

### Stosowanie i obsługa narzędzi akumulatorowych

- Akumulatory należy ładować tylko za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do akumulatorów określonego typu może się zapalić, jeśli użyje się jej do ładowania innych akumulatorów.
- Stosuj wyłącznie akumulatory przeznaczone do zasilania elektronarzędzi.** Stosowanie innych akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.
- Nieużywany akumulator trzymaj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych przedmiotów metalowych, mogących spowodować zwarcie jego styków.**  
Zwarcie styków akumulatora może być przyczyną oparzeń lub pożaru.
- Niewłaściwa obsługa akumulatora może doprowadzić do wycieku elektrolitu. Unikaj kontaktu z elektrolitem.** W razie przypadkowego kontaktu, dotknięte miejsce należy opłukać wodą. W razie kontaktu elektrolitu z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Wyciekający elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry i oparzeń.
- Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.
- Nie wystawiaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C mogą wywołać eksplozję.
- Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany z instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.



**OSTROŻNIE! RYZYKO WYBUCHU! Nigdy nie ładuj baterii, których nie wolno ładować.**



**Chroń akumulator przed wysokimi temperaturami, w tym np. przed długotrwałym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią.**



**Zachodzi ryzyko wybuchu.**

### Rozszerzone zasady bezpieczeństwa

- **Nie używaj uszkodzonych ani zmodyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachować się w nieprzewidywalny sposób, wywołując pożar lub wybuch i/lub stwarzając ryzyko obrażeń.
- **Nie narażaj akumulatorów na działanie ognia lub zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130°C (265°F) mogą być przyczyną wybuchu.
- **Przestrzegaj wszelkich instrukcji dotyczących ładowania akumulatorów i nigdy nie ładuj narzędzi akumulatorowych w zakresie temperatur wyższym niż podany w instrukcji obsługi.** Niewłaściwe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczonym zakresem temperatur może doprowadzić do zniszczenia akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

## Zasady bezpieczeństwa dot. ładowarki

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się one pod właściwą opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały ryzyka, które się z tym wiążą. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieci pozostawione bez opieki nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, jego wymianę należy powierzyć producentowi lub autoryzowanemu przez niego serwisowi albo innej odpowiednio wykwalifikowanej osobie; pozwoli to uniknąć niepotrzebnego ryzyka związanego z ewentualną niefachową wymianą.
- Ładowarka może być używana tylko wewnątrz pomieszczeń.



**UWAGA! UWAGA!** Ta ładowarka służy do ładowania tylko następujących akumulatorów: nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272.



**OSTRZEŻENIE!** Nie używaj ładowarki, jeśli ma uszkodzony kabel, kabel sieciowy lub wtyk sieciowy. Uszkodzony kabel sieciowy podnosi ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## Postępowanie w sytuacji awaryjnej

Zapoznaj się ze sposobem użytkowania tego produktu, czytając niniejszą instrukcję obsługi. Zapamiętaj sobie zasady bezpieczeństwa i koniecznie ich przestrzegaj. Pomoże Ci to uniknąć ryzyk i niebezpieczeństw.

- Podczas stosowania tego produktu nigdy nie trać koncentracji; dzięki temu zawnazysz niebezpieczeństwo i odpowiednio na nie zareagujesz.** Szybka reakcja pozwala uniknąć poważnych obrażeń i szkód materialnych.
- W razie nieprawidłowego działania, natychmiast wyłącz produkt.** Oddaj go do kontroli i ew. naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę, zanim ponownie go uruchomisz.



**OSTRZEŻENIE!** To elektronarzędzie generuje pole elektromagnetyczne podczas pracy. W określonych warunkach pole to może zakłócić działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych.

Aby zminimalizować ryzyko poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zalecamy konsultację lekarską, poprzedzającą stosowanie elektronarzędzia.

## Pozostałe ryzyka

Dokumentacja zwraca uwagę na możliwość wystąpienia innych ryzyk.

- Ryzyk tych można uniknąć poprzez praktyczne stosowanie i przestrzeganie następujących zasad:
  - Specjalne ostrzeżenia umieszczone na urządzeniu.
  - Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji.
  - Instrukcje dot. eksploatacji urządzenia, przekazane przez jego właściciela.

- Ryzyko utraty życia/obrażeń zagrażające ludziom zachodzi wskutek:
  - stosowania niezgodnego z przeznaczeniem
  - niewłaściwej obsługi
  - transportu
  - braku zabezpieczeń
  - niesprawnych wzgl. uszkodzonych części
  - stosowania/obsługi przez osoby niewykwalifikowane, nieprzeszkolone
- Uszkodzenie urządzenia może być skutkiem:
  - niewłaściwej obsługi
  - nieprzestrzegania zasad eksploatacji i konserwacji
  - stosowania niewłaściwych akcesoriów

## Instrukcja obsługi

### Opis części

|                                                                 |                                         |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Pałk górny                                                   | 10. Przycisk kontroli stanu akumulatora |
| 2. Pałk dolny                                                   | 11. Zielona kontrolka LED               |
| 3. Kosz na trawę                                                | 12. Czerwona kontrolka LED              |
| 4. Uchwyt kabla                                                 | 13. Klucz bezpieczeństwa                |
| 5. Dźwignia zaciskowa i podkładki dolnego pałka                 | 14. Dźwignia do regulacji wysokości     |
| 6. Dźwignia zaciskowa, śruby mocujące i podkładki górnego pałka | 15. Wskaźnik napełnienia                |
| 7. Akumulator (brak w zestawie)                                 | 16. Wyłącznik bezpieczeństwa            |
| 8. Szybka ładowarka do akumulatorów (brak w zestawie)           | 17. Dźwignia startowa                   |
| 9. Wskaźnik naładowania akumulatora                             | 18. Wkładka do mulczowania              |

## Montaż

### Montaż dolnego pałka (zob. rys. 2)

- Przymocuj dolny pałek (2) przy pomocy dźwigni zaciskowej i podkładki dolnego pałka (5) do obudowy urządzenia, jak pokazano na rysunku.
- Zamknij dźwignię zaciskową do mocowania dolnego pałka.

### Montaż górnego pałka (zob. rys. 3)

- Przełóż śrubę mocującą (6) przez otwory w dolnym i górnym pałku (1 i 2).
- Wsuń podkładki (6).
- Zakręć i zamknij dźwignię zaciskową (6).

### Montaż uchwytu kabla (zob. rys. 4)

- Włóż uchwyt kabla (4) do pałka, jak pokazano na rysunku i przymocuj do niego kabel.

## Ustawianie wysokości uchwytu (zob. rys. 5)

- Uchwyt można ustawić na różnej wysokości (w zakresie 93 - 113 cm).
- Aby to zrobić, poluzuj dźwignię zaciskową (5) do mocowania dolnego pałka po obu stronach aż do wyzębienia się zacisków.
- Dostosuj wysokość uchwytu, przestawiając pałkę w górę lub w dół.
- Upewnij się, czy po ustawieniu wysokości uchwytu zaciski ponownie się zazębiły.
- Ponownie zakręć dźwignię zaciskową (5) do mocowania dolnego pałka.
- Ponownie zamknij dźwignię zaciskową.

## Montaż kosza na trawę (zob. rys. 6)

- Osadź uchwyt do przenoszenia kosza na trawę w pokrywie kosza na trawę (3).
- Umieść uchwyty siatki kosza w gniazdach pokrywy.
- Wciśnij siatkę do uchwytów w pokrywie, aż te się zatrzasną.

## Zakładanie/zdejmowanie kosza na trawę z kosiarki (zob. rys. 7/8)

- Unieś klapę wyrzutową.
- Załóż kosz na trawę (3) na kosiarkę.
- Kosz na trawę (3) jest założony, więc możesz puścić klapę wyrzutową.
- Aby zdjąć kosz na trawę (3) - np. po to, aby go opróżnić - wykonaj ww. czynności w odwrotnej kolejności.

## Przed użyciem

### WSKAZÓWKA:

- Dostawa nie obejmuje akumulatora ani ładowarki!
- Do tej akumulatorowej kosiarki do trawy zaleca się stosowanie wyłącznie akumulatorów o pojemności 4,0 Ah (nr kat.: 1291272).



### UWAGA!

- Do urządzenia muszą zawsze być włożone 2 akumulatory, aby było ono zdolne do pracy (zob. rys. 14/15).
- Zawsze stosuj akumulatory o takiej samej pojemności (np. 2x akumulator o pojemności 4,0 Ah), żeby akumulatorowa kosiarka do trawy pracowała bez zarzutu.

## Ładowanie akumulatora (zob. rys. 9)



**OSTRZEŻENIE!** Ryzyko porażenia prądem! Przed włożeniem akumulatora do lub wyjęciem go z ładowarki należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.



**WSKAZÓWKA:** Nigdy nie ładuj akumulatora, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C. W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan. Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Miejsce przechowywania akumulatora powinno być chłodne i suche, a temperatura otoczenia mieścić się w zakresie od 10°C do 20 °C.

Wstępne naładowanie akumulatora (7) jest niewielkie. Dlatego przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator (7). Jeśli wskaźnik naładowania akumulatora (9) wskazuje niski stan (czerwona dioda), należy naładować akumulator.

- Umieścić akumulator (7) w ładowarce (8).
- Włożyć wtyk do gniazda sieciowego. Zapali się czerwona kontrolka LED (12).
- Zielona kontrolka LED (11) sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora (7) do pracy.



### UWAGA!

**Podczas używania elektronarzędzia przez dłuższy czas akumulator może silnie się nagrzać, aktywując zabezpieczenie termiczne akumulatora. Gorący akumulator można wprawdzie włożyć bezpośrednio do ładowarki, jednak ładowanie rozpocznie się dopiero wtedy, gdy temperatura akumulatora spadnie do akceptowalnej wartości. Ładowarka szybkiego ładowania zacznie automatycznie ładować akumulator.**

- świeci się czerwona dioda LED (12): trwa ładowanie akumulatora (7)
- świeci się zielona dioda LED (11):
  - a.) akumulator (7) jest całkowicie naładowany,
  - b.) akumulator (7) jest zbyt gorący i znajduje się w trybie ochrony termicznej. Ładowanie rozpocznie się zaraz po ostygnięciu akumulatora (7), co zostanie zasignalizowane zaświeceniem się czerwonej diody LED (12).
- Między następującymi bezpośrednio po sobie cyklami ładowania ładowarkę należy odłączyć od źródła zasilania na co najmniej 15 minut. W tym celu należy wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego.
- Nigdy nie ładuj akumulatora drugi raz bezpośrednio po szybkim ładowaniu. Zachodzi ryzyko przegrzania akumulatora (7) i skrócenia przez to jego żywotności.

| Analiza problemów związanych z ładowaniem akumulatora i działaniem ładowarki szybkiego ładowania |                                                                                                |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diody LED akumulatora                                                                            | Ładowarka szybkiego ładowania                                                                  | Analiza błędu                                                                                                                  |
|               |             |                                             |
| świeci się                                                                                       | świeci się czerwona dioda LED                                                                  | Trwa ładowanie akumulatora.                                                                                                    |
|                                                                                                  | świeci się zielona dioda LED                                                                   | Akumulator jest w pełni naładowany.                                                                                            |
| nie świeci się                                                                                   | zielona dioda LED świeci się przez pierwsze 20-30 minut, a potem zapala się czerwona dioda LED | Zadziałało zabezpieczenie termiczne akumulatora. Należy poczekać, aż zapali się czerwona dioda LED i rozpocznie się ładowanie. |
|                                                                                                  | świeci się czerwona dioda LED                                                                  | Poziom naładowania akumulatora jest niski, trwa ładowanie akumulatora.                                                         |
|                                                                                                  | świeci się zielona dioda LED (ciagle)                                                          | Akumulator może być uszkodzony. Proszę skontaktować się z telefonicznym biurem obsługi klienta lub serwisem.                   |

## Kontrola stanu akumulatora

- Aby sprawdzić stan akumulatora, naciśnij przycisk kontroli stanu (10). Stan naładowania wzgl. pozostałą moc akumulatora pokazuje LED-owy wskaźnik naładowania akumulatora (9) w następujący sposób:
  - CZERWONA / POMARAŃCZOWA / ZIELONA = maksymalne naładowanie
  - CZERWONA / POMARAŃCZOWA = średnie naładowanie
  - CZERWONA = słabe naładowanie – konieczność naładowania akumulatora

## Wkładanie/wyjmowanie akumulatora z urządzenia



### UWAGA!

- Do urządzenia muszą zawsze być włożone 2 akumulatory, aby było ono zdolne do pracy (zob. rys. 14/15).
- Zawsze stosuj akumulatory o takiej samej pojemności (np. 2x akumulator o pojemności 4,0 Ah), żeby akumulatorowa kosiarka do trawy pracowała bez zarzutu.

### Wkładanie akumulatorów (zob. rys. 10/11)

- Otwórz osłonę akumulatora.
- Umieść akumulatory (7) w odpowiedniej komorze akumulatora, aż się w niej zatrzasną.

### Wyjmowanie akumulatorów (zob. rys. 12/13)

- Otwórz osłonę akumulatora.
- Naciśnij przycisk odblokowujący i wyjmij akumulatory (7).

## Ustawianie wysokości koszenia (zob. rys. 16)



### Ostrzeżenie!

### Ryzyko zranienia o obracające się ostrza.

Wyłącz silnik. Poczekaj, aż ostrza się zatrzymają, zanim zmienisz ustawienia urządzenia.

- Można ustawić jedną z 6 wysokości koszenia w zakresie 30 – 80 mm.
- Odcignij dźwignię do regulacji wysokości koszenia (14) lekko na zewnątrz.
- Ustaw wybraną wysokość, umieszczając dźwignię w odpowiednim wycięciu.

## Obsługa



**OSTRZEŻENIE! Wszelkie regulacje urządzenia wolno przeprowadzać tylko po wyłączeniu silnika i zatrzymaniu się ostrza. Zachodzi ryzyko obrażeń.**



Wyłącz urządzenie, wyciągnij klucz bezpieczeństwa (13) i poczekaj, aż ostrze się zatrzyma.

### Środki bezpieczeństwa (zob. rys. 21)

- a) Zawsze pracuj z założonym koszem na trawę (3) i w prawidłowej pozycji.
- b) Zatrzymaj silnik, zanim zdejmiesz kosz na trawę (3) lub ustawisz wysokość koszenia.
- c) Przed koszeniem usuń z trawnika wszelkie przedmioty, które urządzenie mogłoby chwycić i wyrzucić.
- d) Kosząc, uważaj na przedmioty, które być może nie zostały wcześniej zauważone.
- e) **UWAGA! Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie noś tyłu kosiarki w czasie uruchamiania silnika ani w trakcie normalnej pracy.
- f) **UWAGA! Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie wkładaj dłoni ani stóp pod kosiarkę ani do otworu wyrzutowego, podczas gdy silnik pracuje.
- g) Nie koś na pochyłościach większych niż 15°. Większe pochyłości mogą być przyczyną obrażeń.
- h) Wyłącz kosiarkę i ostrożnie ją przetocz, gdy tylko zjedziesz z trawnika na żwir lub asfalt.

### Włączanie i wyłączanie (zob. rys. 17 i 18)



**UWAGA! Nie włączaj kosiarki w wysokiej trawie – w razie potrzeby lekko ją unieś.**

#### Włączanie (zob. rys. 17)

- Najpierw włóż klucz bezpieczeństwa (13), żeby przygotować kosiarkę do włączenia.
- Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik bezpieczeństwa (16).
- Przyciągnij dźwignię startową (17).
- Puść wyłącznik bezpieczeństwa (16).
- Puść wyłącznik bezpieczeństwa (16).

## Wyłączanie (zob. rys. 18)

- Puść dźwignię startową (17).

## Wskaźnik napęlnienia (zob. rys. 19)

- Akumulatorowa kosiarka do trawy jest wyposażona we wskaźnik napęlnienia (15).
- Wskaźnik napęlnienia (15) na koszu na trawę (3) wypełnia się powietrzem w czasie pracy kosiarki, gdy kosz (3) jest pusty.
- Gdy wskaźnik napęlnienia (15) na koszu na trawę (3) leży płasko na koszu lub gdy ścięta trawa zostaje na trawniku, kosz (3) jest pełny i należy niezwłocznie go opróżnić.

## Opróżnianie kosza na trawę (zob. rys. 19)



**Ostrzeżenie!** Ryzyko zranienia o obracające się ostrza.

Wyłącz silnik. Poczekaj, aż ostrza się zatrzymają, zanim zmienisz ustawienia urządzenia.

- Jeśli wskaźnik napęlnienia (15) leży płasko na koszu na trawę (3), oznacza to, że jest on pełny i trzeba go niezwłocznie opróżnić.
- Unieś klapę wyrzutową.
- Zdejmij kosz na trawę (zob. także rozdział „Zakładanie/zdejmowanie kosza na trawę z kosiarki”).
- Opróżnij kosz na trawę (3).
- Przed ponownym założeniem kosza i uruchomieniem silnika usuń ew. zatory z komory koszenia.

## Praca bez kosza na trawę / mulczowanie (zob. rys. 20)



**OSTRZEŻENIE!**

**Ryzyko zranienia o obracające się ostrza.**

Wyłącz silnik. Poczekaj, aż ostrza się zatrzymają, zanim zmienisz ustawienia urządzenia.

- Unieś klapę wyrzutową.
- Zdejmij kosz na trawę (3).
- Włóż wkładkę do mulczowania (18).
- Kłapa wyrzutowa opadnie na dół.

**Wskazówka:** W trakcie pracy bez kosza na trawę ścinki są wyrzucane bezpośrednio na dół.

## Po zakończeniu pracy (zob. rys. 22)

- Wyłącz kosiarkę i poczekaj, aż ostrza się zatrzymają.
- Wyciągnij klucz bezpieczeństwa (13).
- Otwórz osłonę komory akumulatora.
- Naciśnij przycisk odblokowujący akumulator.
- Wyjmij akumulatory (7).
- Zamknij osłonę komory akumulatora i poczekaj, aż akumulatory ostygną.
- Opróżnij kosz na trawę (3).
- Odstaw kosiarkę w bezpieczne miejsce.
- Nie przechowuj kosiarki w wilgotnych pomieszczeniach.



## Konserwacja i przechowywanie

- Akumulatorowa kosiarka do trawy nie wymaga konserwacji.
- W razie nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij z niego akumulator i umieść oba przedmioty w czystym i suchym miejscu, osłoniętym przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- W razie przechowywania akumulatora litowo-jonowego przez dłuższy czas, należy regularnie kontrolować jego stan.
- Optymalne naładowanie wynosi od 50% do 80%. Optymalne warunki przechowywania panują w chłodnym i suchym pomieszczeniu.
- Zalecana temperatura przechowywania dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 20°C.
- Zalecana temperatura robocza dla urządzenia i akumulatora wynosi od 10°C do 50°C.
- Nigdy nie konserwuj uszkodzonych akumulatorów. Konserwację akumulatora najlepiej powierzyć specjalistycznemu warsztatowi.
- Przechowuj kosiarkę ze złożonymi pałkami i ustawioną na najwyższą wysokość koszenia (zob. rys. 24).
- Przechowuj akumulatorową kosiarkę do trawy w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

**Wskazówka:** Niewymienione części zamienne (np. akumulator, ładowarkę) można zamówić przez nasz serwis (zob. rozdział „Serwis”).

## Czyszczenie i pielęgnacja



**UWAGA!** Zawsze przed wyczyszczeniem urządzenia wyjmij z niego akumulator.



**OSTRZEŻENIE!** Ostre, ruchome ostrza.

- Wyłącz silnik i poczekaj, aż ostrze się zatrzyma.
- Załóż rękawice ochronne.
- Czyszcząc ostrze, należy zachować ostrożność.
- Pamiętaj, że ruch jednego ostrza może spowodować ruch pozostałych ostrzy.

**Uwaga!** Wilgoć i płyny mogą nieodwracalnie uszkodzić urządzenie. Uważaj, aby podczas czyszczenia urządzenia do jego wnętrza nie dostała się wilgoć ani żadne inne płyny.

- Postaw urządzenie na stabilnym i równym podłożu.
- Zabezpiecz urządzenie przed stoczeniem.
- Zdejmij kosz na trawę.
- Urządzenie czyść szczotką, zmiotką lub szmatką.
- Po każdym użyciu należy wyczyścić zwłaszcza wentylatory, używając do tego szczotki, zmiotki lub szmatki.
- Uporczywy kurz usuń sprężonym powietrzem (maks. 3 bar).

**Wskazówka:** Do czyszczenia urządzenia nie używaj żadnych alkalicznych, ściernych ani w inny sposób żrących środków myjących lub dezynfekcyjnych.

## Utylizacja

### Utylizacja opakowania



Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutilizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

### Wskazówki dotyczące utylizacji artykułów elektrycznych



Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi. Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją do prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać osobno i przekazać do recyklingu przyjaznego dla środowiska.

**Recykling jako alternatywa wobec obowiązku zwrotu urządzenia:** Właściciel urządzenia elektrycznego, alternatywnie do jego zwrotu, jest zobowiązany do współudziału w zakresie właściwego recyklingu urządzenia, tym samym zrzekając się prawa własności do niego. W tym celu stare urządzenie może być dostarczone do punktu zbiórki, który przeprowadza utylizację zgodnie z ustawą o odpadach i gospodarce odpadami. Nie dotyczy to niezawierających elementów elektrycznych akcesoriów i urządzeń pomocniczych dołączonych do zużytych urządzeń.

### Wskazówki dotyczące produktów zasilanych bateryjnie

- Proszę przestrzegać instrukcji podanych przez producenta baterii!
- Stosuj tylko baterie zalecanego lub podobnego typu!
- Nie łącz baterii różnego typu ani baterii nowych z używanymi!
- Wkładając baterie, uważaj na właściwe rozmieszczenie biegunów!
- Usuń baterie z urządzenia, jeśli jest ono nieużywane przez dłuższy czas!
- Usuń zużyte baterie z urządzenia!
- Nie ładuj baterii jednorazowych!
- Nie wolno zwierać styków zasilających!
- Nie wrzucaj zużytych baterii do ognia!
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci!

### Utylizacja akumulatora



Li-Ion

Baterie nie mogą być usuwane wraz z innymi odpadami domowymi. Jako użytkownik masz ustawowy obowiązek oddawać zużyte baterie do punktu gromadzenia odpadów. Możesz to zrobić w gminnym punkcie gromadzenia odpadów lub w wybranych placówkach handlowych. Baterie zawierają substancje niebezpieczne, które w przypadku niewłaściwej utylizacji mogą zatruć środowisko i wpłynąć niekorzystnie na zdrowie ludzi. Przed utylizacją wyjmij akumulator z urządzenia elektrycznego.

### Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe. Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

## Dane techniczne

|                                              |                                                                                                              |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                | 1295591                                                                                                      |
| Typ:                                         | akumulatorowa kosiarka do trawy                                                                              |
| Napięcie znamionowe:                         | 40 V (2x 20V)  (prąd stały) |
| Prędkość obrotowa bez obciążenia:            | 3800 min <sup>-1</sup>                                                                                       |
| Szerokość cięcia:                            | 38 cm                                                                                                        |
| Wysokość cięcia:                             | 6-stopniowa regulacja: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm                                                        |
| Pojemność kosza:                             | 40l                                                                                                          |
| Stopień ochrony:                             | IPX1                                                                                                         |
| Waga produktu (bez akumulatora i ładowarki): | 13,6 kg                                                                                                      |

### WSKAZÓWKA:

- Dostawa nie obejmuje akumulatora ani ładowarki!
- Do tej akumulatorowej kosiarki do trawy zaleca się stosowanie wyłącznie akumulatorów o pojemności 4,0 Ah (nr kat.: 1291272).



### UWAGA!

- Do urządzenia muszą zawsze być włożone 2 akumulatory, aby było ono zdolne do pracy.
- Zawsze stosuj akumulatory o takiej samej pojemności (np. 2x akumulator o pojemności 4,0 Ah), żeby akumulatorowa kosiarka do trawy pracowała bez zarzutu.
- To urządzenie może być zasilane wyłącznie akumulatorami serii „20V Power Tools” nr kat.: 1291149 i nr kat.: 1291272 (brak w zestawie):



|                      |                                                                                                       |                      |                                                                                                       |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>        | 1291149                                                                                               | <b>Model:</b>        | 1291272                                                                                               |
| Typ:                 | akumulator litowo-jonowy                                                                              | Typ:                 | akumulator litowo-jonowy                                                                              |
| Napięcie znamionowe: | 20 V  (prąd stały) | Napięcie znamionowe: | 20 V  (prąd stały) |
| Pojemność:           | 2,0Ah                                                                                                 | Pojemność:           | 4,0Ah                                                                                                 |
| Liczba celek:        | 5                                                                                                     | Liczba celek:        | 10                                                                                                    |
| Stopień ochrony:     | IPX0                                                                                                  | Stopień ochrony:     | IPX0                                                                                                  |

- Do ładowania akumulatora stosuj tylko ładowarki szybkiego ładowania serii "20V Power Tools": nr kat. 1291289 (brak w zestawie).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                                                                                                      |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                                                                                        | 1291289                                                                                                                              |
| <b>WEJŚCIE</b>                                                                                                       | <b>WYJŚCIE</b>                                                                                                                       |
| <b>Napięcie znamionowe:</b> 220-240 V ~<br>(Wechselstrom), 50 Hz, 0,4 A                                              | <b>Napięcie znamionowe:</b> 21V  (prąd stały)       |
| <b>Bezpiecznik (wewn.):</b> 3,15 A  | <b>Prąd znamionowy:</b> 2,5A                                                                                                         |
|                                                                                                                      | <b>Czas ładowania:</b> ok. 60 minut (2,0Ah)<br>ok. 120 minut (4,0Ah)                                                                 |
|                                                                                                                      | <b>Klasa ochronności:</b> II /  (podwójna izolacja) |

| Emisja hałasu                                         |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$ :              | 80,5 dB (A) |
| Niepewność $K_{pA}$ :                                 | 3 dB        |
| Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ :                    | 90,2 dB (A) |
| Niepewność K: $K_{WA}$ :                              | 1,85 dB     |
| Gwarantowany poziom<br>mocy akustycznej ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Emisja drgań                   |                       |
|--------------------------------|-----------------------|
| Drgania przedniego uchwytu ah: | 2,58 m/s <sup>2</sup> |
| Niepewność K:                  | 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

**Załącz ochronniki słuchu!** Hałas może powodować utratę słuchu.

### WSKAZÓWKI:

- Podane wartości emisji drgań oraz podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone w oparciu o znormalizowaną metodę pomiaru i mogą być użyte do porównania danego elektronarzędzia z innym.
- Podane, całkowite wartości drgań i emisji hałasu mogą służyć do tymczasowej oceny obciążenia.



### OSTRZEŻENIE!

- Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od sposobu stosowania elektronarzędzia, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy próbować minimalizować to obciążenie. Do przykładowych działań redukujących to obciążenie należy noszenie rękawic ochronnych w trakcie używania narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy. Uwzględnij przy tym wszystkie składowe czasu pracy (na przykład okresy, w których elektronarzędzie jest wyłączone oraz te, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

## Rozwiązywanie problemów



### Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń lub szkód materialnych.

- W razie wątpliwości, udaj się do specjalistycznego warsztatu.
- Przed każdą kontrolą lub przed rozpoczęciem pracy na urządzeniu:
  - wyłącz silnik.
  - Chroń się przed obrażeniami, wyłączając silnik przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac na urządzeniu.
  - Poczekaj, aż wszystkie części ruchome całkowicie się zatrzymają.
  - Wyjmij akumulator.

| Problem                                     | Możliwa przyczyna                                                                                                   | Rozwiązanie                                                                                                     |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kosiarka się nie uruchamia.                 | Nie włożono klucza bezpieczeństwa.                                                                                  | Włóż klucz bezpieczeństwa do kosiarki.                                                                          |
|                                             | Sterowanie silnika/ostrzy nie działa.                                                                               | Naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa i przyciągnij dźwignię startową.                                              |
|                                             | Akumulator jest rozładowany.                                                                                        | Naładuj akumulator.                                                                                             |
|                                             | Obudowa kosiarki jest zapchana trawą i resztkami.                                                                   | Usuń ciała obce z obudowy kosiarki. Uważaj, bo ostrza mogą swobodnie się poruszać.                              |
|                                             | Rozładowany akumulator.                                                                                             | Naładuj akumulator.                                                                                             |
| Kosiarka zatrzymuje się w trakcie koszenia. | Za duża ilość trawy.                                                                                                | Zwiększ wysokość koszenia.                                                                                      |
|                                             | Zapchana obudowa kosiarki.                                                                                          | Usuń ciała obce z obudowy kosiarki. Zwiększ wysokość koszenia lub koś węższymi pasami.                          |
|                                             | Doszło do aktywacji zabezpieczenia przeciążeniowego w kosiarce lub akumulatorze.                                    | Przerwij pracę i poczekaj, aż kosiarka wzgl. akumulator ostygnie, zanim ponownie zaczniesz kosić.               |
| Kosiarka nierówno kosi trawę.               | Trawnik jest nierówny. Ostrza są stępione.                                                                          | Zwiększ wysokość koszenia. Udaj się do serwisu.                                                                 |
| Kosiarkę ciężko się prowadzi.               | Trawa jest za wysoka lub wysokość koszenia jest za niska. Z tyłu obudowy kosiarki i na ostrzach gromadzi się trawa. | Zwiększ wysokość koszenia. Usuń ciała obce z obudowy kosiarki i kanału wyrzutowego i zwiększ wysokość koszenia. |

| Problem                                                       | Możliwa przyczyna         | Rozwiązanie          |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| Kosiarkę ciężko się prowadzi.                                 | Ostrza są niewyważone.    | Udaj się do serwisu. |
| Kosiarka pracuje na wyższych obrotach wzgl. generuje drgania. | Ostrza są źle zamocowane. | Dokręć śruby ostrzy. |

## Serwis



### OSTRZEŻENIE!

- Oddając urządzenie do naprawy, należy zlecić serwisowi lub elektrykowi używanie tylko oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.
- Wymianę wtyku lub przewodu zasilającego ładowarki należy powierzyć producentowi elektronarzędzia lub serwisowi. Dzięki temu urządzenie pozostanie bezpieczne.

W sprawie części zamiennych lub napraw prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Niemcy: +4932221853206
- Chorwacja: +38513000672
- Czechy: +420228886070
- Polska: +48221043761
- Rumunia / Mołdawia: +40316300310
- Słowacja: +421233006911
- Bułgaria: +35924917348

Strona internetowa: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Wskazówka:** Wszystkie zlecenie naprawy są najpierw weryfikowane przez SWAP, następnie realizowane, a w razie potrzeby przekazywane do odpowiedniego serwisu.

## Deklaracja zgodności WE



Dane i normy znajdują się w dołączonej deklaracji zgodności WE.

## Cuprins

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Înainte de prima utilizare.....    | 91  |
| Volumul livrării.....              | 91  |
| Legenda.....                       | 91  |
| Utilizare destinată.....           | 92  |
| Siguranță.....                     | 93  |
| Manual de utilizare.....           | 99  |
| Întreținere și depozitare.....     | 104 |
| Curățare și îngrijire.....         | 105 |
| Eliminare.....                     | 106 |
| Date tehnice.....                  | 107 |
| Depanare.....                      | 109 |
| Service.....                       | 110 |
| Declarația CE de conformitate..... | 110 |

## Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate.

Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru referințe viitoare. Predați toate documentele atunci când transmiteți produsul către terți.

**IMPORTANT DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITORE: CITIȚI CU ATENȚIE!**

## Utilizare prevăzută

- 1x Mașină de tuns iarba cu acumulator
- 1x Sac pentru iarbă
- 1x Mâner pentru sacul de iarbă
- 1x Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate componentele sunt prezente și verificați produsul în privința deteriorărilor din timpul transportului.

Nu utilizați un produs deteriorat! În caz de daune, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland

## Legendă

Următoarele cuvinte de avertizare și simboluri sunt utilizate în aceste instrucțiuni de utilizare, pe produs sau pe ambalaj.

|                                                                                                                                                                          |                                                                     |                                                                                     |                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| <br> | Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune! |  | Purtați o protecție a ochilor.  |
|                                                                                                                                                                          |                                                                     |  | Purtați o protecție pentru auz. |

|  |                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                         |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Avertizare!</b> Acest cuvânt de avertizare indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau răni grave.                                   |  | Purtați încălțăminte de protecție cu protecție împotriva tăieturilor, tălpi antiderapante și vârfuri din oțel.          |
|  | <b>Atenție!</b> Acest cuvânt de avertizare avertizează asupra posibilelor pagube materiale.                                                                                                 |  | Nu aruncați în foc!                                                                                                     |
|  | <b>Precauție!</b> Întotdeauna ține terții în afara zonei de lucru. Departe de zona de pericol.                                                                                              |  | Nu aruncați în apă.                                                                                                     |
|  | <b>Precauție!</b> Lamașcuțite de tăiere<br>Lamașcuțite de tăiere continuă să se rotească după oprirea motorului.<br>Trageți dispozitivul de blocare înainte de operațiunile de întreținere! |  | Nu expuneți la temperaturi peste 50°C.                                                                                  |
|  | Putere sonoră garantată.                                                                                                                                                                    |  | Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate reglementările comunitare aplicabile din Spațiul Economic European. |
|  | Protejați împotriva umidității<br>Nu expuneți dispozitivul la ploaie și nu îl utilizați într-un mediu ud sau umed.                                                                          |  | Acest simbol vă oferă informații suplimentare utile despre asamblare sau funcționare.                                   |
|  | ATENȚIE! Lamașcuțite continuă să se miște!<br>Așteptați până când toate piesele rotative se opresc                                                                                          |  | Acest simbol identifică echipamente electrice care respectă clasa II de protecție (izolație dublă).                     |
|  |                                                                                                                                                                                             |  | Nu aruncați dispozitive electrice și electronice în deșeurile menajere!                                                 |
|  |                                                                                                                                                                                             |  | Acumulatorul litiu-ion nu va fi eliminat împreună cu deșeurile menajere!                                                |

## Utilizare prevăzută

Mașina de tuns iarba cu acumulator este destinată exclusiv pentru:

Mașina de tuns iarba cu acumulator este destinată exclusiv

- pentru tunderea gazonului în gospodărie și grădina de agrement,
- pentru utilizare conform descrierilor și instrucțiunilor de siguranță specificate în aceste instrucțiuni de utilizare.

Orice altă utilizare sau modificare a mașinii este considerată necorespunzătoare și implică riscuri considerabile de accidentare. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare.

Aparatul nu este destinat uzului comercial.



## Este interzisă modificarea neautorizată

Este interzis să efectuați modificări ale dispozitivului sau să improvizați accesorii suplimentare pentru acesta. Astfel de modificări pot duce la vătămări corporale și defecțiuni.

Reparațiile dispozitivului pot fi efectuate numai de persoane calificate și instruite. Utilizați întotdeauna piesele de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.



**ATENȚIE!** Când utilizați uneltele electrice, trebuie luate următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a vă proteja împotriva șocurilor electrice, a vătămărilor și a pericolelor de incendiu. Respectați toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza uneltele electrice și păstrați instrucțiunile de siguranță într-un loc sigur. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca șocuri electrice, incendii și / sau vătămări grave. Instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, trebuie citite și respectate cu atenție de către fiecare utilizator înainte de a începe lucrul.

Acest dispozitiv poate fi operat numai de persoane care sunt familiarizate cu utilizarea mașinii de tuns iarba cu acumulator și care au fost informate cu privire la riscuri.

Producătorul acestei mașini de tuns iarba cu acumulator nu este răspunzător pentru daunele sau vătămările cauzate de mașina de tuns iarba cu acumulator, și anume prin:

- manipularea incorectă sau utilizarea necorespunzătoare,
- nerespectarea instrucțiunilor de utilizare,
- reparații de către terți, ateliere de specialiști neautorizați,
- instalarea și înlocuirea pieselor de schimb neoriginale,
- Defecțiunea sistemului electric din cauza nerespectării codurilor și regulamentelor electrice.

Suplimentar față de directivele de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare, trebuie să respectați în mod absolut reglementările aplicabile în țara dumneavoastră, pentru funcționarea mașinii de tuns iarba cu acumulator.

Suplimentar față de instrucțiunile de siguranță din aceste instrucțiuni de utilizare și din reglementările specifice țării, trebuie respectate regulile tehnologice general recunoscute pentru funcționarea mașinii de tuns iarba cu acumulator.

## Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată. Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.



### Avertizare!

#### Pericol de accidente pentru copii și sugari!

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materiale de ambalare! Există pericolul de sufocare, copii subestimează adesea pericolele! Pericol de viață și rănire pentru copiii mici și copii!

#### Atenție, pericol de rănire!

Asigurați-vă că toate piesele nu sunt deteriorate. Piesele deteriorate pot afecta siguranța și stabilitatea.

#### Instrucțiuni generale de siguranță

Acordați atenție stabilității produsului înainte de utilizare. Utilizați produsul în mod corespunzător și numai în zona de utilizare dorită. Toate componentele trebuie ținute departe de flăcări deschise.

## Instrucțiuni de siguranță

- **PERICOL DE MOARTE! Bateriile pot fi înghițite, ceea ce poate pune viața în pericol.** Apelați imediat la medic dacă bateria este înghițită.
- **Nu expuneți niciodată produsul la temperaturi ridicate sau umiditate, deoarece în cazul expunerii produsul poate fi deteriorat.**

## Instrucțiuni generale de siguranță



**Acest dispozitiv poate provoca vătămări grave dacă este utilizat necorespunzător.** Pentru a evita vătămarile corporale și pagubele materiale, este foarte important să citiți și să respectați următoarele instrucțiuni de siguranță și să vă familiarizați cu toate elementele de control.

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.
- Acest dispozitiv nu trebuie folosit de copii. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii.
- Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care pot rezulta.

### Pregătire:

- Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare. Familiarizați-vă cu Piesele din oțel și cu utilizarea corectă a mașinii.
- Nu lăsați niciodată copiii sau alte persoane care nu sunt familiarizate cu instrucțiunile de utilizare, să folosească dispozitivul. Reglementările locale pot specifica vârsta minimă a utilizatorului;
- Nu folosiți niciodată dispozitivul în timp ce oamenii, în special copiii și animalele de companie, sunt în apropiere. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- Operatorul sau utilizatorul este direct responsabil pentru accidente sau pagube aduse altor persoane sau bunurilor acestora.
- Verificați zona în care va fi utilizat dispozitivul și îndepărtați orice pietre, bețișoare, fire sau alte obiecte străine care ar putea fi prinse și ricoșate.
- Purtați echipament de lucru adecvat, cum ar fi încălțăminte rezistentă, cu tălpi antiderapante și pantaloni lungi și robuști. Nu utilizați dispozitivul în timp ce vă deplasați desculți sau purtați sandale decupate. Evitați să purtați haine largi sau îmbrăcăminte cu bretele sau curele care atârână.
- Înainte de utilizare, întotdeauna inspectați vizual dacă lamele de tăiere, șuruburile de fixare și întreaga unitate de tăiere sunt uzate sau deteriorate. Nu utilizați dispozitivul dacă elementele de protecție (de exemplu, protecția împotriva impactului sau dispozitivul de prindere a ierbii), părțile dispozitivului de tăiere sau șuruburile lipsesc, sunt uzate sau deteriorate. Lamele de tăiere uzate sau deteriorate și șuruburile de fixare pot fi înlocuite numai în seturi pentru a evita dezechilibrele.
- Aveți grijă la mașinile cu mai multe unelte de tăiat, deoarece mișcarea unei lame poate face ca celelalte lame să se rotească.
- Utilizați numai piese de schimb și accesorii furnizate și recomandate de producător. Utilizarea pieselor de la furnizori terți are ca efect pierderea imediată a garanției.
- La primele semne de uzură sau deteriorări trebuie înlocuite.

### Lucrul cu dispozitivul:



**Atunci când lucrați, nu vă așezați picioarele sau mâinile lângă sau sub piese rotative. Există pericol de accidentare!**

- Porniți motorul conform instrucțiunilor și numai atunci când picioarele dumneavoastră sunt la o distanță sigură de instrumentele de tăiat.
- Nu folosiți dispozitivul în ploaie, pe vreme rea, în medii umede sau pe gazon umed. Lucrați numai la lumina zilei sau în condiții de iluminare bună;
- Nu lucrați cu dispozitivul dacă sunteți obosit sau nu vă puteți concentra sau după ce ați consumat alcool sau ați luat tablete. Luați întotdeauna la timp o pauză de la lucru. Folosiți cu bun simț
- Asigurați-vă că aveți o postură sigură atunci când lucrați, în special pe pante. Lucrați întotdeauna pe lățimea pantei, niciodată în sus sau în jos. Fiți deosebit de atent când schimbați direcția de deplasare atunci când sunteți pe o pantă. Nu lucrați pe pante excesiv de abrupte.
- Acționați dispozitivul numai în tempo de mers. Aveți grijă suplimentară atunci când întoarceți dispozitivul, trageți-l spre dumneavoastră sau deplasați-vă înapoi.
- Porniți dispozitivul cu precauție conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare. Asigurați-vă că există o distanță suficient de sigură între picioarele dumneavoastră și lamele rotative.
- Nu înclinați dispozitivul când porniți, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar atunci când porniți în iarbă înaltă. În acest caz, înclinați dispozitivul apăsând mânerul astfel încât roțile din față ale dispozitivului să fie ușor ridicate. Asigurați-vă întotdeauna că ambele mâini sunt în poziția de lucru înainte de a repune dispozitivul pe podea.
- Nu lucrați niciodată fără un dispozitiv de prindere a ierbii sau protecție împotriva impactului. Stați întotdeauna departe de orificiul de evacuare.
- Nu porniți motorul când stați în fața jgheabului de descărcare.



### **Atenție pericol!** Lama se mișcă! Există risc de rănire!

- Dispozitivul nu trebuie ridicat sau transportat în timp ce motorul funcționează. Opriti mașina și opriti lama (lamele) de tăiere dacă aceasta trebuie înclinată pentru transport, atunci când traversați alte zone decât gazonul și când aduceți mașina în și din zonele care trebuie cosite.
- Păstrați întotdeauna curat și liber orificiul de evacuare a gazonului tăiat. Eliminați iarbă tăiată numai atunci când dispozitivul este oprit.
- Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat la locul de muncă.
- Nu lucrați cu un dispozitiv deteriorat, incomplet sau modificat fără acordul producătorului.
- Nu folosiți niciodată dispozitivul cu elemente de protecție sau scuturi deteriorate sau dacă lipsesc dispozitivele de siguranță precum deflectoarele și / sau dispozitivele de prindere a gazonului.
- Nu suprasolicitați dispozitivul. Lucrați numai în intervalul de performanță specificat și nu modificați setările controlerului de pe motor. Nu folosiți mașini ineficiente pentru lucrări grele. Nu utilizați dispozitivul în scopuri pentru care nu a fost destinat.
- Nu utilizați dispozitivul lângă lichide inflamabile sau gaze inflamabile. Nerespectarea poate duce la incendiu sau explozie.
- Opriti dispozitivul, scoateți cheia de contact și scoateți acumulatorul.
- Asigurați-vă că toate părțile mobile sunt oprite:
  - ori de câte ori părăsiți dispozitivul și atunci când nu este folosit,
  - înainte de slăbirea sau îndepărtarea blocajelor în canalul de descărcare,
  - înainte de verificare, curățare sau lucrări la dispozitiv,
  - dacă un obiect străin a fost lovit. Verificați dacă există deteriorări ale dispozitivului și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și de a lucra cu dispozitivul.

- Dacă unitatea începe să vibreze anormal, este necesară o verificare imediată.
  - Asigurați-vă că toate piulițele, bolțurile și șuruburile sunt strânse.
  - Inspectați dacă dispozitivul nu prezintă daune.
  - Efectuați reparațiile necesare ale pieselor deteriorate.
- Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele lângă sau sub piese rotative. Nu stați niciodată în fața orificiului de evacuare a ierbii.
- Scoateți întotdeauna întrerupătorul / cheia de contact atunci când:
  - vă îndepărtați de unealta de grădină înainte de a elimina blocajele,
  - când verificați, curățați sau lucrați la unealta de grădină,
  - după coliziunea cu un corp străin. Inspectați imediat dispozitivul pentru deteriorări și reparați-l dacă este necesar,
  - dacă unealta de grădină începe să vibreze neobișnuit (verificați imediat!).
- La pornirea sau pornirea motorului, mașina de tuns iarba nu trebuie înclinată decât dacă aceasta trebuie ridicată în timpul procesului. În acest caz, înclinați-l doar atât cât este absolut necesar și ridicați doar latura din dreptul utilizatorului.

## Întreținere și depozitare

- Lăsați motorul să se răcească înainte de a așeza dispozitivul în încăperi închise.
- Când întrețineți lamele de tăiere, asigurați-vă că lamele de tăiere sunt mobile chiar și atunci când sursa de alimentare este oprită.
- Asigurați-vă că toate piulițele, șuruburile și bolțurile sunt strânse ferm și că dispozitivul este într-o stare de lucru sigură.
- Nu încercați să reparați singur dispozitivul decât dacă ați fost instruit în acest sens. Toate lucrările care nu sunt specificate în aceste instrucțiuni de operare pot fi efectuate numai de către centrele de service clienți care au fost autorizate de noi.
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- Manevrați dispozitivul cu grijă. Păstrați instrumentele ascuțite și curate pentru o muncă mai eficientă și mai sigură. Urmați instrucțiunile de întreținere.
- Purtați mănuși de protecție când schimbați dispozitivul de tăiere.
- Verificați regulat dispozitivul de prindere a ierbii pentru uzură sau pierderea eficienței. Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Aveți grijă deosebită când reglați lamele astfel încât degetele să nu fie prinse între lamele rotative și părțile fixe ale mașinii.
- Verificați și utilizați numai unelte de tăiere de schimb aprobate de producător.
- **Nu folosiți accesorii care nu sunt recomandate de MyProject® sau Countryside® pentru dispozitivul dumneavoastră.** Acest fapt ar putea duce la electrocutare sau incendiu.

## Siguranța electrică:

- **Ștecherul încărcătorului trebuie să se potrivească cu priza. Ștecherul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu utilizați prize adaptor împreună cu unelte electrice cu împământare de protecție.** Ștecherile nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi conducte, încălzitoare, sobe și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat.
- **Țineți unelte electrice departe de ploaie sau umiditate.** Apa care intră într-un instrument electric crește riscul de electrocutare.

## Utilizarea și îngrijirea uneltei cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii doar în încărcătoarele recomandate de producător.** Un încărcător proiectat pentru un anumit tip de baterie poate prezenta un pericol de incendiu dacă este utilizat cu alți acumulatori.
- b) **Utilizați în unelte electrice doar acumulatorii prevăzuți pentru acest lucru.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la răniri și la pericolul de incendiu.
- c) **Țineți acumulatorul nefolosit departe de agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal, care ar putea duce la scurtcircuitarea contactelor.**  
Un scurtcircuit între contactele acumulatorilor poate avea ca și consecință arsuri sau incendiu.
- d) **În cazul utilizării greșite se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta.** În cazul contactului întâmplător, clătiți cu apă. Dacă lichidul vă intră în ochi cereți suplimentar ajutorul unui medic. Lichidul scurs din acumulatori poate duce la iritații ale pielii sau la arsuri.
- e) **Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat.** Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau răniri.
- f) **Nu expuneți acumulatorul la foc sau la temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturile peste 130°C pot provoca o explozie.
- g) **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu.



**ATENȚIE! PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată baterii care nu pot fi reîncărcate.



max. 50°C

**Protejați acumulatorul de căldură, de exemplu nu îl lăsați direct în lumina soarelui, foc, apă și umiditate.**



**Există pericolul de explozie.**

## Instrucțiuni suplimentare de siguranță

- **Nu folosiți un acumulator deteriorat sau modificat.** Bateriile deteriorate sau modificate se pot comporta imprevizibil și pot provoca incendii, explozii sau răniri.
- **Nu expuneți un acumulator la foc sau la temperaturi ridicate.** Incendiu sau temperaturile de peste 130°C (265°F) pot provoca o explozie.
- **Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau unealta fără fir în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiunile de utilizare.** Încărcarea incorectă sau încărcarea în afara intervalului de temperatură permis poate distruge acumulatorul și crește riscul de incendiu

## Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător

- Acest aparat poate fi folosit de copii de la 8 ani și mai mari precum și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau fără experiență și cunoștință doar dacă au sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea sigură și dacă recunosc pericolele care pot rezulta. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și mentenanța nu se vor efectua de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de alimentare al acestui echipament este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau de o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele
- Încărcătorul este destinat doar pentru utilizare în interior.



**ATENȚIE!** Acest încărcător poate încărca numai următoarele baterii:  
Art. Nr.: 1291149 și Art. Nr.: 1291272.



**VĂSTRAHA!** Nu utilizați încărcătorul cu un cablu deteriorat, un prelungitor de alimentare sau o priză deteriorată. Cablurile de alimentare deteriorate prezintă un șoc electric letal.

## Comportament în caz de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs urmând aceste instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și asigurați-vă că le respectați. Acest lucru ajută la evitarea riscurilor și a pericolelor.

**a) Aveți întotdeauna grijă atunci când utilizați acest produs, astfel încât să puteți identifica și acționa asupra pericolelor într-un stadiu incipient.** Intervenția rapidă poate preveni vătămările grave și pagubele materiale.

**b) În cazul unei defecțiuni, opriți imediat produsul și deconectați-l de la sursa de alimentare.**

Trebuie verificat de către un tehnician calificat și reparat dacă este necesar înainte de a-l pune în funcțiune.



**AVERTIZARE!** Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării. În anumite circumstanțe, acest câmp poate afecta implanturi medicale active sau pasive.

Pentru a reduce riscul de răni grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.

## Riscuri reziduale

Documentația se referă la riscurile reziduale existente.

- Puteți evita pericolele reziduale existente implementând practic și respectând aceste instrucțiuni:
  - Observațiile speciale de avertizare de pe dispozitiv.
  - Instrucțiunile de siguranță și avertismentele din acest manual.
  - Instrucțiunile de utilizare ale operatorului.
- Viața poate fi pusă în pericol / riscul de rănire a persoanelor pot apărea din:
  - Utilizare greșită
  - Manipularea necorespunzătoare
  - Transport
  - lipsesc dispozitivele de protecție
  - componente defecte sau deteriorate
  - Manipularea / utilizarea de către personal instruit și neinstruit

- Pagubele materiale aduse dispozitivului pot rezulta din:
  - Manipularea necorespunzătoare
  - Nerespectarea specificațiilor de funcționare și întreținere
  - accesorii nepotrivite

## Manual de utilizare

### Descrierea pieselor

|                                                                             |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Bara superioară                                                          | 10. Buton de stare a acumulatorului         |
| 2. Bara inferioară                                                          | 11. LED Verde de control                    |
| 3. Sac pentru iarbă                                                         | 12. LED Roșu de control                     |
| 4. Suport de cablu                                                          | 13. Cheie de siguranță                      |
| 5. Manetă de tensionare și șaibe pentru bara inferioară                     | 14. Manetă de reglare a înălțimii de tăiere |
| 6. Manetă de tensionare, șuruburi de fixare și șaibe pentru bara superioară | 15. Indicator de nivel                      |
| 7. Acumulator (neinclus în volumul livrării)                                | 16. Comutator de siguranță                  |
| 8. Încărcător rapid (nu este inclus în volumul livrării)                    | 17. Manetă de pornire                       |
| 9. Indicator de încărcare acumulator                                        | 18. Inserție pentru mulcire                 |

### Montare

#### Montați bara inferioară (vezi Fig. 2)

- Fixați bara inferioară (2) cu maneta de prindere și șaiba pentru bara inferioară (5) pe carcasa dispozitivului, așa cum se arată în ilustrație.
- Pliati maneta de prindere pentru a fixa bara inferioară.

#### Montați bara superioară (vezi Fig. 3)

- Introduceți șurubul de fixare (6) în orificiile din bara superioară și inferioară (1 și 2).
- Glisați în șaibe (6).
- Strângeți bine maneta de prindere (6) și apoi rabatați-o.

#### Montați suportul cablului (vezi Fig. 4)

- Puneți suportul cablului (4) pe bară așa cum se arată în imagine și atașați cablul la acesta.

#### Reglați înălțimea mânerului (vezi Fig. 5)

- Înălțimea mânerului poate fi reglată la diferite înălțimi (de la 93 - 113cm).
- Pentru a face acest lucru, slăbiți maneta de prindere (5) pentru fixarea barei inferioare de ambele părți până când dinții suportului se slăbesc.
- Acum reglați înălțimea mânerului mișcând mânerul în sus sau în jos.
- Asigurați-vă că dinții suportului se cuplează din nou după ce ați reglat înălțimea mânerului.
- Înșurubați maneta de strângere (5) la loc pentru a fixa bara inferioară.
- Rabatați maneta de fixare înapoi.

## Montați sacul pentru iarbă (vezi Fig. 6)

- Introduceți ferm mânerul sacului pentru iarbă în capacul sacului pentru iarbă (3).
- Puneți clemele sacului pentru iarbă pe tija suspendată de pe capac.
- Apăsați sacul pentru iarbă în clapele de pe capac până când se fixează în poziție.

## Atașați / detașați sacul pentru iarbă la mașina de tuns iarba (vezi Fig. 7/8)

- Ridicați clapeta de evacuare.
- Atașați sacul pentru iarbă (3) la mașina de tuns iarba
- Sacul pentru iarbă (3) este acum atașat și puteți elibera clapa de evacuare.
- Pentru a scoate sacul pentru iarbă (3) - de exemplu dacă trebuie să îl goliți - continuați în ordine inversă.

## Înainte de punerea în funcțiune

### NOTĂ:

- **Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse!**
- **Vă recomandăm să folosiți pentru această mașină de tuns iarba cu acumulator, numai acumulatori cu capacitate de 4.0 Ah (Art. Nr: 1291272).**



### ATENȚIE!

- **Pentru aceasta trebuie să fie întotdeauna introduși 2 acumulatori reîncărcabili astfel încât acesta să fie gata de utilizare (vezi Fig. 14/15).**
- **Utilizați întotdeauna ambii acumulatori cu aceeași capacitate (de exemplu 2 x acumulatori de 4.0Ah) astfel încât mașina de tuns iarba cu acumulator să funcționeze corect.**

## Încărcarea acumulatorului (vezi Fig. 9)



**AVERTIZARE! Pericol de electrocutare! Trageți întotdeauna ștecherul din priză înainte de a scoate sau a introduce acumulatorul din încărcător.**



**NOTĂ:** Nu încărcați niciodată acumulatorul dacă temperatura ambiantă este sub 10°C sau peste 40°C. Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat. Starea de încărcare optimă este cuprinsă între 50% și 80% din capacitatea sa. Mediul de depozitare trebuie să fie rece și uscat la o temperatură ambiantă cuprinsă între 10°C și 20°C.

Acumulatorul (7) este preîncărcat doar la un nivel mic. De aceea trebuie să încărcați acumulatorul (7) înainte de prima utilizare. Când indicatorul de încărcare a acumulatorului (9) indică un nivel scăzut (lumină roșie), trebuie să încărcați acumulatorul.

- Introduceți acumulatorul (7) în încărcătorul rapid (8).
- Introduceți ștecherul de alimentare în priză. LED-ul roșu de control (12) se aprinde.
- LED verde de control (11) semnalează că procesul de încărcare a fost finalizat și că acumulatorul (7) este gata de utilizare.





### ATENȚIE!

**Dacă utilizați instrumentul electric pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul se poate încălzi și poate declanșa protecția la temperatură a acumulatorului. Un acumulator fierbinte poate fi introdus direct în încărcătorul rapid, dar procesul de încărcare nu începe până când temperatura va scădea la un interval de temperatură acceptabil. Încărcătorul rapid va începe apoi să încarce automat.**

- LED-ul roșu de control (12) se aprinde: acumulatorul (7) se încarcă
- LED-ul verde de control (11) se aprinde:
  - a.) acumulatorul (7) este complet încărcat
  - b.) acumulatorul (7) este prea fierbinte și este în modul de protecție la temperatură. De îndată ce acumulatorul (7) s-a răcit, începe procesul de încărcare și LED-ul roșu de control (12) se aprinde.
- Opriti încărcătorul timp de cel puțin 15 minute între procesele succesive de încărcare. Pentru a face acest lucru, scoateți ștecherul de alimentare din priză.
- Încărcați niciodată un acumulator a doua oară imediat după procesul de încărcare rapidă. Există riscul ca acumulatorul (7) să se supraîncălzească, reducând durata de viață a acumulatorului.

| Analiza problemelor pentru procesul de încărcare a acumulatorului și a încărcătorului rapid |                                                                                                    |                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED Display-ul acumulatorului                                                               | încărcător rapid                                                                                   | Analiza erorilor                                                                                                                                  |
| ↓                                                                                           | ↓                                                                                                  | →                                                                                                                                                 |
| Se aprinde                                                                                  | LED-ul roșu de control se aprinde.                                                                 | Acumulatorul se încarcă                                                                                                                           |
|                                                                                             | LED-ul verde de control se aprinde:                                                                | Acumulatorul este complet încărcat                                                                                                                |
| nu se aprinde                                                                               | LED-ul verde de control se aprinde timp de 20-30 de minute, apoi LED-ul roșu de control se aprinde | S-a declanșat protecția la temperatură a acumulatorului.<br>Așteptați până când LED-ul roșu de control se aprinde și începe procesul de încărcare |
|                                                                                             | LED-ul roșu de control se aprinde.                                                                 | Nivelul acumulatorului este scăzut, acumulatorul se încarcă                                                                                       |
|                                                                                             | LED-ul verde de control se aprinde (permanent)                                                     | Acumulatorul poate fi defect. Vă rugăm să contactați Service Hotline sau un atelier de specialitate                                               |

### Verificați nivelul acumulatorului

- Pentru a verifica starea acumulatorului, apăsați butonul de stare a acumulatorului (10). Starea sau puterea rămasă este afișată în indicatorul de încărcare a acumulatorului (9) după cum urmează:
  - ROȘU / PORTOCALIU/ VERDE = încărcare maximă
  - ROȘU / PORTOCALIU= încărcare medie
  - ROȘU = încărcare slabă - reîncărcați acumulatorul

## Introduceți / scoateți acumulatorul din dispozitiv



### ATENȚIE!

- Doi acumulatori trebuie să fie introduși întotdeauna în dispozitiv, astfel încât să fie gata de utilizare (vezi Fig. 14/15).
- Utilizați întotdeauna ambii acumulatori cu aceeași capacitate (de exemplu, 2x acumulatori de 4,0 Ah), astfel încât mașina de tuns iarba cu acumulator să funcționeze corect.

## Introduceți pachetul de acumulatori (vezi Fig. 10/11)

- Deschideți capacul pentru Acumulator.
- Introduceți acumulatorul (7) în dispozitiv

## Până când se fixează în poziție. Scoateți pachetul de acumulatori (vezi Fig. 12/13)

- Deschideți capacul pentru Acumulator.
- Apăsăți butonul de eliberare și scoateți acumulatorii (7).

## Reglați înălțimea de tăiere (vezi Fig. 16)



### Avertizare!

**Pericol de rănire cauzată de lama rotativă de tăiere.**

Opriti motorul. Așteptați până când lama de tăiere se oprește înainte de a efectua setări pe dispozitiv.

- Înălțimea de tăiere poate fi reglată în 6 trepte diferite de la 30 - 80 mm.
- Trageți maneta pentru reglarea ușoară a înălțimii de tăiere (14).
- Setăți înălțimea de tăiere dorită plasând maneta în nișa adecvată.

## Funcționare



**AVERTIZARE! Setările dispozitivului pot fi făcute numai cu motorul oprit și lama oprită. Există riscul de vătămare corporală.**



Opriti dispozitivul, scoateți cheia de siguranță (13) și așteptați oprirea lamei

## Măsuri de siguranță (vezi Fig. 21)

- a) Lucrați întotdeauna cu sacul pentru iarbă (3) și în poziția corectă.
- b) Opriti întotdeauna motorul înainte de a scoate sacul pentru iarbă (3) sau de a regla înălțimea de tăiere.
- c) Înainte de tuns, îndepărtați orice obiect străin de pe gazon care ar putea fi ricoșat în aer de către mașină.
- d) În timp ce tundeți, aveți grijă la obiectele străine care ar fi putut fi trecute cu vederea.
- e) **ATENȚIE! Pericol de rănire!** Nu ridicați niciodată partea din spate a cositoarei în timp ce porniți motorul sau în timpul funcționării normale.
- f) **ATENȚIE Pericol de rănire!** Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele sub mașină sau în jgheabul de descărcare din spate în timp ce motorul funcționează.
- g) Tundeți pantele cu un gradient de maxim 15 °. Pantele mai abrupte sunt periculoase și pot provoca răni.
- h) Opriti mașina de tuns iarba și manevrați-o cu atenție imediat ce conduceți peste pietriș sau asfalt în loc de gazon.

## Pornire și oprire (vezi Fig. 17 și 18)



**ATENȚIE! Nu porniți mașina de tuns iarba în iarbă înaltă - ridicați-o puțin dacă este necesar.**

### Porniți (vezi Fig. 17)

- Vložit nejdříve bezpečnostní klíč (13), aby byla sekačka připravena k použití.
- Stiskněte a podržte stisknutý bezpečnostní spínač (16).
- Zatáhněte startovací páčku (17).
- Uvolněte bezpečnostní spínač (16).
- Uvolněte bezpečnostní spínač (16).

### Opriti (vezi Fig. 18)

- Eliberați maneta de pornire (17).

### Indicator de nivel (vezi Fig. 19)

- Mașina de tuns iarba cu acumulator are un indicator de nivel (15).
- Indicatorul de nivel (15) de pe sacul pentru iarbă (3) se umflă în timpul funcționării când sacul pentru iarbă (3) este gol.
- Când indicatorul de nivel (15) se află în partea de jos a sacului pentru iarbă (3) sau dacă rămășițele tăiate ajung pe sol, sacul pentru iarbă (3) este plin și ar trebui să îl goliți imediat.

### Goliți sacul pentru iarbă (vezi Fig. 19)



**Avertizare! Pericol de rănire cauzată de lama rotativă de tăiere.**

Opriti motorul. Așteptați până când lama de tăiere se oprește înainte de a efectua setări pe dispozitiv.

- Când indicatorul de nivel (15) se află în partea de jos a sacului pentru iarbă (3), acesta este plin și trebuie golit imediat.
- Ridicați clapeta de evacuare.
- Îndepărtați sacul pentru iarbă (a se vedea și capitoul "Atașarea / detașarea sacului pentru iarbă la mașina de tuns iarba")
- Goliți sacul pentru iarbă (3)
- Îndepărtați eventualele blocaje din zona de tăiere înainte de a atașa din nou și de a porni.

## Lucrul fără sac pentru iarbă / mulcire (vezi Fig. 20)



### **AVERTIZARE!**

**Pericol de rănire cauzată de lama rotativă de tăiere.**

Oprii motorul. Așteptați până când lama de tăiere se oprește înainte de a efectua setări pe dispozitiv.

- Ridicați clapeta de evacuare.
- Scoateți sacul pentru iarbă (3)
- Introduceți inserția de mulcire (18).
- Clapeta de evacuare se pliază în jos.

**Notă:** Când lucrați fără sac pentru iarbă, iarba tăiată este evacuat direct pe sol.

## **După ce ați lucrat (vezi Fig. 22)**

- Oprii mașina de tuns iarba și așteptați până când lama de tăiere se oprește.
- Scoateți cheia de siguranță (13).
- Deschideți capacul compartimentului pentru acumulator.
- Apăsăți butonul de eliberare a bateriei.
- Scoateți acumulatorii (7)
- Închideți capacul compartimentului pentru acumulator și lăsați acumulatorii (7) să se răcească
- Goliți sacul pentru iarbă (3)
- Așezați mașina de tuns iarba într-un loc sigur.
- Nu așezați mașina de tuns iarba în încăperi cu umiditate.

## **Întreținere și depozitare**

- Mașina de tuns iarba cu acumulator nu necesită întreținere.
- Dacă nu utilizați aparatul o perioadă îndelungată, scoateți acumulatorul de pe dispozitiv și depozitați-le pe ambele într-un loc curat și uscat, fără a fi în lumina directă a Soarelui.
- Dacă un acumulator cu litiu-ion trebuie păstrat o perioadă mai lungă de timp, starea de încărcare trebuie verificată regulat.
- Starea de încărcare optimă este cuprinsă între 50% și 80% din capacitatea sa. Clima optimă de depozitare este rece și uscată.
- Temperatura optimă de depozitare a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 20°C.
- Temperatura optimă de lucru a aparatului și acumulatorului este cuprinsă între 10°C și 50°C.
- Nu efectuați mentenanță acumulatorilor deteriorați. Întreținerea acumulatorilor trebuie efectuată numai de către un atelier specializat.
- Pentru depozitare, pliați mânerul superior și inferior și setați înălțimea de tăiere la cel mai înalt nivel (vezi Fig. 24).
- Depozitați mașina de tuns iarba cu acumulator într-un loc uscat, ferită de accesul copiilor.

**Notă:** Piese de schimb care nu sunt listate (de exemplu acumulator, încărcător) pot fi comandate prin intermediul Service Hotline (vezi capitolul „Service”).

## Curățare și îngrijire

---



**ATENȚIE!** Scoateți întotdeauna acumulatorul din dispozitiv înainte de a-l curăța.



**AVERTIZARE! Unelte de tăiere ascuțite și mobile.**

- Opriți motorul și așteptați până când lama de tăiere se oprește.
- Purați mânuși de protecție.
- Curățați cu atenție uneltele de tăiere.
- Rețineți că mișcarea unui instrument de tăiere poate duce la rotația altor instrumente de tăiere.

**Atenție!** Umezeala sau lichidele pot deteriora iremediabil dispozitivul. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală sau lichid în dispozitiv în timpul curățării.

- Așezați dispozitivul pe o suprafață solidă și plană.
- Asigurați dispozitivul împotriva deplasării.
- Scoateți dispozitivul de prindere a gazonului.
- Curățați dispozitivul cu o perie, o măturică sau o cârpă.
- În special, curățați ventilațiile după fiecare utilizare cu o perie, măturică sau cârpă.
- Înlăturați praful persistent cu aer comprimat (max. 3 bari).

**Notă:** Nu folosiți agenți de curățare alcalini, abrazivi sau alți agenți agresivi de curățare sau dezinfectanți pentru a curăța dispozitivul.

## Eliminare

### Eliminarea ambalajului



Ambalajul produsului este realizat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare conform etichetării acestora la punctele de colectare publice sau în conformitate cu directivele specifice țării.

### Instrucțiuni privind eliminarea articolelor electrice



Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere. În conformitate cu Directiva europeană 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și implementarea acesteia în legislația națională, dispozitivele electrice uzate trebuie colectate separat și reciclate în mod ecologic.

**Reciclare – alternativă la solicitarea de returnare:** Proprietarul este răspunzător să recycleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea să se afle în posesia lui. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor. Nu sunt incluse accesorii, nu atașați componente electrice la aparate vechi.

### Note referitoare la articolele cu baterii

- Vă rugăm să urmați instrucțiunile producătorului de baterii!
- Folosiți numai bateriile recomandate sau un tip similar!
- Nu folosiți diferite tipuri de baterii sau baterii noi și folosite împreună!
- Asigurați polaritatea corectă la introducerea bateriilor!
- Îndepărtați bateriile din aparat, dacă nu îl folosiți pe o perioadă mai lungă de timp!
- Scoateți bateriile consumate din dispozitiv!
- Nu încărcăți bateriile neîncărcabile!
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate!
- Nu aruncați bateriile pentru a fi aruncate în foc!
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor

### Înlăturarea acumulatorului



Acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Ca consumator, sunteți obligat legal să returnați bateriile uzate. Puteți returna bateriile vechi într-un punct public de colectare din comunitatea dvs. sau din magazine. Bateriile conțin poluanți care pot contamina mediul înconjurător prin eliminarea necorespunzătoare și afectează sănătatea umană. Îndepărtați acumulatorul din aparatul electric înainte de a-l elimina.

### Informații suplimentare privind eliminarea

Returnați aparatul electric vechi în așa fel încât reutilizarea sau reciclarea ulterioară a acestuia să nu fie afectată. Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Dacă dispozitivul este manipulat incorect sau deteriorat, acesta poate provoca deteriorarea sănătății sau a contaminării apei și solului în timpul utilizării ulterioare a dispozitivului.

## Date tehnice

|                                                       |                                          |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                         | 1295591                                  |
| Tipul:                                                | Mașină de tuns iarba cu acumulator       |
| Tensiune nominală:                                    | 40 V (2x 20V) === (Curent continuu)      |
| Viteza la ralanti:                                    | 3800 min <sup>-1</sup>                   |
| Lățimea de tăiere:                                    | 38 cm                                    |
| Înălțimea de tăiere:                                  | 6 trepte: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm |
| Volumul sacului de colectare:                         | 40l                                      |
| Protecție:                                            | IPX1                                     |
| Greutatea produsului (fără acumulator și încărcător): | 13,6 kg                                  |

### NOTĂ:

- **Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse!**
- **Vă recomandăm să folosiți pentru această mașină de tuns iarba cu acumulator, numai acumulatori cu capacitate de 4.0 Ah (Art. Nr: 1291272).**



### ATENȚIE!

- Pentru ca dispozitivul să fie pregătit de utilizare trebuie să fie întotdeauna introdus **2 acumulatori reîncărcabili.**
- **Utilizați întotdeauna ambii acumulatori cu aceeași capacitate (de exemplu, 2x acumulatori de 4,0 Ah), astfel încât mașina de tuns iarba cu acumulator să funcționeze corect.**
- Acest dispozitiv poate fi utilizat numai cu acumulatori din seria „20V Power Tools”: Art. Nr.: 1291149 și Art. Nr.: 1291272 (nu este inclus):

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                    |                            |                    |                            |
|--------------------|----------------------------|--------------------|----------------------------|
| <b>Model:</b>      | 1291149                    | <b>Model:</b>      | 1291272                    |
| Tipul:             | Acumulator litiu-ion       | Tipul:             | Acumulator litiu-ion       |
| Tensiune nominală: | 20 V === (Curent continuu) | Tensiune nominală: | 20 V === (Curent continuu) |
| Capacitate         | 2,0Ah                      | Capacitate         | 4,0Ah                      |
| Celule:            | 5                          | Celule:            | 10                         |
| Protecție:         | IPX0                       | Protecție:         | IPX0                       |

- Pentru a încărca acumulatorul, utilizați numai încărcătoare rapide de baterii din familia „20V Power Tools Familie”: Nr. art. 1291289 (nu este inclus).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                                                                                                       |                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                                                                                         | 1291289                                                                                                                           |
| <b>INTRARE</b>                                                                                                        | <b>IEȘIRE</b>                                                                                                                     |
| <b>Tensiune nominală:</b> 220-240 V ~ (curent alternativ), 50 Hz, 0,4 A                                               | <b>Tensiune nominală:</b> 21V  (Curent continuu) |
| <b>Siguranță (interior):</b> 3,15 A  | <b>Curent nominal:</b> 2,5A                                                                                                       |
|                                                                                                                       | <b>TimP de Încărcare:</b> aproximativ 60 de minute (2,0Ah)<br>aproximativ 120 de minute (4,0Ah)                                   |
|                                                                                                                       | <b>Clasa de protecție:</b> II /  (Izolare dublă) |

| Valorile de emisie de zgomot                  |             |
|-----------------------------------------------|-------------|
| Nivelul presiunii sonore $L_{PA}$ :           | 80,5 dB (A) |
| Incertitudine $K_{PA}$ :                      | 3 dB        |
| Nivel de putere sonoră: $L_{WA}$ :            | 90,2 dB (A) |
| Nesiguranță K: $K_{WA}$ :                     | 1,85 dB     |
| Nivel de putere sonoră garantat ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Valoare de emisii a vibrațiilor                              |                       |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Valoarea emisiilor de vibrații pe mânerul frontal $a_{h1}$ : | 2,58 m/s <sup>2</sup> |
| Nesiguranță K:                                               | 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

**Noste ochranu sluchu!** Zgomotul poate cauza pierderea auzului.

## NOTĂ

- Valorile totale de vibrație declarate și valorile de emisie de zgomot specificate au fost măsurate în conformitate cu o metodă de testare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.
- Valorile generale de vibrație specificate și valorile de emisie de zgomot specificate pot fi, de asemenea, utilizate pentru o evaluare preliminară a sarcinii.



## AVERTIZARE!

- Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot devia de la valorile de indicație, în funcție de modul în care este utilizată unealta electrică, în special, ce tip de piesă este prelucrată.
- Încercați să mențineți sarcina cât mai mică posibil. Măsurile exemplare pentru diminuarea valorii de vibrații sunt purtarea mănușilor la utilizarea unelei și limitarea timpului de lucru. În acest timp trebuie luate în calcul toate momentele ciclului de funcționare (de ex. timpii în care ați oprit unealta electrică, și timpii în care aceasta este pornită și funcționează fără încărcare).



## Analizarea defecării



### Avertizare! Pericol de rănire sau deteriorare a bunurilor.

- Dacă aveți dubii, mergeți întotdeauna la un atelier de specialitate.
- Înainte de fiecare test sau lucrare pe dispozitiv, asigurați-vă:
  - că motorul este oprit.
  - că vă protejați împotriva rănilor oprind motorul înainte de a începe orice lucrare pe dispozitiv,
  - că așteptați până când toate piesele mobile se opresc complet,
  - scoateți acumulatorul.

| Problemă                                     | Cauze posibile                                                                                                                                 | Remediu                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mașina de tuns iarba nu pornește             | Cheia de siguranță nu este introdusă.                                                                                                          | Introduceți cheia de siguranță în cositoare.                                                                                                              |
|                                              | Controlerul motorului / tăietorului nu funcționează.                                                                                           | Apăsați comutatorul de siguranță și acționați maneta comutatorului.                                                                                       |
|                                              | Acumulatorul este descărcat.                                                                                                                   | Încărcați acumulatorul.                                                                                                                                   |
|                                              | Carcasă cositoarei este înfundată cu iarbă și resturi.                                                                                         | Scoateți obiectele străine din carcasa cositoarei. Asigurați-vă că lama de tăiere se poate mișca liber.                                                   |
|                                              | Acumulator spre epuizare                                                                                                                       | Încărcați acumulatorul.                                                                                                                                   |
| Cositoarea se oprește subit în timp ce tunde | Prea multă iarbă                                                                                                                               | Setați o înălțime de tăiere mai mare                                                                                                                      |
|                                              | Carcasă cositoarei este înfundată.                                                                                                             | Scoateți obiectele străine din carcasa cositoarei. Setati o înălțime de tăiere mai mare sau tundeți o secțiune mai îngustă.                               |
|                                              | Protecția la suprasarcină din cositoare sau acumulator s-a declanșat.                                                                          | Nu mai utilizați și lăsați mașina de tuns iarba sau acumulatorul să se răcească înainte de a continua.                                                    |
| Iarba este tăiată inegal                     | Gazonul este neuniform.<br>Lama de tăiere este tocită.                                                                                         | Setați o înălțime de tăiere mai mare<br>Găsiți un atelier de specialitate.                                                                                |
| Cositoarea este greu de împins.              | Iarba este prea mare sau înălțimea de tăiere este prea mică. Iarba grea se va aduna în partea din spate a punții de tuns și a lamei de tăiere. | Setați o înălțime de tăiere mai mare<br>Scoateți obiectele străine din carcasa cositoarei și descărcați igheabul și setați o înălțime de tăiere mai mare. |

| Problemă                                                | Cauze posibile                      | Remediu                            |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Cositoarea este greu de împins.                         | Lama de tăiere nu este echilibrată. | Găsiți un atelier de specialitate. |
| Cositoarea funcționează la viteză crescută sau vibrează | Lama de tăiere nu este strânsă.     | Strângeți șurubul lamei de tăiere. |

## Service



### AVERTIZARE!

- Solicitați repararea dispozitivului de către Centrul de Service sau de către un electrician calificat folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.
- Întotdeauna ștecherul sau cablul de alimentare al încărcătorului trebuie înlocuit de către producătorul dispozitivului sau serviciul său de asistență pentru clienți. Acest lucru asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Pentru piese de schimb sau reparații, vă rugăm să contactați partenerul nostru de service:

### SWAP-Europe Service Hotline:

- Germania: +4932221853206
- Croația: +38513000672
- Cehia: +420228886070
- Polonia: +48221043761
- România/ Moldova: +40316300310
- Slovacia: +421233006911
- Bulgaria: +35924917348

Website: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Notă:** Toate cererile de reparații sunt mai întâi verificate și validate de SWAP, apoi executate și transmise către stațiile de reparații după cum este necesar.

## Declarația CE de conformitate

☞ Informațiile și standardele pot fi găsite pe declarația CE de conformitate anexată.

## Obsah

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Pred prvým použitím.....      | 111 |
| Rozsah dodávky.....           | 111 |
| Vysvetlenie symbolov.....     | 112 |
| Účel použitia.....            | 112 |
| Bezpečnosť.....               | 113 |
| Návod na obsluhu.....         | 119 |
| Údržba a uloženie.....        | 124 |
| Čistenie a starostlivosť..... | 124 |
| Odstránenie.....              | 126 |
| Technické údaje.....          | 127 |
| Riešenie problémov.....       | 129 |
| Servisný režim.....           | 130 |
| ES vyhlásenie o zhode.....    | 130 |

## Pred prvým použitím

---

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia.

Tento návod na obsluhu uschovajte pre neskoršie použitie. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

**DÔLEŽITÉ, NÁVOD USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE A DÔKLADNE SI HO PREČÍTAJTE!**

## Rozsah dodávky

---

- 1x akumulátorová kosačka na trávnu
- 1x zberný kôš na trávnu
- 1x držadlo zberného koša na trávnu
- 1x návod na obsluhu

Skontrolujte výrobok na úplnosť dielov, ako aj na prepravné poškodenie.

Poškodený výrobok nepoužívajte! V prípade poškodenia sa obráťte na svoju predajňu Kaufland.

## Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu, na výrobku a na obale sú použité nasledujúce označenia a symboly.

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                |                                                                                     |                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | Pred prvým použitím si prečítajte návod na obsluhu!                                                                                                            |    | Noste ochranu zraku.                                                                           |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                |    | Noste ochranu sluchu.                                                                          |
|                                                                                      | <b>Výstraha!</b> Toto označenie označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom, ktoré môže v prípade, že sa mu nepredídete, viesť k smrti alebo ťažkým zraneniam. |    | Noste ochrannú obuv s ochranou proti porezaniu, protišmykovou podrážkou a ocelovou špicou.     |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                |    | Nehádzať do ohňa!                                                                              |
|                                                                                      | <b>Pozor!</b> Toto označenie varuje pred možnými vecnými škodami.                                                                                              |    | Nehádzať do vody.                                                                              |
| <br> | <b>Pozor!</b> Tretie osoby držte mimo dosahu nebezpečného priestoru.                                                                                           |    | Nevystavujte teplotám nad 50 °C.                                                               |
| <br> | <b>Pozor!</b> Ostré nože. Nože sa otáčajú ďalej aj po vypnutí motora. Pred údržbou potiahnite aretačné zariadenie!                                             |    | Týmto symbolom označené výrobky spĺňajú všetky príslušné európske predpisy.                    |
|                                                                                      | Zaručený akustický výkon.                                                                                                                                      |    | Tento symbol Vám poskytne užitočné dodatočné informácie ohľadom montáže alebo prevádzky.       |
|                                                                                    | Chráňte pred vlhkosťou. Nevystavujte náradie dažďu a nepoužívajte ho v mokrom alebo vlhkom prostredí.                                                          |  | Týmto symbolom označené elektrické výrobky zodpovedajú ochrannej triede II (dvojité izolácia). |
|                                                                                    | UPOZORNENIE! Nože dobiehajú! Počkajte na zastavenie všetkých otáčajúcich sa dielov.                                                                            |  | Elektrické a elektronické zariadenia nevyhadzujte do domového odpadu!                          |
|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                |                                                                                     | Lítium-iónový akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu!                                      |

## Účel použitia

Akumulátorová kosačka je určená výhradne

- na kosenie trávniku okolo domu a v záhrade,
- na použitie podľa popisu a bezpečnostných pokynov v tomto návode na obsluhu,

Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia a predstavuje značné nebezpečenstvo zranenia. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody, ktoré vznikli následkom použitia v rozpore s účelom použitia. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

## Vlastné úpravy a prestavby sú zakázané

Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy a ani z neho nevytvárajte ďalšie výrobky. Takéto úpravy by mohli viesť k zraneniam a poruchám.

Opravy na výrobku smú vykonávať iba poverené a vyškolené osoby. Používajte pri tom vždy originálne náhradné diely. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.



**POZOR!** Pri používaní elektrického náradia je potrebné za účelom ochrany proti úrazu elektrickým prúdom, zranením a požiarom prijať nasledujúce základné bezpečnostné opatrenia. Pred používaním elektrického náradia dbajte na všetky tieto pokyny a uložte ich na bezpečnom mieste. Ak nebudete dôsledne dbať na nasledujúce pokyny, môže to viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo ťažkým zraneniam.

Pred začiatkom práce je potrebné, aby si každý používateľ dôkladne prečítal návod na obsluhu a predovšetkým bezpečnostné pokyny a dbal na ne.

Tento výrobok smú používať iba osoby, ktoré sú oboznámené s používaním akumulátorovej kosačky a s tým spojeným nebezpečenstvom.

Výrobca tejto akumulátorovej kosačky neručí za škody alebo zranenia, ktoré vznikli na samotnom výrobku, a síce v nasledujúcich prípadoch:

- nesprávne používanie,
- nedodržiavanie návodu na obsluhu,
- opravy tretími osobami, neautorizovanými servismi,
- montáž alebo výmena neoriginálnych náhradných dielov,
- poruchy elektrického systému v dôsledku nedodržiavania smerníc a predpisov ohľadom elektriny.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu by ste mali bezpodmienečne dbať aj na platné predpisy ohľadom používania akumulátorovej kosačky.

Dodatočne k bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na obsluhu a platným predpisom je potrebné dbať aj na všeobecne platné technické pravidlá pri prevádzke akumulátorovej kosačky.

## Bezpečnosť

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.



### Výstraha!

#### Nebezpečenstvo zranenia detí a malých detí!

Nenechávajte deti nikdy v prítomnosti obalového materiálu bez dozoru! Hrozí nebezpečenstvo udusenía, deti podceňujú často nebezpečenstvo! Nebezpečenstvo ohrozenia života a zranenia dojčiat a detí!

### Pozor, nebezpečenstvo zranenia!

Uistite sa, že sú všetky diely nepoškodené. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a stabilitu.

### Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred používaním výrobku dbajte na jeho stabilitu. Používajte výrobok správne a iba na uvedený účel použitia. Všetky diely držte mimo dosahu otvoreného ohňa.

## Bezpečnostné pokyny

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie môžu pri prehltnutí predstavovať nebezpečenstvo života. Ak dôjde k prehltnutiu batérie, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nevystavujte výrobok nikdy vysokým teplotám a vlhkosti, inak by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.**

## Všeobecné bezpečnostné pokyny



**Tento výrobok môže pri nesprávnom používaní spôsobiť vážne zranenia.** Aby ste zabránili zraneniam a vecným škodám, bezpodmienečne si prečítajte a dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a dobre sa oboznámte so všetkými ovládacími prvkami.

- Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu.
- Tento výrobok nesmú používať deti. Dávajte pozor na deti, aby sa s výrobkom nehrali. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.
- Tento výrobok smú používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.

## Príprava:

- Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími dielmi a správnym používaním výrobku.
- Nikdy nedovoľte, aby výrobok používali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s návodom na obsluhu. Miestne predpisy môžu stanovovať minimálny vek používateľa.
- Výrobok nikdy nepoužívajte, ak sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, predovšetkým deti a domáce zvieratá. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Za nehody s inými osobami alebo škody na ich majetku je zodpovedná obsluha alebo používateľ.
- Skontrolujte terén, na ktorom budete výrobok používať a odstráňte kamene, vetvy, drôty alebo iné cudzie telesá, ktoré by mohli byť zachytené a vymrštené.
- Noste vhodný pracovný odev ako pevnú obuv s protišmykovou podrážkou a robustné, dlhé nohavice. Nepoužívajte náradie na boso alebo v otvorených sandáloch. Zabráňte noseniu voľného oblečenia alebo oblečenia s visiacimi šnúrkami alebo opaskami.
- Pred používaním vizuálne skontrolujte nože, upevňovacie čapy a celú rezaciu jednotku na opotrebenie a poškodenie. Výrobok nepoužívajte, ak ochranné zariadenia (napr. ochrana proti nárazom alebo zberný kôš na trávu), diely rezacieho zariadenia alebo čapy chýbajú, sú opotrebované alebo poškodené. Aby ste predišli nevyváženosti, vymieňajte opotrebované alebo poškodené nože a upevňovacie čapy iba po celých súpravách.
- Pri náradí s viacerými nožmi je potrebná opatrnosť, pretože pohyb jedného noža môže viesť k otáčaniu ostatných nožov.
- Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo, ktoré sú dodávané a odporúčané výrobcom. Použitie cudzích dielov vedie k okamžitej strate záruky.
- Opotrebované alebo poškodené výstražné štítky je potrebné vymeniť.

## Práca s výrobkom:



**Nohy a ruky nedávajte pri prevádzke do blízkosti otáčajúcich sa dielov alebo pod ne. Hrozí nebezpečenstvo zranenia!**

- Motor zapnite po prečítaní pokynov a iba v prípade, ak sa vaše nohy nachádzajú v bezpečnej vzdialenosti od rezacieho mechanizmu.
- Výrobok nepoužívajte pri daždi, nepriaznivých poveternostných podmienkach, vo vlhkom prostredí alebo na mokrom trávniku. Pracujte len za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- S náradím nepracujte, ak ste unavený alebo nekoncentrovaný alebo pod vplyvom alkoholu alebo liekov. Včas si urobte pracovnú prestávku. Postupujte rozvážne.
- Pri práci dbajte na bezpečný postoj, predovšetkým na svahoch. Pracujte vždy priečne k svahu, nikdy nie do kopca alebo z kopca. Pri zmene smeru jazdy na svahu buďte obzvlášť opatrní. Nepracujte na príliš strmých svahoch.
- Vedte výrobok iba rýchlosťou kroku. Pri otáčaní výrobku, ťahaní k sebe alebo cúvaní postupujte mimoriadne opatrne.
- Výrobok zapnite opatrne podľa pokynov v tomto návode na obsluhu. Dbajte na dostatočný odstup nôh k otáčajúcim sa nožom.
- Výrobok pri štartovaní nenakláňajte, iba ak by to bolo potrebné pri spúšťaní vo vysokej tráve. V takom prípade nakloňte výrobok stlačením držiadla tak, aby boli mierne nadvihnuté predné kolesá výrobku. Pred opätovným postavením výrobku na zem dbajte na to, aby ste mali obe ruky v pracovnej polohe.
- Nepracujte nikdy bez zberného koša na trávnu alebo ochrany proti nárazom. Buďte vždy mimo dosahu vyhadzovacieho otvoru.
- Motor neštartujte, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.



**Pozor, nebezpečenstvo!** Nože sa po vypnutí ešte chvíľu pohybujú. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.

- Výrobok sa nesmie zdvíhať alebo prepravovať pri bežiacom motore. Výrobok vypnite a nechajte zastaviť nôž (nože), ak potrebujete výrobok prevrátiť, prejsť s ním na inú plochu ako je trávnik alebo ak výrobok prenášate na kosenú plochu alebo z nej.
- Otvor na vyhadzovanie trávy udržiavajte vždy čistý a voľný. Odstraňujte kosený materiál iba pri zastavenom výrobku.
- Nenechávajte výrobok v pracovnom priestore nikdy bez dozoru.
- Nepracujte s poškodeným, neúplným alebo bez súhlasu výrobcu upraveným výrobkom.
- Nepoužívajte výrobok nikdy s poškodenými alebo chýbajúcimi ochrannými alebo bezpečnostnými zariadeniami ako sú kryty alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Výrobok nepreťažujte. Pracujte iba v udávanej oblasti výkonu a nemeňte nastavenia na motore. Na náročné práce nepoužívajte náradie s nízkym výkonom. Nepoužívajte výrobok na iné, ako určené účely.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. Pri nedodržíavaní hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu.
- Výrobok vypnite, vytiahnite kontaktný kľúč a odoberte akumulátory.
- Dbajte na to, aby boli všetky pohyblivé diely zastavené:
  - vždy, keď opustíte výrobok a keď ho nepoužívate,
  - pred uvoľňovaním upchatia z vyhadzovacieho kanála,
  - pred kontrolou, čistením alebo práci na výrobku,
  - po zasiahnutí cudzieho predmetu. Pred opätovným spustením výrobku a prácou s ním ho skontrolujte na poškodenia a zabezpečte prípadne potrebné opravy.

- Ak začal výrobok nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
  - Dbajte na to, aby boli riadne dotiahnuté všetky matice, čapy a skrutky.
  - Skontrolujte výrobok na prípadné poškodenia.
  - vykonajte potrebné opravy poškodených dielov,
- Nedávajte ruky alebo nohy nikdy do blízkosti otáčajúcich sa dielov alebo pod ne. Nestojte nikdy pred vyhadzovacím otvorom na trávku.
- Vytiahnite prerušovač obvodu/kontaktný kľúč vždy, keď:
  - sa vzdialite od záhradného náradia, pred odstraňovaním blokovania,
  - kontrolujete záhradné náradie, čistíte ho alebo na ňom pracujete,
  - po kolízii s cudzím telesom. Skontrolujte výrobok ihneď na poškodenia a nechajte ich v prípade potreby opraviť,
  - začne záhradné náradie nezvyčajne vibrovať (bezodkladne skontrolujte!).
- Pri štartovaní alebo spustení motora sa kosačka na trávku nesmie nakláňať, okrem prípadu, že by ju bolo pri tom potrebné nadvihnúť. V takomto prípade ju nakloňte tak, ako je to bezpodmienečne potrebné a zdvíhajte iba stranu odvrátenú od používateľa.

## Údržba a uloženie

- Pred uložením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte vychladnúť motor.
- Pri údržbe nožov dbajte na to, a to aj vtedy, keď je vypnuté napájanie, že sa môžu nože pohybovať.
- Dbajte na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dotiahnuté a výrobok bol v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Nepokúšajte sa výrobok opravovať sami, okrem prípadu, že máte na to príslušné vzdelanie. Akékoľvek práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smú byť vykonávané iba nami povereným zákazníckym servisom.
- Uložte výrobok na suchom mieste mimo dosahu detí.
- O výrobok sa dobre starajte. Udržujte nástroje ostré a čisté, aby ste mohli lepšie a bezpečnejšie pracovať. Dbajte na pokyny na údržbu.
- Pri výmene rezacieho zariadenia noste ochranné rukavice.
- Pravidelne kontrolujte zariadenie na zachytávanie trávy na opotrebenie alebo stratu funkčnosti. Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Pri nastavovaní nožov postupujte mimoriadne opatrne, aby nedošlo k privretiu vašich prstov medzi otáčajúce sa nože a pevné časti výrobku.
- Dbajte na to, že sú povolené iba náhradné rezacie nástroje povolené výrobcom.
- **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča MyProject® alebo Countryside®.** Mohlo by to viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

## Elektrická bezpečnosť:

- **Elektrická zástrčka nabíjačky musí byť vhodná do elektrickej zásuvky. Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravovaná. Pri uzemnenom elektrickom náradí nepoužívajte zástrčky s adaptérom.** Použitím neupravených zástrčiek a vhodných zásuviek predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako sú napr. rúry, radiátory, sporáky alebo chladničky.** Pri kontakte s uzemnenými plochami hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo vlhkosti.** Po vniknutí vody do elektrického náradia hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



## Používanie a zaobchádzanie s akumulátorovým náradím

- a) **Akumulátory nabíjajte iba v nabíjačkách odporúčaných výrobcom.** Pri nabíjačke, ktorá je určená iba pre určitý typ akumulátorov, hrozí v prípade používania s inými akumulátormi nebezpečenstvo požiaru.
- b) **Používajte v elektrickom náradí iba na to určené akumulátory.** Použitie iných akumulátorov môže viesť k zraneniam a nebezpečenstvu požiaru.
- c) **Nepoužívaný akumulátor držte mimo dosahu kancelárskych spiniel, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže viesť k popáleninám alebo požiaru.
- d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora unikať tekutina. Vyhýbajte sa kontaktu s ním.** Pri náhodnom kontakte opláchnite postihnuté miesta vodou. V prípade zasiahnutia očí tekutinou vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc. Unikajúca tekutina akumulátora môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- e) **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- f) **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- g) **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.



**UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.**



Chráňte akumulátor pred teplom, napr. aj pred nepretržitým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou.



Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

### Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Nepoužívajte poškodený alebo upravený akumulátor.** Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu správať nepredvídateľne a viesť k nebezpečenstvu požiaru, výbuchu alebo zranenia.
- **Nevystavujte akumulátor ohňu alebo vysokým teplotám.** Oheň alebo teploty nad 130 °C môžu viesť k výbuchu.
- **Postupujte podľa pokynov pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo akumulátorové náradie nikdy mimo teplotného rozsahu uvedeného v návode na obsluhu.** Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie mimo dovoleného teplotného rozsahu môže viesť k zničeniu akumulátora a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

### Bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

- Ak je prírodný kábel tohto výrobku poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo inou kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nabíjačka je vhodná iba na používanie v interiéri.



**POZOR!** Táto nabíjačka dokáže nabíjať len nasledujúce batérie: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272.



**Výstraha!** Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným káblom, prírodným káblom alebo zástrčkou. Poškodený prírodný kábel predstavuje smrteľné nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom.

### Postup v núdzovom prípade

Na základe tohto návodu na obsluhu sa oboznámte s používaním tohto výrobku. Dobre si zapamätajte bezpečnostné pokyny a bezpodmienečne ich dodržiavajte. Pomôže to predchádzať možným rizikám a nebezpečenstvu.

**a) Pri používaní tohto výrobku dávajte vždy pozor, aby ste nebezpečenstvo včas spozorovali a dokázali mu čeliť.** Rýchlym konaním môžete predísť ťažkým zraneniam a škodám.

**b) Výrobok pri poruche ihneď vypnite.** Pred opätovným používaním ho nechajte skontrolovať a prípadne opraviť kvalifikovaným odborníkom.



**Výstraha! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvňovať aktívne alebo pasívne lekárske implantáty.**

Aby ste znížili nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame osobám s lekáskymi implantátmi, aby sa pred používaním elektrického náradia obrátili na svojho lekára a výrobcu lekárskeho implantátu.

### Zvyškové nebezpečenstvá

V návode je poukázané na existujúce zvyškové nebezpečenstvá.

- Existujúcim zvyškovým nebezpečenstvám predídete tak, že budete dbať na tieto predpisy:
  - Špeciálne varovania na výrobku.
  - Bezpečnostné pokyny a varovania v tomto návode.
  - Bezpečnostné pokyny prevádzkovateľa.
- Nebezpečenstvo ohrozenia života/zranenia osôb môže spôsobiť:
  - chybné používanie
  - nesprávne používanie
  - preprava
  - chýbajúce ochranné zariadenia
  - chybné, resp. poškodené diely
  - používanie nezaškolenými osobami
- Vecné škody na výrobku môžu spôsobiť:
  - nesprávne používanie
  - nedodržiavanie pokynov na používanie a údržbu
  - nevhodné príslušenstvo

## Návod na obsluhu

### Zoznam dielov

|                                                                      |                                    |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Horné držadlo                                                     | 10. Tlačidlo stavu akumulátora     |
| 2. Spodné držadlo                                                    | 11. Zelená LED kontrolka           |
| 3. Zberný koš na trávu                                               | 12. Červená LED kontrolka          |
| 4. Držiaky kábla                                                     | 13. Bezpečnostný kľúč              |
| 5. Upínacie páčky a podložky pre spodné držadlo                      | 14. Páčka nastavenia výšky kosenia |
| 6. Upínacie páčky, upevňovacie skrutky a podložky pre spodné držadlo | 15. Ukazovateľ stavu naplnenia     |
| 7. Akumulátory (nie sú súčasťou dodávky)                             | 16. Bezpečnostný spínač            |
| 8. Rýchlonabíjačka (nie je súčasťou dodávky)                         | 17. Štartovacia páčka              |
| 9. Ukazovateľ stavu nabitia akumulátora                              | 18. Mulčovací nastavtec            |

### Montáž

#### Montáž spodného držadla (pozri obr. 2)

- Upevnite spodné držadlo (2) upínacou páčkou a podložkou pre spodné držadlo (5), ako je zobrazené na tele výrobku.
- Sklopte upínaciu páčku pre upevnenie spodného držadla.

#### Montáž horného držadla (pozri obr. 3)

- Vložte upevňovaciu skrutku (6) do otvorov horného a spodného držadla (1 a 2).
- Nasuňte dovnútra podložky (6).
- Riadne naskrutkujte upínaciu páčku (6) a potom ju sklopte.

#### Montáž držiakov kábla (pozri obr. 4)

- Vložte držiaky kábla (4) do držadla ako je zobrazené a upevnite na to kábel.

#### Nastavenie výšky držadla (pozri obr. 5)

- Výšku držadla je možné nastaviť na rôzne výšky (93-113 cm).
- Uvoľnite k tomu upínacie páčky (5) pre upevnenie spodného držadla po oboch stranách, kým sa neuvoľnia ozubená držiaka.
- Prispôbte teraz výšku držadla tak, že nastavíte držadlo smerom nahor, resp. nadol.
- Po nastavení výšky držadla dbajte na to, aby ozubená držiaka znova úplne zaklapli.
- Znova riadne zaskrutkujte upínacie páčky (5) pre upevnenie spodného držadla.
- Upínacie páčky znova sklopte.

#### Montáž zberného koša na tráv (pozri obr. 6)

- Riadne nasadte držadlo zberného koša na tráv ku krytu zberného koša na tráv (3).
- Navlečte spony sieťky zberného koša na tráv na závesnú tyčku na kryte.
- Zatlačte sieťku zberného koša na tráv do spôn krytu, kým riadne nezaklapnú.

## Zavesenie/zvesenie zberného koša na trávnu do kosačky (pozri obr. 7/8)

- Nadvihnite vyhadzovaciu klapku.
- Zaveste zberný kôš na trávnu (3) do kosačky.
- Zberný kôš na trávnu (3) je teraz zavesený a vyhadzovaciu klapku môžete znova pustiť.
- Pre vyvesenie zberného koša na trávnu (3) – napr. keď ho potrebujete vyprázdniť – postupujte v opačnom poradí.

## Pred prvým použitím

### UPOZORNENIE:

- **Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky!**
- **Pre túto akumulátorovú kosačku na trávnu odporúčame používať výhradne akumulátory s kapacitou 4,0 Ah (výr. č.: 1291272).**



### POZOR!

- **Vo výrobku musia byť vložené vždy 2 akumulátory, aby bol pripravený na používanie (pozri obr. 14/15).**
- **Vkladajte vždy oba akumulátory rovnakej kapacity (napr. 2x akumulátor s 4,0 Ah), aby bežala akumulátorová kosačka na trávnu bezchybne.**

## Nabíjanie akumulátora (pozri obr. 9)



**Výstraha! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred vyberaním, resp. vkladáním akumulátora vždy vytiahnite zástrčku.**



**UPOZORNENIE:** Nikdy nenabíjajte akumulátor, ak je teplota okolia pod 10 °C alebo nad 40 °C. Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu. Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Podmienky uloženia by mali byť chlad a sucho s teplotou okolia 10 °C až 20 °C.

Akumulátor (7) je dodaný nabitý iba na nízkom stupni. Preto je potrebné akumulátor (7) pred prvým použitím nabiť. Akumulátor nabíjate, ak ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (9) ukazuje nízky stav nabitia batérie (červené svetlo).

- Vložte akumulátor (7) do rýchlonabíjačky (8).
- Pripojte zástrčku do zásuvky. Červená LED kontrolka (12) zasvieti.
- Zelená LED kontrolka (11) signalizuje, že je nabíjanie ukončené a akumulátor (7) pripravený na používanie.



## POZOR!

Pri dlhšom používaní elektrického náradia sa môže akumulátor zohriať a spustiť tepelnú ochranu akumulátora. Horúci akumulátor je síce možné vložiť priamo do rýchlonabíjačky, nabíjanie však začne až po klesnutí teploty akumulátora na prijateľnú úroveň. Rýchlonabíjačka potom začne automaticky s nabíjaním.

- svieti červená LED kontrolka (12): akumulátor (7) sa nabíja
- svieti zelená LED kontrolka (11):
  - a.) Akumulátor (7) je úplne nabitý.
  - b.) Akumulátor (7) je príliš horúci a nachádza sa v režime tepelnej ochrany. Po vychladnutí akumulátora (7) začne nabíjanie a zasvieti červená LED kontrolka (12).
- Medzi dvoma nabíjaniami vypnite nabíjačku aspoň na 15 minút. Vytiahnite pri tom zástrčku.
- Akumulátor nikdy nenabíjajte druhý krát bezprostredne po rýchlonabíjaní. Hrozí, že dôjde k prehriatiu akumulátora (7) a tým zníženiu životnosti akumulátora.

| Analýza problémov pri nabíjaní akumulátora a rýchlonabíjačky |                                                                                      |                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED kontrolka akumulátora                                    | Rýchlonabíjačka                                                                      | Riešenie problémov                                                                                       |
|                                                              |                                                                                      |                                                                                                          |
| Svieti                                                       | Svieti červená LED kontrolka                                                         | Akumulátor sa nabíja                                                                                     |
|                                                              | Svieti zelená LED kontrolka                                                          | Akumulátor je úplne nabitý                                                                               |
| Nesvieti                                                     | Zelená LED kontrolka svieti najprv 20-30 minút, potom zasvieti červená LED kontrolka | Spustila sa tepelná ochrana akumulátora. Počkajte, kým zasvieti červená LED kontrolka a začne nabíjanie. |
|                                                              | Svieti červená LED kontrolka                                                         | Nízky stav akumulátora, akumulátor sa nabíja                                                             |
|                                                              | Zelená LED kontrolka svieti (trvalo)                                                 | Akumulátor je pravdepodobne chybný. Obráťte sa prosím na našu servisnú linku alebo servis.               |

## Kontrola stavu akumulátora

- Pre kontrolu stavu akumulátora stlačte tlačidlo stavu akumulátora (10). Stav, resp. zvyšný výkon zobrazuje ukazovateľ stavu nabitia akumulátora (9) nasledujúco:
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximálne nabitie
  - ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = stredné nabitie
  - ČERVENÁ = slabé nabitie – nabíte akumulátor

## Vloženie/vybranie akumulátora



### POZOR!

- Vo výrobku musia byť vložené vždy 2 akumulátory, aby bol pripravený na používanie (pozri obr. 14/15).
- Vkladajte vždy oba akumulátory rovnakej kapacity (napr. 2x akumulátor s 4,0 Ah), aby bežala akumulátorová kosačka na trávnu bezchybne.

### Vloženie akumulátora (pozri obr. 10/11)

- Otvorte kryt akumulátora.
- Vložte akumulátor (7) do príslušnej priehradky na akumulátor, kým nezaklapne.

### Vybratie akumulátora (pozri obr. 12/13)

- Otvorte kryt akumulátora.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a vyberte akumulátory (7).

### Nastavenie výšky kosenia (pozri obr. 16)



### Výstraha!

**Nebezpečenstvo zranení otáčajúcou sa nožovou lištou.**

Vypnite motor. Pred vykonávaním nastavení na výrobku počkajte, kým nezastaví nožová lišta.

- Výšku kosenia je možné nastaviť na 6 rôznych stupňov v rozsahu 30-80 mm.
- Potiahnite páčku nastavenia výšky kosenia (14) mierne smerom von.
- Umiestnením páčky do vhodného výrezu nastavte požadovanú výšku kosenia.

## Používanie



**Výstraha! Nastavenia na výrobku sa smú vykonávať iba pri vypnutom motore a zastavenom noži. Hrozí nebezpečenstvo zranenia osôb.**



Výrobok vypnite, vytiahnite bezpečnostný kľúč (13) a počkajte na zastavenie noža.

### Bezpečnostné opatrenia (pozri obr. 21)

- Pracujte vždy so zberným košom na trávnu (3) a v správnej polohe.
- Zastavte motor vždy pred odoberaním zberného koša na trávnu (3) alebo nastavením výšky kosenia.
- Pred kosením odstráňte z trávniku všetky cudzie telesá, ktoré by sa mohli vymrštíť od výrobku do vzduchu.
- Pri kosení dbajte na cudzie telesá, ktoré ste mohli prehliadnuť.
- POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!** Pri štartovaní motora alebo pri normálnej prevádzke nikdy nenadvíhajte zadnú stranu kosačky.
- POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!** Pri bežiacom motore nikdy nedávajte ruky alebo nohy pod spodnú stranu alebo do zadného vyhadzovacieho kanálu.
- Koste na svahoch s maximálnym sklonom 15°. Väčšie svahy by mohli spôsobiť zranenia.
- Ak kosačkou nejedete po trávniku, ale štrku alebo asfaltu, vypnite ju a pohybuje ňou opatrne.

## Zapnutie a vypnutie (pozri obr. 17 a 18)



**POZOR! Nezapínajte kosačku vo vysokej tráve – v núdzovom prípade ju nadvihnite.**

### Zapnutie (pozri obr. 17)

- Vložte najprv bezpečnostný kľúč (13), aby bola kosačka pripravená na používanie.
- Stlačte a podržte stlačený bezpečnostný spínač (16).
- Zatiahnite štartovaciu páčku (17).
- Uvoľnite bezpečnostný spínač (16).
- Uvoľnite bezpečnostný spínač (16).

### Vypnutie (pozri obr. 18)

- Štartovaciu páčku (2) pustte

### Ukazovateľ stavu naplnenia (pozri obr. 19)

- Akumulátorová kosačka na trávu disponuje ukazovateľom stavu naplnenia (15).
- Ukazovateľ stavu naplnenia (15) na zbernom koši na trávu (3) sa počas prevádzky nafúkne, ak je zberný kôš na trávu (3) prázdny.
- Ak je ukazovateľ stavu naplnenia (15) na zbernom koši na trávu (3) dole alebo ak zostáva kosený materiál ležať na zemi, je zberný kôš na trávu (3) plný a je ho potrebné bezodkladne vyprázdniť.

### Vyprázdnenie zberného koša na trávu (pozri obr. 19)



**Výstraha! Nebezpečenstvo zranení otáčajúcou sa nožovou lištou.**

Vypnite motor. Pred vykonávaním nastavení na výrobku počkajte, kým nezastaví nožová lišta.

- Ak je ukazovateľ stavu naplnenia (15) na zbernom koši na trávu (3) dole, je tento plný a je ho potrebné bezodkladne vyprázdniť.
- Nadvihnite vyhadzovaciu klapku.
- Odoberte zberný kôš na trávu (pozri tiež kapitola „Zavesenie/zvesenie zberného koša na trávu do kosačky“).
- Zberný kôš na trávu (3) vyprázdnite.
- Pred opätovným zavesením a spustením odstráňte prípadné upchatie.

### Práca bez zberného koša na trávu / mulčovanie (pozri obr. 20)



**Výstraha!**

**Nebezpečenstvo zranení otáčajúcou sa nožovou lištou.**

Vypnite motor. Pred vykonávaním nastavení na výrobku počkajte, kým nezastaví nožová lišta.

- Nadvihnite vyhadzovaciu klapku.
- Vyberte zberný kôš na trávu (3).
- Vložte mulčovací nadstavec (18).
- Vyhadzovacia klapka sa sklápí nadol.

**Pokyn:** Pri práci bez zberného koša na trávu bude kosený materiál vyhadzovaný priamo nadol.

## Po skončení práce (pozri obr. 22)

- Kosačku na trávnu vypnite a počkajte, kým sa nezastaví nožová lišta.
- Vytiahnite bezpečnostný kľúč (13).
- Otvorte kryt priehradky na akumulátor.
- Stlačte uvoľnenie akumulátora.
- Vyberte akumulátory (7).
- Zatvorte kryt akumulátora a nechajte akumulátory (7) vychladnúť.
- Zberný kôš na trávnu (3) vyprázdňte.
- Odstavte kosačku na trávnu na bezpečnom mieste.
- Neumiestňujte kosačku na trávnu vo vlhkých miestnostiach.

## Údržba a uloženie

- Kosačka na trávnu je bezúdržbová.
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte akumulátor z výrobku a uložte ich na čistom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.
- Pravidelne kontrolujte úroveň nabitia Li-Ion akumulátora, ak ho skladujete po dlhšiu dobu.
- Optimálny stav nabitia je od 50 % do 80 %. Optimálne podmienky uskladnenia sú chlad a sucho.
- Odporúčaná teplota uskladnenia výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 20 °C.
- Odporúčaná prevádzková teplota výrobku a akumulátora je medzi 10 °C a 50 °C.
- Nevykonávajte nikdy údržbu poškodených akumulátorov. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba odborník.
- Pre uloženie sklopte horné a spodné držadlo a nastavte výšku kosenia na najvyšší stupeň (pozri obr. 24).
- Uložte akumulátorovú kosačku na trávnu na suchom mieste mimo dosahu detí.

**Pokyn:** Neuvedené náhradné diely (ako napr. akumulátor, nabíjačku) môžete objednať prostredníctvom našej servisnej linky (pozri kapitola „Servis“).

## Čistenie a starostlivosť



**POZOR!** Pred čistením vždy vytiahnite akumulátor z výrobku.



**Výstraha!** Ostré, pohyblivé rezné nástroje.

- Vypnite motor a počkajte, kým sa nožová lišta nezastaví.
- Noste ochranné rukavice.
- Opatrne vyčistite rezné nástroje.
- Dbajte na to, že pohyb jedného noža môže viesť k otáčaniu ostatných nožov.



**Pozor!** Vlhkosť a tekutiny môžu neopraviteľne poškodiť výrobok. Dbajte na to, aby sa pri čistení nedostala do výrobku vlhkosť ani tekutiny.

- Výrobok umiestňujte iba na pevný a rovný povrch.
- Zabezpečte výrobok proti pohybu.
- Odoberte zariadenie na zachytávanie trávy.
- Vyčistite výrobok kefou, metličkou alebo utierkou.
- Vyčistite predovšetkým ventilátory po každom použití kefou, metličkou alebo utierkou.
- Odolný prach odstráňte stlačeným vzduchom (max. 3 bar).

**Pokyn:** Na čistenie výrobku nepoužívajte alkalické, abrazívne alebo iné agresívne čistiace alebo dezinfekčné prostriedky.

## Odstránenie

### Odstránenie obalu



Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

### Pokyny na odstránenie elektrických výrobkov



Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu. Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

**Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:** Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

### Pokyny k výrobkom na batérie

- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérií!
- Používajte iba odporúčané batérie alebo batérie rovnakého typu!
- Nepoužívajte spolu rôzne typy batérií alebo nové a staré batérie!
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu!
- Ak nebudete výrobok používať dlhšiu dobu, vyberte batérie!
- Použité batérie z výrobku vyberte!
- Nenabíjajte nenabíjateľné batérie!
- Napájacie svorky nesmú byť skratované!
- Batérie nehádzte do ohňa!
- Uložte mimo dosahu detí!

### Odstránenie akumulátora



Batérie nepatria do domového odpadu. Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť odovzdať použité batérie. Staré batérie môžete odovzdať na verejnom zbernom mieste vašej obce alebo na predajnom mieste. Batérie obsahujú škodlivé látky, ktoré by mohli pri nesprávnom odstránení kontaminovať životné prostredie a prejavíť sa na ľudskom zdraví. Pred odstránením akumulátora ho vyberte z elektrického výrobku.

### Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie. Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

## Technické údaje

|                                                 |                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                   | 1295591                                                                                                            |
| Typ:                                            | Akumulátorová kosačka na trávu                                                                                     |
| Menovité napätie:                               | 40 V (2x 20V)  (jednosmerný prúd) |
| Volhobežné otáčky:                              | 3800/min.                                                                                                          |
| Šírka kosenia:                                  | 38 cm                                                                                                              |
| Výška kosenia:                                  | 6-polôh: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm                                                                            |
| Objem zberného koša:                            | 40l                                                                                                                |
| Krytie:                                         | IPX1                                                                                                               |
| Hmotnosť výrobku (bez akumulátora a nabíjačky): | 13,6 kg                                                                                                            |

### UPOZORNENIE:

- **Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky!**
- **Pre túto akumulátorovú kosačku na trávu odporúčame používať výhradne akumulátory s kapacitou 4,0 Ah (výr. č.: 1291272).**



#### POZOR!

- **Vo výrobku musia byť vložené vždy 2 akumulátory, aby bol pripravený na používanie.**
- **Vkladajte vždy oba akumulátory rovnakej kapacity (napr. 2x akumulátor s 4,0 Ah), aby bežala akumulátorová kosačka na trávu bezchybne.**
- Tento výrobok sa smie používať výhradne s akumulátormi série „20V Power Tools“: výr. č.: 1291149 a výr. č.: 1291272 (nie je súčasťou dodávky):

**20V ONE**  
 **BATTERY**  
**FOR ALL**

|                   |                                                                                                               |                   |                                                                                                             |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>     | 1291149                                                                                                       | <b>Model:</b>     | 1291272                                                                                                     |
| Typ:              | Li-Ion akumulátor                                                                                             | Typ:              | Li-Ion akumulátor                                                                                           |
| Menovité napätie: | 20 V  (istosmjerna struja) | Menovité napätie: | 20 V  (jednosmerný prúd) |
| Kapacita          | 2,0Ah                                                                                                         | Kapacita          | 4,0Ah                                                                                                       |
| Články:           | 5                                                                                                             | Články:           | 10                                                                                                          |
| Krytie:           | IPX0                                                                                                          | Krytie:           | IPX0                                                                                                        |

- Na nabíjanie akumulátora používajte iba rýchlonabíjačky série „20V Power Tools“: výr. č. 1291289 (nie je súčasťou dodávky).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                                                     |                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Model:</b>                                                       | 1291289                                                              |
| <b>VSTUP</b>                                                        | <b>VÝSTUP</b>                                                        |
| <b>Menovité napätie:</b> 220-240 V ~ (striedavý prúd), 50 Hz, 0,4 A | <b>Menovité napätie:</b> 21V $\text{---}$ (jednosmerný prúd)         |
| <b>Poistka (interná):</b> 3,15 A $\text{T3.15A}$                    | <b>Menovitý prúd:</b> 2,5A                                           |
|                                                                     | <b>Doba nabíjania:</b> cca 60 minút (2,0Ah)<br>cca 120 minút (4,0Ah) |
|                                                                     | <b>Ochranná trieda:</b> II / $\square$ (dvojité izolácia)            |

| Hodnota emisie hluku                              |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Hladina akustického tlaku $L_{PA}$ :              | 80,5 dB (A) |
| Nepresnosť $K_{PA}$ :                             | 3 dB        |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA}$ :             | 90,2 dB (A) |
| Nepresnosť $K_{WA}$ :                             | 1,85 dB     |
| Zaručená hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Hodnota emisie vibrácií                            |                     |
|----------------------------------------------------|---------------------|
| Hodnota emisie vibrácií na prednom držadle $a_h$ : | 2,58 $\text{m/s}^2$ |
| Nepresnosť K:                                      | 1,5 $\text{m/s}^2$  |

**Noste ochranu sluchu!** Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

## POKYN

- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku boli namerané podľa normovanej skúšobnej metódy a je ich možné používať na porovnávanie jedného elektrického náradia s iným.
- Udávané celkové hodnoty vibrácií a emisie hluku je možné tiež používať na predbežný odhad zaťaženia.



### Výstraha!

- Hodnoty emisie vibrácií a hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického náradia odlišovať od udávaných hodnôt, v závislosti od druhu a spôsobu používania náradia.
- Pokúste sa udržiavať zaťaženie čo najnižšie. Opatrenia za účelom zníženia zaťaženia vibráciami sú napr. nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie doby používania. Pritom je treba zohľadniť všetky doby prevádzky (napr. doby, počas ktorých je elektrické náradie vypnuté a doby, keď náradie síce beží, ale v skutočnosti je bez zaťaženia).

## Riešenie problémov



### Výstraha! Nebezpečenstvo zranení alebo vecných škôd.

- V prípade pochybností vždy vyhľadajte odborný servis.
- Pred každou kontrolou alebo prácou na výrobku:
  - vypnite motor,
  - chráňte sa pred zraneniami tak, že pred akoukoľvek prácou na výrobku vypnete motor,
  - počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely úplne nezastavia,
  - vyberte akumulátor.

| Problém                                                     | Možná příčina                                                                                                                        | Riešenie                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kosačka na trávnu neštartuje                                | Bezpečnostný kľúč nie je vložený.                                                                                                    | Zasuňte bezpečnostný kľúč do kosačky.                                                                                               |
|                                                             | Ovládanie motora/nožov nefunguje.                                                                                                    | Stlačte bezpečnostný spínač a štartovaciu páčku.                                                                                    |
|                                                             | Akumulátor je vybitý.                                                                                                                | Akumulátor nabite.                                                                                                                  |
|                                                             | Telo kosačky je upchaté trávou a zvyškami.                                                                                           | Z tela kosačky odstráňte cudzie telesá. Dbajte na to, aby bol nôž pohyblivý.                                                        |
|                                                             | Akumulátor je vybitý.                                                                                                                | Akumulátor nabite.                                                                                                                  |
| Kosačka sa pri kosení zastavila                             | Príliš veľké množstvo trávy.                                                                                                         | Nastavte väčšiu výšku kosenia.                                                                                                      |
|                                                             | Upchaté telo kosačky.                                                                                                                | Z tela kosačky odstráňte cudzie telesá. Nastavte väčšiu výšku kosenia alebo koste užšie.                                            |
|                                                             | Spustila sa ochrana proti preťaženiu v kosačke alebo akumulátore.                                                                    | Prerušte prácu a pred pokračovaním nechajte kosačku alebo akumulátor vychladnúť.                                                    |
| Nerovnomerné kosenie trávy                                  | Trávnik je nerovný.<br>Nožová lišta je tupá.                                                                                         | Nastavte väčšiu výšku kosenia.<br>Vyhľadajte odborný servis.                                                                        |
| Ťažký pohyb kosačky.                                        | Tráva je príliš vysoká alebo výška kosenia je príliš nízka. Na zadnom konci tela kosačky a na nožovej lište sa nabhiera ťažká tráva. | Nastavte väčšiu výšku kosenia.<br>Z tela kosačky a vyhadzovacieho kanála odstráňte cudzie predmety a nastavte väčšiu výšku kosenia. |
| Ťažký pohyb kosačky.                                        | Nožová lišta nie je vyvážená.                                                                                                        | Vyhľadajte odborný servis.                                                                                                          |
| Kosačka pracuje so zvýšenými otáčkami, resp. silno vibruje. | Nožová lišta nesedí riadne.                                                                                                          | Dotiahnite skrutku nožovej lišty.                                                                                                   |

## Servis



### Výstraha!

- Nechajte výrobok opraviť servisom alebo elektrikárom a iba za použitia originálnych náhradných dielov. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.
- Výmenu zástrčky alebo prírodného kábla nabíjačky nechajte vykonať vždy výrobcom výrobku alebo jeho zákazníckym servisom. Zabezpečíte tak bezpečnosť zariadenia.

Pre náhradné diely alebo opravy sa obráťte na nášho servisného partnera:

### Servisná linka SWAP-Europe:

- Nemecko: +4932221853206
- Chorvátsko: +38513000672
- Česko: +420228886070
- Poľsko: +48221043761
- Rumunsko / Moldavsko: +40316300310
- Slovensko: +421233006911
- Bulharsko: +35924917348

Webová stránka: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

E-mail: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Pokyn:** Všetky požiadavky na opravu najprv SWAP skontroluje a validuje, potom vykoná a podľa potreby odošle ďalej do servisu.

## ES vyhlásenie o zhode

**CE** Údaje a normy nájdete v priloženom ES vyhlásení o zhode.

## Съдържание

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| Преди употреба за първи път.....      | 131 |
| Съдържание на доставката.....         | 131 |
| Обяснение на знаците.....             | 132 |
| Използване по предназначение.....     | 132 |
| Безопасност.....                      | 133 |
| Инструкция за употреба.....           | 139 |
| Поддържане и съхранение.....          | 144 |
| Почистване и грижи.....               | 144 |
| Отстраняване на отпадъци.....         | 146 |
| Технически характеристики.....        | 147 |
| Справяне с проблеми.....              | 149 |
| Сервизно обслужване.....              | 150 |
| Декларация за съответствие на ЕО..... | 150 |

## Преди употреба за първи път

Запознайте се добре с всички указания за използване и безопасност, преди да използвате изделиято. Използвайте изделиято само по описания начин и в посочените области на прилагане.

Запазете за бъдещи справки инструкцията за употреба. При предаване на изделиято на трети лица връчвайте им приложени всички документи.

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ: ПРОЧЕТЕТЕ СТАРАТЕЛНО!**

## Съдържание на доставката

- 1 бр. акумулаторна косачка за трева
- 1 бр. торба за събиране на трева
- 1 бр. дръжка за пренасяне на торба за събиране на трева
- 1 бр. инструкция за употреба

Прегледайте дали са налице всички части и проверете изделиято за транспортни увреждания.

Не приемайте за използване повредено изделие! В случай на повреда моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

## Обяснение на знаците

В тази инструкция за употреба, върху изделието или върху опаковката се използват следните сигнални думи и символи.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                           |                                                                                     |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Прочетете инструкцията за употреба преди пускането в действие!                                                                                                                            |    | Носете предпазно средство за очите.                                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                           |    | Носете предпазни средства за слуха.                                                                                                       |
|                                                                                    |                                                                                                                                                                                           |    | Носете предпазни обувки със защита срещу нарязване, захващаща подметка и стоманени капачки.                                               |
|    | <b>Предупреждение!</b> Тази сигнална дума отбелязва опасност със средна степен на риск, която, ако не е избегната, може да доведе до смърт или тежки телесни повреди.                     |    | Не хвърляйте в огън!                                                                                                                      |
|    | <b>Внимание!</b> Тази сигнална дума предупреждава за възможни материални щети.                                                                                                            |    | Не хвърляйте във вода.                                                                                                                    |
|    | <b>Повишено внимание!</b> Винаги дръжте външните лица извън опасната зона.                                                                                                                |    | Не излагайте на температури над 50°C.                                                                                                     |
|    |                                                                                                                                                                                           |    | Означените с този символ изделия изпълняват всички подлежащи на прилагане правила на общността на Европейското икономическо пространство. |
|    | <b>Повишено внимание!</b> Остри ножове. Ножовете продължават да се въртят по инерция след като е изключен двигателят. Издърпвайте заключващото приспособление преди работи по поддържане! |    | Този символ Ви дава полезна допълнителна информация относно спобяването или работата с уреда.                                             |
|    | Гарантирана звукова мощност.                                                                                                                                                              |   | Този символ отбелязва електроуреди, които отговарят на клас защита II (двойна изолация).                                                  |
|  | Да се пази от намокряне. Не излагайте уреда на дъжд и не го използвайте в мокра или влажна околна среда.                                                                                  |  | Не изхвърляйте електрически и електронни уреди в битовите отпадъци!                                                                       |
|  | <b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!</b> Ножовете продължават да се движат по инерция. Изчаквайте докато спрат да се движат всички въртящи се части                                                      |  | Литиево-йонен акумулатор, да не се изхвърля в битовите отпадъци!                                                                          |

## Използване по предназначение

Акумулаторната ножица за трева и храсти е предназначена изключително:

Акумулаторната косачка за трева е предназначена изключително

- за косене на тревни площи в дома и любителската градина,
- за използване съгласно дадените в тази инструкция за употреба описания и указания за безопасност.

Всякаква друга употреба или модификация на уреда ще се смята за не по предназначение и крие значителна опасност от злополуки.

За повреди или щети, възникнали поради употреба не по предназначение, производителят няма да поема никаква отговорност.

Уредът не е предназначен за промишлени и търговски цели.



## Забрана за самоволни промени и преустройства

Забранява се да се правят промени по уреда или да се правят допълнителни уреди от него. Такива промени могат до доведат до телесни повреди и неизправна работа.

Поправките по уреда могат да се извършват само от упълномощени и обучени за целта лица. Винаги използвайте при това оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.



**ВНИМАНИЕ!** При използването на електроуреди трябва да се вземат следващите основни мерки за безопасност, които да осигуряват защита от опасност от електрически удар, нараняване или пожар. Разгледайте всички указания тук, преди да използвате електроуред, и запазете указанията за безопасност на сигурно място. Ако не спазвате напълно следващите указания, това може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. Инструкцията за употреба, особено указанията за безопасност, трябва старателно да се прочетат от всеки ползвател преди започване на работата и да се спазват. С този уред могат да работят само хора, които са се запознали добре с използването на акумулаторната косачка за трева и са инструктирани за свързаните с това опасности.

Производителят на тази акумулаторна косачка за трева не поема отговорност за щети или телесни повреди, причинени от акумулаторната косачка за трева на самия уред, а именно чрез:

- неправилно боравене или неправилно използване,
- неспазване на инструкцията за употреба,
- ремонти от трети лица, неотризирирани ремонтни сервиси,
- инсталиране на и смяна със неоригинални резервни части,
- неизправности на електрическата система поради неспазване на електрическите директиви и правилници.

Освен насоките за безопасност в тази инструкция за употреба трябва безусловно да спазвате действащите във Вашата страна наредби за работа с акумулаторни косачки на трева.

Освен указанията за безопасност в тази инструкция за употреба и специфичните за страната наредби трябва да се спазват и общопризнатите технически правила за работа с акумулаторни косачки за трева.

## Безопасност

Прочетете старателно следващите указания за безопасност, преди да използвате изделиято за първи път. За сигурна употреба спазвайте всички следващи указания за безопасност.



### Предупреждение!

#### Опасност от злополуки за малки и големи деца!

Никога не оставяйте опаковъчните материали при деца без надзор! Има опасност от задушаване, децата често подценяват опасностите! Опасност за живота и от нараняване за малки и големи деца!

#### Повишено внимание, опасност от нараняване!

Проверете дали всички части са без повреди. Повредените части могат да влошат безопасността и стабилността.

#### Общи указания за безопасност

Проверете стабилността на изделиято преди използването. Използвайте изделиято по предназначение и само в предвидената област на прилагане. Всички съставни части трябва да се пазят на разстояние от открит огън.

## Указания за безопасност

- **Опасност за живота! Батериите могат да бъдат погълнати, като това може да е опасно за живота.** Потърсете незабавно медицинска помощ, когато е погълната батерия.
- **Никога не излагайте izdelieto на високи температури и влага, тъй като в противен случай izdelieto може да се повреди.**

## Общи указания за безопасност



**Този уред може при неправилна употреба да причини сериозни наранявания.** За да избегнете телесни повреди и материални щети, прочетете и безусловно спазвайте следващите указания за безопасност и се запознайте добре с всички командни части.

- Прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Този уред не бива да се използва от деца. Децата трябва да се наблюдават, за да се осигури да не си играят с уреда. Почистването и поддържането не бива да се извършват от деца.
- Този уред може да се използва от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от неговото използване.

## Подготовка:

- Прочетете внимателно инструкцията за употреба. Запознайте се добре с командните устройства и правилното използване на машината.
- Никога не позволявайте на деца или други хора, които не са запознати с инструкцията за употреба, да използват уреда. Местните наредби могат да определят минималната възраст на използващото лице.
- Никога не използвайте уреда, докато наблизо има хора, особено деца или животни. Децата не бива да си играят с уреда.
- Потребителят или ползващият носи отговорност за злополуки или щети за други хора или тяхна собственост.
- Проверявайте терена, на който ще се използва уреда, и отстранявайте камъните, пръчките, теловете и другите чужди тела, които могат да бъдат захванати и изхвърлени настрана.
- Носете подходящо работно облекло, като твърди обувки с нехлъзгащи се подметки и здрав, дълъг панталон. Не използвайте уреда, когато сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте носенето на хлабави дрехи или на такива с висящи шнуrowe или колани.
- Преди употреба трябва винаги да се проверява чрез оглед, дали няма износени или повредени закрепващи ножовете болтове или изобщо цели режещи възли. Не използвайте уреда, ако е с липсващи, износени или повредени защитни устройства (напр. щит или кош за събиране на трева), части на режещото устройство или болтове. Износените или повредени ножове и закрепващи болтове трябва за избягване на разбалансиране да се сменят само като комплект.
- Бъдете предпазливи при уреди с няколко режещи инструменти, тъй като движението на един нож може да предизвика въртене на останалите ножове.
- Използвайте само резервни части и принадлежности, които се доставят и препоръчват от производителя. Използването на чужди части води до незабавна отмяна на гаранционната отговорност.
- Износените или повредени табелки с указания трябва да се сменят.

## Работа с уреда:



**Не приближавайте при работа краката и ръцете до или под въртящи се части. Има опасност от нараняване!**

- Включвайте двигателя съгласно указанията и само когато краката Ви са на безопасно разстояние от режещите инструменти.
- Не използвайте уреда при дъжд, при лошо време, във влажна среда или по мокра трева. Работете само при дневна светлина или добро осветление.
- Не работете с уреда, когато сте уморени или разконцентрирани или след приемане на алкохол или хапчета. Винаги прекъсвайте своевременно работата, за да си починете. Действайте благоразумно при работа.
- Внимавайте да запазвате стабилна стойка при работа, особено по наклони. Работете винаги напредно на наклона, а не нагоре или надолу по него. Бъдете особено предпазливи, когато промените посоката на движение по наклон. Не работете на прекалено стръмни наклони.
- Карайте уреда само с бавна крачка. Бъдете особено предпазливи, когато завивате с уреда, придърпвайте го към себе си или тръгвайте назад.
- Включвайте уреда с повишено внимание съгласно указанията в тази инструкция за употреба. Внимавайте за достатъчно разстояние от краката до въртящите се ножове.
- Не наклоняйте уреда при стартиране, освен когато това е необходимо при тръгване във висока трева. В такъв случай наклоняйте уреда чрез натискане на дръжката така, че предните колела на уреда да са леко повдигнати. Винаги проверявайте дали и двете ръце са в работно положение, преди уредът да се пусне да стъпи обратно на земята.
- Никога не работете без кош за събиране на трева или щит. Винаги се дръжте на разстояние от отвора за изхвърляне.
- Не стартирайте двигателя, когато сте застанали пред улея за изхвърляне.



**Внимание, опасност!** Ножът продължава да се движи по инерция. Има опасност от нараняване

- Уредът не бива да се повдига или пренася, докато двигателят работи. Изключете уреда и задържайте ножа (ножовете), когато той трябва да се наклони за пренасяне, когато се пресичат различни от тревни площи места и когато уредът се пренася до или от площите за косене.
- Поддържайте отвора за изхвърляне на трева винаги чист и свободен. Отстранявайте окосеното само при спрян уред.
- Никога не оставяйте уреда без надзор на работното място.
- Не работете с повреден, непълен или преустроен без съгласие на производителя уред.
- Никога не употребявайте уреда с повредени защитни приспособления или щитовете или с липсващи предпазни устройства като съоръжения за отклоняване или улавяне на тревата.
- Не претоварвайте Вашия уред. Работете само в посочения диапазон на производителност и не променяйте регулаторните настройки на двигателя. Не употребявайте машини с недостатъчна мощност за тежки работи. Не употребявайте Вашия уред за цели, за които той не е предназначен.
- Не използвайте уреда в близост до запалителни течности или газове. При неспазване има опасност от пожар или експлозия.
- Изключете уреда, издърпайте контактния ключ и извадете акумулатора.
- Проверявайте дали са спрели всички движещи се части:
  - винаги, когато напускате уреда и когато няма да се използва,
  - преди да премахвате блокиране или да отстранявате запушване в канала за изхвърляне,
  - преди да проверявате, почиствате или работите по уреда,
  - когато попаднете на чуждо тяло. Препедяйте уреда за повреждания и проведете необходимите ремонти, преди да го стартирате отново и да работите с уреда,

- В случай че уредът започне да вибрира необичайно силно, необходима е незабавна проверка:
  - Погрижете се всички гайки, болтове и винтове да са здраво затегнати.
  - Изследвайте уреда за евентуални повреди.
  - Извършете необходимите поправки на повредените части.
- Никога не доближавайте ръцете или краката си до или под въртящи се части. Никога не заставайте пред отвора за изхвърляне на трева.
- Издърпвайте прекъсвача на електрозахранването / контактния ключ винаги когато:
  - се отдалечавате от градинския уред, преди отстраняване на блокиране,
  - проверявате или почиствате градинския уред или извършвате работи по него,
  - след сблъскване с чуждо тяло. Проверете веднага уреда за повреди и го дайте, ако е необходимо, за ремонт.
  - когато градинският уред започне да вибрира по необичаен начин (незабавно го проверете!).
- Не бива да се накланя косачката за трева при стартирането или включването на двигателя, освен ако косачката трябва да бъде повдигната при тръгване напред. В такъв случай я накланяйте само толкова, колкото е безусловно необходимо, и повдигайте само противоположната на ползвателя страна.

## Поддържане и съхранение

- Оставете двигателя да се охлади, преди да прибирате уреда в закрити помещения;
- Имайте предвид при поддържането на ножовете, че дори тогава, когато е изключен източникът на електрозахранване, ножовете могат да се движат.
- Грижете се всички гайки, болтове и винтове да са здраво затегнати и косачката да е в безопасно и сигурно работно състояние.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате уреда, освен ако имате необходимото образование за това. Всички работи, които не са дадени в тази инструкция за употреба, трябва да се извършват само от сервизите за клиенти, упълномощени от нас за целта.
- Съхранявайте уреда на сухо и недостъпно за деца място.
- Отнасяйте се грижливо към Вашия уред. Поддържайте инструментите остри и чисти, за да можете да работите по-добре и по-безопасно. Следвайте указанията за поддържане.
- Носете защитни ръкавици, когато сменяте режещото устройство.
- Проверявайте редовно устройството за събиране на трева за износване или загуба на работоспособност. Заменяйте от съображения за безопасност износените или повредени части. Бъдете особено предпазливи при нагласяването на ножовете, за да не се защитят пръстите Ви между въртящите се ножове и неподвижните части на машината.
- Проверявайте дали се използват само резервни режещи инструменти, които са допускати от производителя.
- Не използвайте принадлежност, която не е препоръчана от MyProject® или Countryside®. Това може да доведе до електрически удар или пожар.

## Електрическа безопасност:

- **Щепселът на кабела на зарядното устройство трябва да пасва на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте приспособен с преходник щепсел със заземен електроуред.** Непромененият щепсел и пасващият контакт намаляват опасността от електрически удар.
- **Избягвайте допир на тялото до заземени повърхности, като например тръби, отоплителни тела, печки и хладилници.** Има повишена опасност от електрически удар, когато тялото Ви е заземено.
- **Пазете електроуредите от дъжд или влага.** Проникването на вода в електроуредите повишава опасността от електрически удар.

## Използване и боравене с акумулаторен електроуред

- a) Зареждайте акумулаторите само в зарядни устройства, препоръчани от производителя. При зарядно устройство, пригодено за определен вид акумулатори, има опасност от пожар, когато се употребява за други акумулатори.
- b) Използвайте в електроуредите само предвидените за тях акумулатори. Употребата на други акумулатори може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- c) Дръжте неизползвания акумулатор на разстояние от кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други дребни метални предмети, които биха могли да дадат контактите на акумулатора накъсо. Късо съединение между контактите на акумулатора може да доведе до изгаряния или запалване.
- d) При неправилно използване от акумулатора може да протече електролитна течност. Избягвайте контакта с нея. При случаен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, обърнете се освен това към лекар. Изтичащата акумулаторна течност може да доведе до кожни възпаления или изгаряния.
- e) Не използвайте повредени или модифицирани акумулатори. Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.
- f) Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури. Огънят или температурите над 130°C могат да предизвикат експлозия.
- g) Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при температури извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал. Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.



**ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Никога не зареждайте презареждащи се батерии.**



**Пазете акумулатора от горещина, както и напр. от продължително излагане на слънчеви лъчи, огън, вода и влага.**



**Има опасност от експлозия.**

## Разширени указания за безопасност

- Не използвайте повредени или модифицирани акумулатори. Повредените или модифицирани акумулатори могат да се държат по непредвидим начин и да доведат до запалване, експлозия или опасност от нараняване.
- Не излагайте никой акумулатор на огън или твърде високи температури. Огънят или температурите над 130°C (265°F) могат да предизвикат експлозия.
- Спазвайте всички указания за зареждане и никога не зареждайте акумулатора или акумулаторния уред при извън дадения в инструкцията за употреба температурен интервал. Неправилното зареждане или зареждането извън допустимия температурен интервал може да развали акумулатора и да повиши опасността от пожар.

## Указания за безопасност при зарядни устройства

- Този уред може да се използва от деца на възраст на и над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчни опит и познания, ако са наблюдавани или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от неговото използване. Децата не бива да си играят с уреда. Очистването и потребителското поддържане не бива да се извършват от деца без надзираване.

- Когато захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, негов фирмен сервиз или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасни положения.
- Зарядното устройство е предназначено само за употреба в закрити помещения.



**ВНИМАНИЕ! ВНИМАНИЕ!** Това зарядно устройство може да зарежда само следните акумулатори: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не използвайте зарядното устройство с повредени кабели или щепсели. Повредените захранващи кабели означават опасност за живота поради електрически удар.

### Поведение при авария

С помощта на тази инструкция за употреба се запознайте добре с използването на това изделие. Запомнете много добре указанията за безопасност и ги спазвайте безусловно. Това помага да се избегнат рискове и опасности.

**а) Бъдете винаги внимателни при използването на това изделие, за да разпознаете своевременно опасните положения и да можете да се справите с тях.** Бързото вземане на мерки може да предотврати тежки наранявания и материални щети.

**б) Незабавно изключете изделието при неизправна работа.** Възложете на квалифициран специалист да го провери и при необходимост да го ремонтира, преди да пускате уреда отново в действие.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този електроуред при работа създава електромагнитно поле. Това поле може при определени обстоятелства да нарушава работата на активни или пасивни медицински импланти.**

За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни телесни повреди, препоръчваме хората с медицински импланти да се посъветват с лекаря си и с производителя на медицинския имплант, преди да работят с електроуреда.

### Остатъчни рискове

Съществуващите остатъчни рискове са посочени в документацията.

- Избягвайте съществуващите остатъчни рискове чрез практическо прилагане и спазване на тези предписания:
  - специалните предупреждения по уреда;
  - указанията за безопасност и предупрежденията в тази инструкция;
  - инструкцията за експлоатация на оператора.
- Опасност за живота / опасност от нараняване може да възникне от:
  - неправилно приложение
  - некомпетентно боравене
  - транспортиране
  - липсващи предпазни приспособления
  - дефектни или повредени части
  - боравене/използване от необучен, неинструктиран персонал
- Материални щети по уреда могат да възникнат поради:
  - некомпетентно боравене
  - неспазвани предписания за използване и поддържане
  - неподходящи принадлежности

## Инструкция за употреба

### Наименование на частите

|                                                                            |                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Горна дръжка                                                            | 10. Бутон за състояние на заряда на акумулатора |
| 2. Долна дръжка                                                            | 11. Зелен контролен LED                         |
| 3. Торба за събиране на трева                                              | 12. Червен контролен LED                        |
| 4. Кабелна опора                                                           | 13. Предпазен ключ                              |
| 5. Затягащи лостове и подложни шайби за долната дръжка                     | 14. Лост за изместване на височината на косене  |
| 6. Затягащи лостове, закрепващи винтове и подложни шайби за горната дръжка | 15. Индикатор за запълване                      |
| 7. Акумулатори (не се съдържат в доставения комплект)                      | 16. Предпазен прекъсвач                         |
| 8. Бързозарядно устройство (не се съдържа в доставения комплект)           | 17. Стартов лост                                |
| 9. Индикатор за заряда на акумулатора                                      | 18. Приставка за мулчиране                      |

### Монтаж

#### Монтиране на долната дръжка (вж. фиг. 2)

- Закрепете долната дръжка (2) със затягащия лост и подложната шайба за долната дръжка (5), както е показано на фигурата на корпуса на уреда.
- Затворете затягащия лост за закрепване на долната дръжка.

#### Монтиране на горната дръжка (вж. фиг. 3)

- Пъхнете закрепващия винт (6) в отворите на долната и горната дръжка (1 и 2).
- Вкарайте подложните шайби (6).
- Завинтете здраво затягащия лост (6) и след това го затворете.

#### Монтиране на кабелната опора (вж. фиг. 4)

- Пъхнете кабелните опори (4), както е показано на фигурата, в дръжката и закрепете към тях кабела.

#### Настройване на височината на косене (вж. фиг. 5)

- Дръжката може да се нагласи на различни височини (от 93 – 113 cm).
- Разхлабете за целта затягащите лостове (5) за закрепване на долната дръжка от двете страни, докато се освободят зъбите на държача.
- Нагласете сега височината на дръжката чрез изместване на дръжката нагоре или надолу.
- Осигурете зъбите на държача отново да се захванат напълно, след като изместите височината на дръжката.
- Завинтете отново здраво затягащите лостове (5) за закрепване на долната дръжка.
- Затворете обратно затягащите лостове.

#### Монтиране на торбата за събиране на трева (вж. фиг. 6)

- Закрепете дръжката за пренасяне на торбата за събиране на трева в капака на торбата за събиране на трева (3).
- Наденете езичетата на мрежата на торбата за събиране на трева в закачалките на капака.
- Натиснете мрежата за събиране на трева в езичетата на капака така, че да се захване здраво.

## Закачане / откачане на торбата за събиране на трева във / от косачката за трева (вж. фиг. 7, 8)

- Вдигнете клапата за изхвърляне.
- Закачете торбата за събиране на трева (3) в косачката за трева
- Торбата за събиране на трева (3) сега е закачена и можете да отпуснете обратно клапата за изхвърляне.
- За откачане на торбата за събиране на трева (3) – напр. когато трябва да я изпразните – постъпете в обратен ред.

## Преди пускане в действие

### НАПОМЕНА:

- **Baterija i uređaj za punjenje baterije nisu sadržani u obimu isporuke!**
- **Za ovu bežičnu kosilicu za travu preporučuje se korištenje samo baterija s kapacitetom od 4,0 Ah (br. Art: 1291272).**



#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- В съдържанието на доставката не са включени акумулатор и зарядно устройство!
- Препоръчва се за тази акумулаторна косачка за трева да се използват само акумулатори с капацитет 4,0 Ah (арт. №: 1291272).

## Зареждане на акумулатора (вж. фиг. 9)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Опасност от електрически удар! Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да извадите / сложите акумулатора от / във зарядното устройство.



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Никога не зареждайте акумулатора, когато околната температура е под 10°C или над 40°C. Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира заредеността му. Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Климатът за съхранение трябва да е хладен и сух при околна температура между 10°C и 20°C.

Акумулаторът (7) е фабрично зареден само до ниско ниво. Затова акумулаторът (7) трябва да се зареди преди употребата за първи път. Когато индикаторът за заряда на акумулатора (9) показва ниско ниво (червена светлина), заредете акумулатора.

- Поставете акумулатора (7) в бързозарядното устройство (8).
- Включете щепсела в контакта. Светва червеният контролен LED (12).
- Зеленият контролен LED (11) Ви сигнализира, че зареждането е приключило и акумулаторът (7) е готов за работа.





## ВНИМАНИЕ!

Когато използвате по-продължително електроуред, акумулаторът може да се нагорещи и може да сработи температурната защита на акумулатора. Горещият акумулатор може наистина да се сложи направо в зарядното устройство, процесът на зареждане обаче ще започне едва когато температурата на акумулатора се охлади до приемлив температурен интервал. Бързозарядното устройство тогава ще започне автоматично зареждането.

- свети червеният контролен LED (12): акумулаторът (7) се зарежда
- свети зеленият контролен LED (11):
  - а.) акумулаторът (7) е напълно зареден
  - б.) акумулаторът (7) е прекалено горещ и е в режим на температурна защита. Щом акумулаторът (7) се охлади, започва процесът на зареждане и светва червеният контролен LED (12).
- Изключвайте зарядното устройство за най-малко 15 минути между последователни зареждания. Изваждайте за целта щепсела от контакта.
- Никога не зареждайте втори път акумулатор непосредствено след процеса на бързо зареждане. Има опасност акумулаторът (7) да прегрее и така да се намали експлоатационният му срок.

| Анализ на проблемите при процеса на зареждане на акумулатор и бързозарядно устройство |                                                                                                 |                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| LED дисплей на акумулатора                                                            | Бързозарядно устройство                                                                         | Анализ на причината                                                                                                    |
|      |                |                                       |
| свети                                                                                 | свети червеният контролен LED                                                                   | Акумулаторът се зарежда                                                                                                |
|                                                                                       | свети зеленият контролен LED                                                                    | Акумулаторът е напълно зареден                                                                                         |
| не свети                                                                              | отначало свети за 20-30 минути зеленият контролен LED, след това светва червеният контролен LED | Сработила е температурната защита на акумулатора. Изчакайте да светне червеният контролен LED и зареждането ще започне |
|                                                                                       | свети червеният контролен LED                                                                   | Зарядът на акумулатора е нисък, акумулаторът се зарежда                                                                |
|                                                                                       | свети зеленият контролен LED (постоянно)                                                        | Акумулаторът може да е повреден. Моля свържете се с нашата сервизна гореща линия или със специализиран сервиз          |

## Проверка на заряда на акумулатора

- За проверка на състоянието на акумулатора натиснете бутона за състояние на заряда на акумулатора (10). Състоянието или оставащата мощност се показва от индикатора за заряда на акумулатора (9) по следния начин:
  - ЧЕРВЕН / ОРАНЖЕВ / ЗЕЛЕН = максимална зареденост
  - ЧЕРВЕН / ОРАНЖЕВ = средна зареденост
  - ЧЕРВЕН = слаба зареденост – акумулаторът трябва да се зареди

## Поставяне / изваждане на акумулатора в / от уреда



### ВНИМАНИЕ!

- В уреда трябва да са сложени винаги 2 акумулатора, за да е готова косачката за работа (вж. фиг. 14/15).
- Винаги използвайте два акумулатора с един и същ капацитет (напр. 2 бр. акумулатори с 4,0 Ah), за да може акумулаторната косачка за трева да работи безупречно.

### Поставяне на акумулатор (вж. фиг. 10/11)

- Отворете капака за акумулатора.
- Поставете акумулатора (7) в съответното **акумулаторно отделение така, че да се захване с щракване.**

### Изваждане на акумулатор (вж. фиг. 12/13)

- Отворете капака за акумулатора.
- Натиснете отключващия бутон и извадете акумулаторите (7).

### Настройване на височината на косене (вж. фиг. 16)



### Предупреждение!

**Опасност от нараняване от въртящ се ноходържач.**

Изключете двигателя. Изчакайте ноходържача да спре неподвижно, преди да предприемате настройки на уреда.

- Височината на косене може да се нагласи на 6 различни степени 30 – 80 mm.
- Издърпайте леко навън лоста за изместване на височината на косене (14).
- Нагласете желаната височина на косене чрез вкарване на лоста в подходящ прорез.

### Използване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Настройките по уреда трябва да се извършват само при изключен двигател и спрял нож. Има опасност от телесни повреди.**



Изключете уреда, издърпайте предпазния ключ (13) и изчакайте спиране на ножа.

### Предпазни мерки за безопасност (вж. фиг. 21)

- а) Работете винаги с торбата за събиране на трева (3) и в правилното положение.
- б) Винаги спирате двигателя, преди да отстранявате торбата за събиране на трева (3) или да настройвате височината на косене.
- в) Преди косенето отстранете от тревата всички чужди тела, които биха могли да се изхвърлят във въздуха от машината.
- г) По време на косенето внимавайте за чужди тела, които е възможно да не са били забелязани.
- е) **ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване!** Никога не повдигайте задната страна на косачката, докато стартирате двигателя или по време на нормалната работа.
- ф) **ВНИМАНИЕ Опасност от нараняване!** Никога не слагайте ръцете или краката си под долната страна или в задния улей за изхвърляне, докато работи двигателят.
- г) Косете по склонове с най-много 15° наклон. По-стръмните наклони могат да доведат до наранявания.
- х) Изключете косачката и внимателно я избутайте, когато не карате през трева или минавате по чакъл или асфалт.

## Включване и изключване (вж. фиг. 17 и 18)



**ВНИМАНИЕ!** Не включвайте косачката във висока трева – повдигнете я, ако е необходимо.

### Включване (вж. фиг. 17).

- Пъхнете първо предпазния ключ (13), за да е готова за работа косачката.
- Натиснете предпазния прекъсвач (16) и го задръжте натиснат.
- Придърпайте стартовия лост (17).
- Отпуснете предпазния прекъсвач (16).
- Отпуснете предпазния прекъсвач (16).

### Изключване (вж. фиг. 18)

- Отпуснете стартовия лост (17).

### Индикатор за запълване (вж. фиг. 19)

- Акумулаторната косачка за трева има индикатор за запълване (15).
- Индикаторът за запълване (15) на торбата за събиране на трева (3) се надува по време на работа, когато торбата за събиране на трева (3) е празна.
- Когато индикаторът за запълване (15) на торбата за събиране на трева (3) приляга надолу или когато окосената трева остава да лежи на дъното, торбата за събиране на трева (3) е пълна и трябва незабавно да я изпразните.

### Изпразване на торбата за събиране на трева (вж. фиг. 19)



**Предупреждение!** Опасност от нараняване от въртящ се ножодържач. Изключете двигателя. Изчакайте ножодържача да спре неподвижно, преди да предприемате настройки на уреда.

- Когато индикаторът за запълване (15) приляга надолу към торбата за събиране на трева (3), тя е пълна и трябва незабавно да се изпразни.
- Вдигнете клапата за изхвърляне.
- Отстранете торбата за събиране на трева (вж. също раздела „Закачане / откачане на торбата за събиране на трева във / от косачката за трева“).
- Изпразнете торбата за събиране на трева (3).
- Преди закачането и стартирането отново отстранете евентуалните запушвания вътре в косачката.

### Работа без кош за събиране на трева / мулчиране (вж. фиг. 20)



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Опасност от нараняване от въртящ се ножодържач.**

Изключете двигателя. Изчакайте ножодържача да спре неподвижно, преди да предприемате настройки на уреда.

- Вдигнете клапата за изхвърляне.
- Свалете торбата за събиране на трева (3).
- Поставете приставката за мулчиране (18).
- Клапата за изхвърляне пада надолу.

**Забележка:** При работа без торба за събиране на трева отпадъците от косенето се изхвърлят директно надолу.

## След приключване на работа (вж. фиг. 22)

- Изключете косачката за трева и изчакайте ноходържача да спре напълно.
- Извадете предпазния ключ (13).
- Отворете капака на акумулаторното отделение.
- Натиснете отключването на акумулаторите.
- Извадете акумулаторите (7).
- Затворете капака за акумулаторите и оставете акумулаторите (7) да се охладят.
- Изпразнете торбата за събиране на трева (3).
- Поставете косачката за трева на безопасно и сигурно място.
- Не съхранявайте косачката за трева във влажни помещения.

## Поддържане и съхранение

- Акумулаторната косачка за трева е необслужваема.
- Ако по-продължително време няма да използвате уреда, извадете акумулатора от уреда и ги приберете на чисто, сухо и защитено от преки слънчеви лъчи място.
- Ако някой литиево-йонен акумулатор ще се съхранява по-продължително време, трябва редовно да се контролира нивото на зареденост.
- Оптималното ниво на зареденост е между 50% и 80%. Оптималните околни условия за съхранение са на хладно и сухо.
- Препоръчаната температура за съхранение на уреда и акумулатора е между 10°C и 20°C.
- Препоръчаната работна температура за уреда и акумулатора е между 10°C и 50°C.
- Никога не поправяйте повредени акумулатори. Цялото обслужване и ремонтиране на акумулатори трябва да се извършва само от специализиран сервиз.
- За прибирането за съхранение сгънете горната и долната дръжка и нагласете височината на косене на най-високата степен (вж. фиг. 24).
- Съхранявайте акумулаторната косачка за трева на сухо и недостъпно за деца място.

**Забележка:** Неприложените резервни части (като напр. акумулатори, зарядни устройства) можете да поръчате чрез нашата сервизна гореща линия (вж. раздел "Сервизно обслужване").

## Почистване и грижи



**ВНИМАНИЕ! Винаги изваждайте акумулатора от уреда, преди да го почиствате.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Остри, движещи се режещи инструменти.**

- Изключете двигателя и изчакайте ноходържача да спре напълно.
- Носете защитни ръкавици.
- Почиствайте предпазливо режещите инструменти.
- Имайте предвид, че движението на един режещ инструмент може да доведе до въртене на други режещи инструменти.

**Внимание!** Влагата или течностите могат да повредят непоправимо уреда. Осигурявайте при почистването да не проникват влага или течности в уреда.

- Поставете уреда върху твърда и равна основа.
- Осигурете уреда срещу изтърпяване.
- Отстранете съоръжението за събиране на трева.
- Почиствайте уреда с четка, метличка или кърпа.
- Почиствайте специално вентилаторите след всяка употреба с четка, метличка или кърпа.
- Отстранявайте упорито залепналата прах със сгъстен въздух (макс. 3 бара).

**Забележка:** Не използвайте за почистването на уреда никакви алкални, абразивни или други агресивни почистващи или дезинфекционни средства.

## Отстраняване на отпадъци

### Изхвърляне на опаковката



Опаковката на изделието се състои от годни за рециклиране материали. Изхвърляйте опаковъчните материали съгласно маркировката им в местните приемни пунктове за отпадъци или в съответствие с местните наредби.

### Указания за отстраняване на отпадъчни електроизделия



Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Според европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането в националното законодателство излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират раздельно и да се предават за екологосъобразно рециклиране.

**Алтернатива на призива за предаване с цел рециклиране:** Собственикът на електроуредата е алтернативно задължен вместо предаване да съдейства за целесъобразното оползотворяване в случай на отказ от собствеността. За целта старият уред може да се предостави и на събирателен пункт, който извършва отстраняване по смисъла на националния Закон за кръговратната икономика и Закона за отпадъците. Това не се отнася за прибавени към старите уреди принадлежности и помощни средства без електрически съставни части.

### Указания за работещи с батерии артикули

- Моля спазвайте указанията на производителя на батериите!
- Използвайте само препоръчаните батерии или такива от подобен тип!
- Не използвайте заедно различни видове батерии или нови с употребявани батерии!
- Осигурявайте правилно положение на полюсите при слагането на батериите!
- Изваждайте батериите от уреда, ако той продължително време няма да се използва!
- Изваждайте празните батерии от уреда!
- Не зареждайте непрезареждащи се батерии!
- Захранващите клеми не бива да се дават на късо!
- Не хвърляйте отпадъчните батерии в огън!
- Съхранявайте на недостъпно за деца място!

### Изхвърляне на акумулатор



Li-Ion

Батериите или акумулаторите не спадат към битовите отпадъци. Като потребители сте задължени по закон да предавате изразходваните батерии или акумулатори. Можете да предадете Вашите стари батерии и акумулатори в пункт за събиране на такива отпадъци във Вашата община или в магазините. Батериите или акумулаторите съдържат вредни вещества, които могат да замърсят околната среда при неправилно изхвърляне и да се отразят на здравето на хора. Отстранете акумулатора от електроуредата, преди да изхвърлите уреда.

### Други указания за отстраняване на отпадъци

Предавайте стария електроуред така, че да не се нарушава възможността за бъдещото му вторично използване или оползотворяване. Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилно боравене или повреждане на уреда те могат при последващо оползотворяване на уреда да доведат до увреждания на здравето или до замърсявания на води и почви.

## Технически характеристики

|                                                           |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модел:                                                    | 1295591                                                                                                         |
| Тип:                                                      | Акумулаторна косачка за трева                                                                                   |
| Номинално напрежение:                                     | 40 V (2x 20V)  (постоянен ток) |
| Обороти на празен ход:                                    | 3800 min <sup>-1</sup>                                                                                          |
| Ширина на косене:                                         | 38 cm                                                                                                           |
| Височина на косене:                                       | 6-степенна: 30 / 40 / 50 / 60 / 70 / 80 mm                                                                      |
| Вместимост на торбата за събиране:                        | 40 литра                                                                                                        |
| Вид защита:                                               | IPX1                                                                                                            |
| Тегло на изделието (без акумулатор и зарядно устройство): | 13,6 kg                                                                                                         |

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- В съдържанието на доставката не са включени акумулатор и зарядно устройство!
- Препоръчва се за тази акумулаторна косачка за трева да се използват само акумулатори с капацитет 4,0 Ah (арт. №: 1291272).



### ВНИМАНИЕ!

- В уреда трябва да са сложени винаги 2 акумулатора, за да е готова косачката за работа.
- Винаги използвайте два акумулатора с един и същ капацитет (напр. 2 бр. акумулатори с 4,0 Ah), за да може акумулаторната косачка за трева да работи безупречно.
- Този уред може да работи само с акумулатори от серията „20V Power Tools“: арт. №: 1291149 и арт. №: 1291272 (не влизат в съдържанието на доставката):

**20V ONE**  
 **BATTERY**  
**FOR ALL**

|                       |                                                                                                          |                       |                                                                                                          |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Модел:                | 1291149                                                                                                  | Модел:                | 1291272                                                                                                  |
| Тип:                  | Литиево-йонен акумулатор                                                                                 | Тип:                  | Литиево-йонен акумулатор                                                                                 |
| Номинално напрежение: | 20 V  (постоянен ток) | Номинално напрежение: | 20 V  (постоянен ток) |
| Капацитет:            | 2,0Ah                                                                                                    | Капацитет:            | 4,0Ah                                                                                                    |
| Клетки:               | 5                                                                                                        | Клетки:               | 10                                                                                                       |
|                       | IPX0                                                                                                     |                       | IPX0                                                                                                     |

- Използвайте за зареждане на акумулатора само акумулаторни бързозарядни устройства от серията "20V Power Tools": арт. № 1291289 (не влиза в съдържанието на доставката).

**20V ONE**  
BATTERY  
FOR ALL

|                                |                                                                                                                                    |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Модел:</b>                  | 1291289                                                                                                                            |
| <b>ВХОД</b>                    | <b>ИЗХОД</b>                                                                                                                       |
| <b>Номинално напрежение:</b>   | 220-240 V ~ (променлив ток), 50 Hz, 0,4 A                                                                                          |
| <b>Предпазител (вътрешен):</b> | 3,15 A                                            |
|                                | <b>Номинално напрежение:</b> 21V  (постоянен ток) |
|                                | <b>Номинален ток:</b> 2,5A                                                                                                         |
|                                | <b>Продължителност на зареждане:</b> прил. 60 минути (2,0Ah)<br>прил. 120 минути (4,0Ah)                                           |
|                                | <b>Клас защита:</b> II /  (двойна изолация)       |

| Стойност на шумовите емисии                       |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Ниво на звуково налягане $L_{PA}$ :               | 80,5 dB (A) |
| Грешка $K_{PA}$ :                                 | 3 dB        |
| Ниво на звукова мощност: $L_{WA}$ :               | 90,2 dB (A) |
| Грешка $K_{WA}$ :                                 | 1,85 dB     |
| Гарантирано ниво на звукова мощност ( $L_{WA}$ ): | 96dB(A)     |

| Стойност на вибрационните емисии                            |                       |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Стойност на вибрационните емисии на предната дръжка $a_h$ : | 2,58 m/s <sup>2</sup> |
| Грешка $K$ :                                                | 1,5 m/s <sup>2</sup>  |

**Носете предпазни средства за слуха!** Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

## ЗАБЕЛЕЖКА

- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум са измерени по нормативен изпитателен метод и могат да се прилагат за сравнение на един електроуред с друг.
- Дадените сумарни стойности на вибрационните емисии и дадените стойности на емисиите на шум могат също да се използват за предварителна оценка на излагането на тях.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Емисиите на вибрации и на шум могат по време на действителното използване на електроуредта да се различават от дадените стойности, в зависимост от вида и начина на употреба на електроуредта, особено от вида на обработвания предмет.
- Опитвайте се да поддържате възможно по-ниско натоварването с вибрации и шум. Примерни мерки за намаляване на натоварването с вибрации са носенето на ръкавици при използване на уреда и ограничаването на времето на работа. При това трябва да се вземат предвид всички етапи на работния цикъл (например времената, в които електроуредът е изключен, и тези, в които е включен, но работи на празен ход).



## Справяне с проблеми



### Предупреждение! Опасност от телесни повреди или материални щети.

- В случай на съмнение винаги се обръщайте към специализиран сервиз.
- Преди всяко изпитване или преди работи по уреда:
  - спирайте двигателя,
  - предпазвайте се от наранявания, като спирате двигателя преди всякакви работи по уреда,
  - изчаквайте, докато всички движещи се части спрат напълно,
  - извадете акумулатора.

| Проблем                                         | Възможни причини                                                                                                                                  | Мерки                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Косачката за трева не стартира                  | Не е сложен предпазният ключ.                                                                                                                     | Поставете предпазния ключ в косачката.                                                                                                                |
|                                                 | Не работи управлението на двигателя / ножовете.                                                                                                   | Натиснете предпазния прекъсвач и задействайте пусковия лост.                                                                                          |
|                                                 | Разреден акумулатор.                                                                                                                              | Заредете акумулатора.                                                                                                                                 |
|                                                 | Корпусът на косачката е запушен с трева и отпадъци.                                                                                               | Отстранете чуждите тела от корпуса на косачката. Имайте предвид, че ножът при това може свободно да се движи.                                         |
|                                                 | Разреден акумулатор.                                                                                                                              | Заредете акумулатора.                                                                                                                                 |
| Косачката спира по време на косене              | Прекалено много трева.                                                                                                                            | Нагласете по-голяма височина на косене.                                                                                                               |
|                                                 | Запушен корпус на косачката.                                                                                                                      | Отстранете чуждите тела от корпуса на косачката. Нагласете по-голяма височина на косене или косете по-тесен участък.                                  |
|                                                 | Сработила е защитата срещу претоварване в косачката или акумулатора                                                                               | Прекъснете работата и оставете косачката или акумулатора да се охладят, преди да продължите работа.                                                   |
| Тревата се срязва неравномерно                  | Тревната площ е неравна. Ножовете са затъпени                                                                                                     | Нагласете по-голяма височина на косене. Обърнете се към специализиран сервиз.                                                                         |
| Косачката се бута трудно.                       | Тревата е твърде висока или височината на косене е прекалено малка. В задния край на корпуса на косачката и на ножодържача се събира тежка трева. | Нагласете по-голяма височина на косене. Отстранете чуждите тела от корпуса на косачката и изхвърлящия канал и нагласете по-голяма височина на косене. |
| Косачката се бута трудно.                       | Ножодържачът не е балансиран.                                                                                                                     | Обърнете се към специализиран сервиз.                                                                                                                 |
| Косачката работи с повишени обороти или вибрира | Ножодържачът не е здраво закрепен.                                                                                                                | Затегнете винта на ножодържача.                                                                                                                       |

## Сервизно обслужване



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Оставяйте Вашите уреди да се ремонтират от специализиран сервиз или електротехник и само с оригинални резервни части. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.
- Оставяйте смяната на щепсела или захранващия кабел на дадено зарядно устройство винаги да се извършва от производителя на уреда или от негов сервиз за клиенти. Така се осигурява запазването на безопасността на уреда.

За резервни части или ремонти моля свържете се с нашия сервизен партньор:

### Гореща сервизна линия на SWAP-Europe:

- Германия: +4932221853206
- Хърватия: +38513000672
- Чешка република: +420228886070
- Полша: +48221043761
- Румъния / Молдова: +40316300310
- Словакия: +421233006911
- България: +35924917348

Уебсайт: [services.swap-europe.com](http://services.swap-europe.com)

Е-поща: [contact@swap-europe.com](mailto:contact@swap-europe.com)



**Забележка:** Всички заявки за ремонт първо се проверяват и валидират от SWAP, след което се изпълняват и препращат към ремонтните станции, ако е необходимо.

## Декларация за съответствие на ЕО



Характеристики и стандарти можете да намерите в приложената декларация за съответствие на ЕО.



